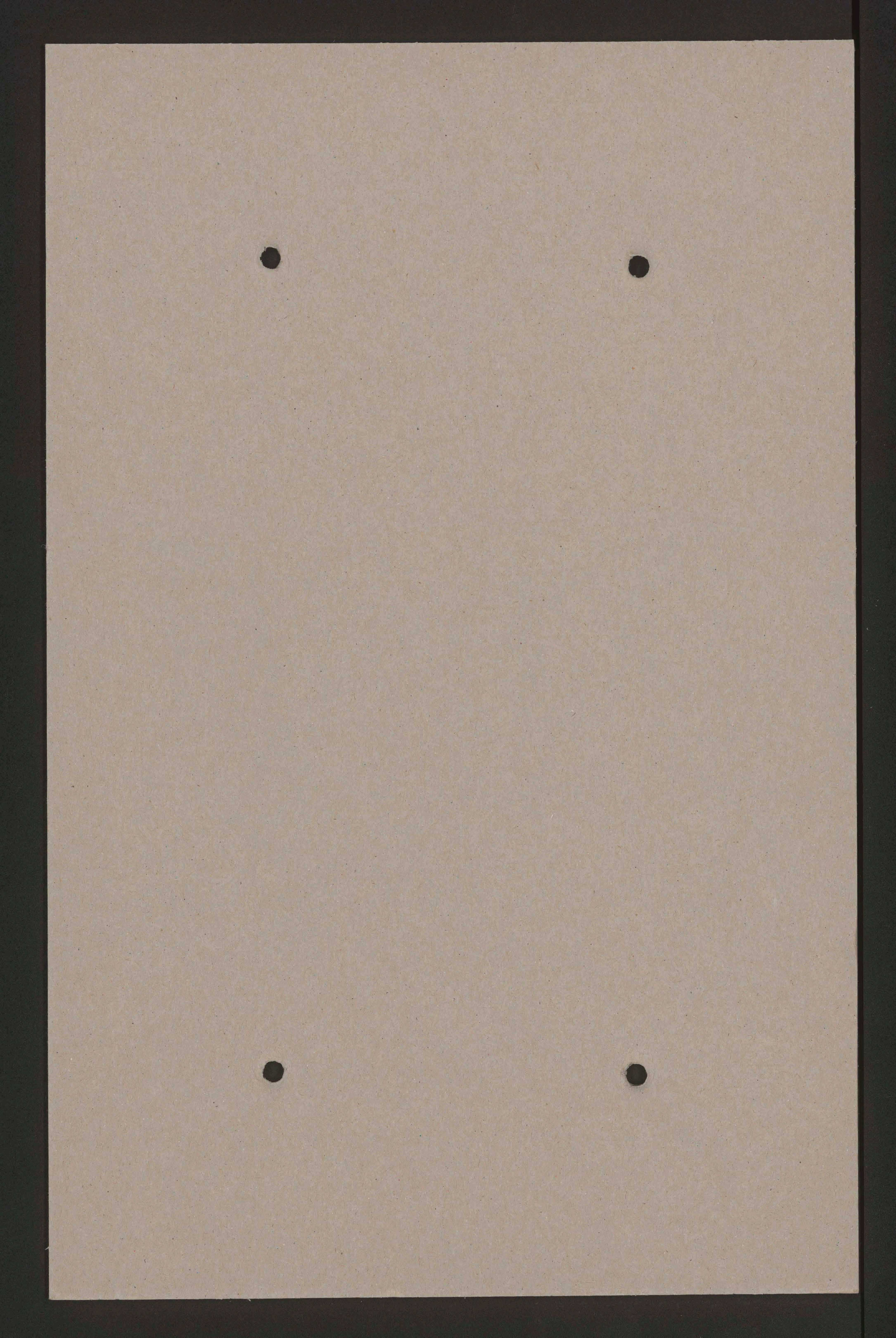
IV



No.		No.	
295.		310.	
296.		311.	Praw. 7/889
297.		312.	
298.		313.	
299.		314.	
300.		315.	
301.		316.	
302.		317.	
303.		318.	
304.		319.	
305.		320.	
306.		321.	
307.		322.	
308.	Praw. 7/889.	323.	
309.		324.	

G. H. 28/890 – G. H. 4/891.

325.		340.	G. H. 28/890.
326.		341.	
327.		342.	
328.		343.	
329.		344.	
330.		345.	
331.		346.	
332.		347.	
333.		348.	
334.		349.	
335.		350.	
336.		351.	
337.		352.	Brown. 6/889.
338.	Hübpar. p. 78.	353.	" "
339.		354.	

751.
752.
753.
754.
755.
756.
757.
758.
759.
760.
761.
762.
763.
764.

cent.bl. 1884 p. 44.

751.

752.

753.

754.

755.

756. Jurist[?] ..t p. 377.

757.

758.

759.

760.

761.

762. centbl. 1887. p. 44.

763.

764.

765.

766.

767.

Prostý unitov [illegible] před v. 1897

768.

769.

770.

771.

772. J. M. Bl. II. 515.

773. Praw 27/890

774.

775.

776.

777.

778.

	No.	
3	779.	
3	780.	
3	781.	
3	782.	
3	783.	G. H. 5/889.
3	784.	
3	785.	
3	786.	
3	787.	
3	788.	
3	789.	
3	790.	
3	791.	
3	792.	

No.	
793.	
794.	
795.	
796.	
797.	
798.	
799.	
800.	C. Z. 22/890
801.	Centbl. 1883 p. 43.
802.	
803.	
804.	
805.	
806.	

X № 7 1

РУБ.	К.
34	42½

КВИТАНЦІЯ.

1877 года Января 13 дня

принято въ Выражском

Гминномъ Управленіи отъ

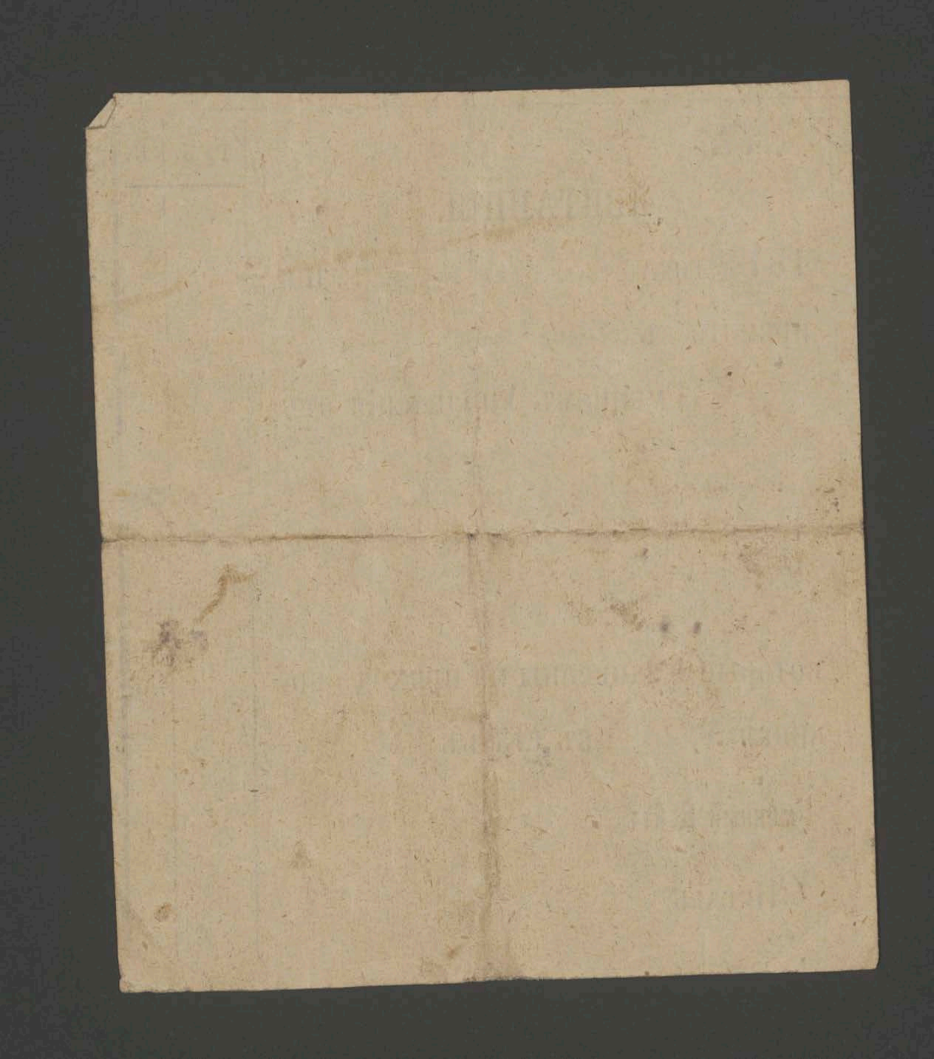
Осипа Мондора штрафные деньги тридцать четыре руб. сорок две съ половиною ко

которые и записаны на приходъ по

книгѣ № 1 въ статьѣ 8

Гминный Войтъ Шимчук

Писарь [illegible]



	Руб.	Коп.
№ 46		
# КВИТАНЦІЯ		
1881 года Апреля 3 дня, принято въ Вырыковском Гминномъ Управленіи, отъ Иосифа Удольскаго и Марьянны Остроковской штрафъ за тайный переходъ границы согласно распоряженія Г. Начальника Влодавскаго уѣзда отъ 31 марта 1881 года № 2235 всего девять руб.	9	"
которые и записаны на приходъ по книгѣ № ..... въ статьѣ		
Гминный Войтъ Погода		
Писарь Собора		

	Руб.	Коп.
№ 136		
КВИТАНЦІЯ.		
1880 года Декабря 14 дня принято въ Влодавскомъ Гминномъ Управленіи отъ Станислава Зарихты штрафъ наложенный Гминнымъ Судомъ за нарушеніе паспортныхъ правилъ всего пять рублей.	5	
которые записаны на приходъ 1го книгъ лит. въ статьѣ		

Войтъ гмины Волчекъ

Писарь гмины [illegible]

3

4

	Руб.	Коп.
№ 42		
# КВИТАНЦІЯ		
1882 года Января 25 дня, принято въ Влодавскомъ Гминномъ Управленіи, отъ Станислава Заремского штра- фного удержанія пятьдесятъ восемь копеекъ	"	58
которые и записаны на приходъ по книгѣ № 2 въ статьѣ .		
Гминный Войтъ		
Писарь		

5

№ 9

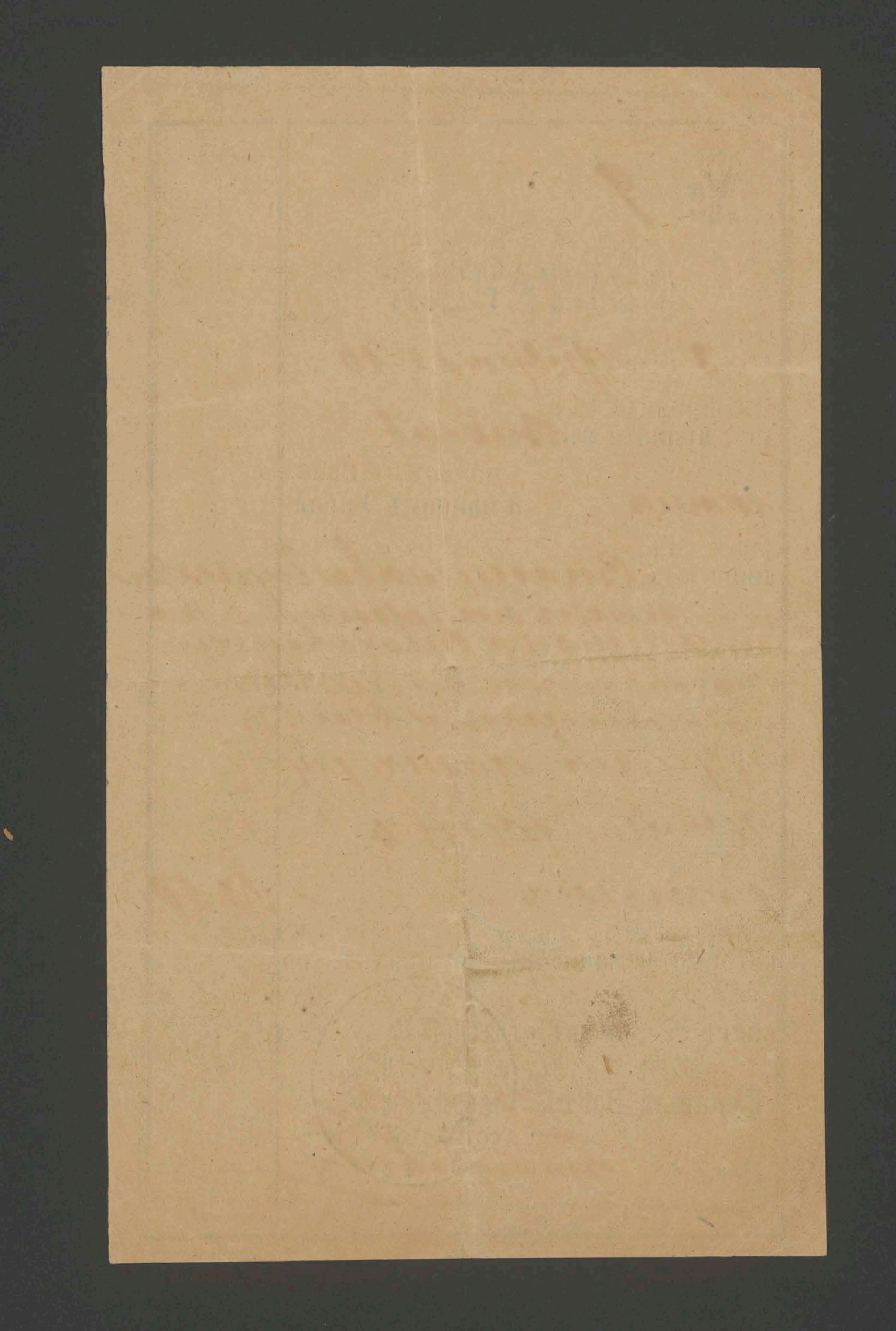
КВИТАНЦІЯ

	Руб.	Коп.
1883 года Февраля 10 дня, принято въ Влодавскомъ Гминномъ Управленіи отъ Станислава Зимхр[illegible] штрафъ наложенный начальникомъ Влодавскаго уѣзда за тайный переходъ границы всего тринадцать руб пятьдесятъ копѣекъ	13	50

которые и записаны на приходъ по книгѣ № 2 въ статьѣ .

Гминный Войтъ [illegible]

Писарь [illegible]



6

	Руб.	Коп.

№ 32

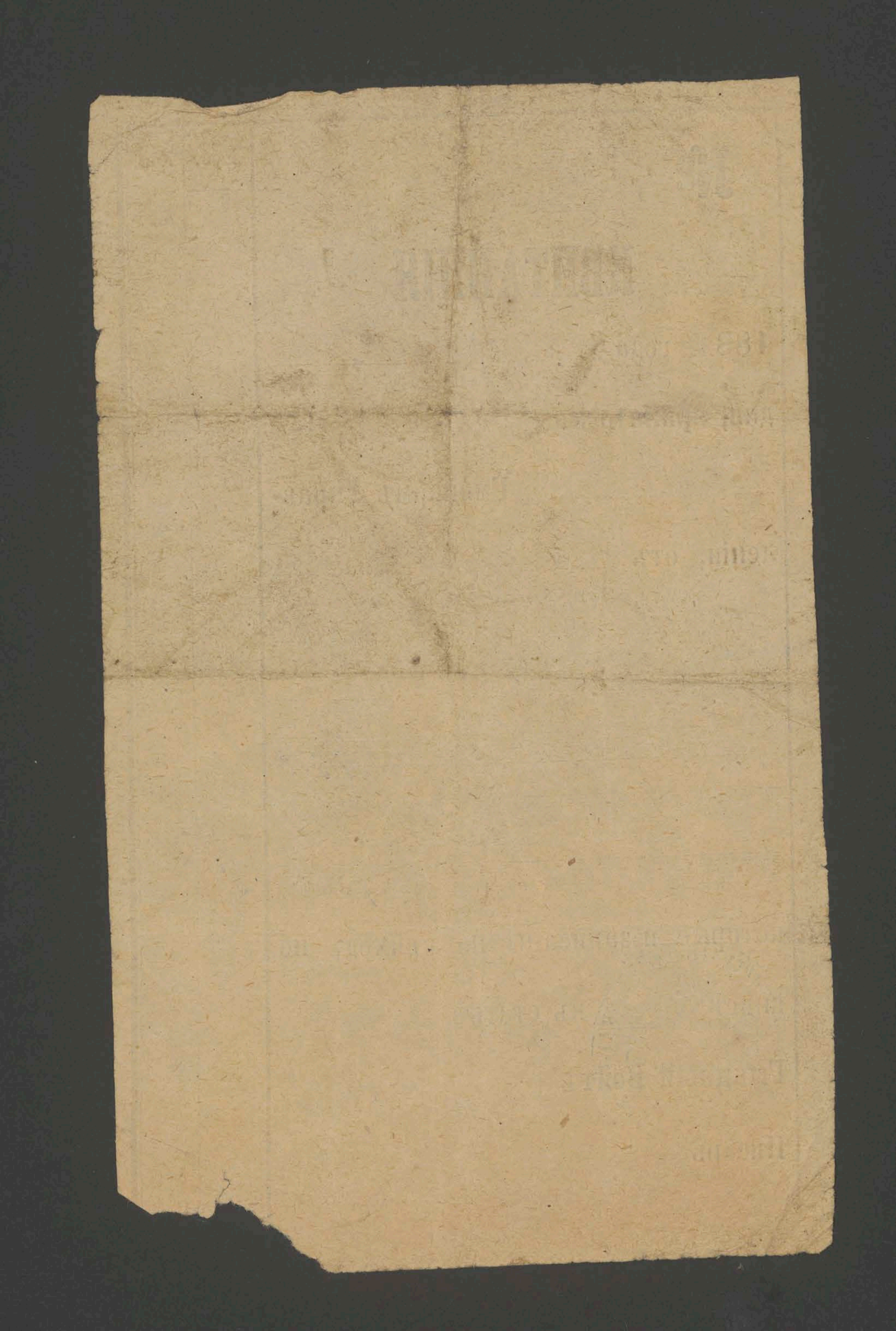
КВИТАНЦІЯ

1883 года Февраля 11 дня, принято въ Вырыковскимъ Гминномъ Управленіи, отъ Кондрата Зарчука и Маріянны Лобко в дер. Жуково штрафъ за тайный переходъ границы по предписанию Г. Начальника Влодавскаго Уезда отъ 6 Мая 1881 г. за № 4378 по 13 руб. 50 коп. с каждаго всего двадцать семь руб. — 27

которые и записаны на приходъ по книгѣ № ...... въ статьѣ ......

Гминный Войтъ Щербич

Писарь Забора



	Руб.	Коп.
№ 95.		
# КВИТАНЦІЯ		
1886 года 10 Декабря го дня, принято въ Влодав-скомъ Гминномъ Управленіи отъ, Петра Гавы и Ны-жина Чайковской штрафъ за тайный переходъ грани-цы для бракосочетанія по предписанію за № 2448 Всего Двадцать семь рублей	27	—
которые и записаны на приходъ по книгѣ № 11 въ статьѣ 76		
Гминный Войтъ [signature]		
Писарь Сидорен[ко]		

7

8

	Руб.	Коп
	2	—

№

X

КВИТАНЦІЯ

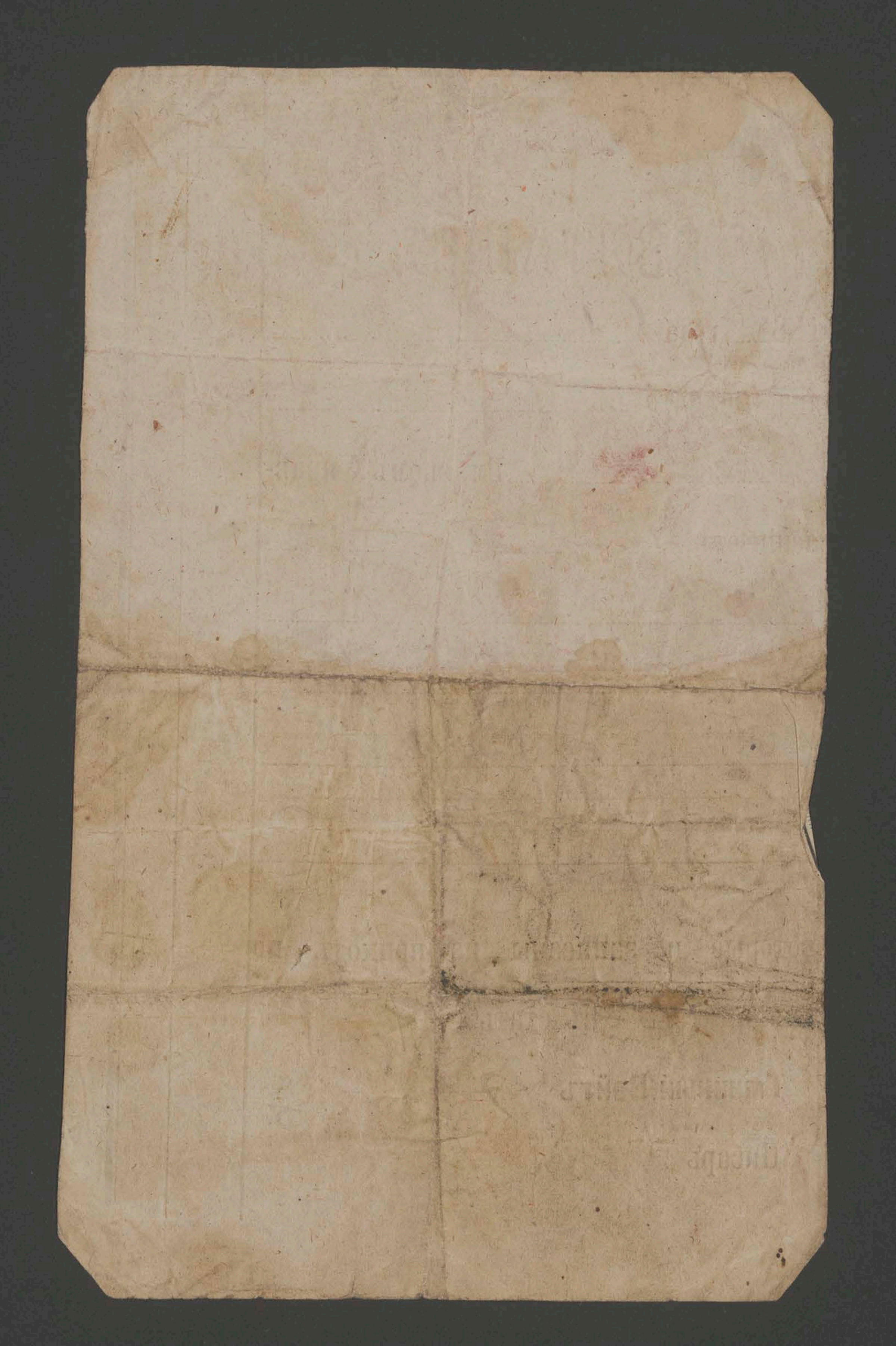
1887 года Августа 19 дня, принято въ N Злобав-ском Гминномъ Управленіи отъ жит. посад. Константинъ Анны Павлюкъ и Никиты Левандовича штрафъ за неразр. бытие по требованию Г. Начальника Влабавскаго Уезда отъ 29 Июня 1887 г. за N 10194

Всего два руб

которые и записаны на приходъ по книгѣ № 1 въ статьѣ

Гминный Войтъ [signature]

Писарь [signature]



9

От Антона Данильчука

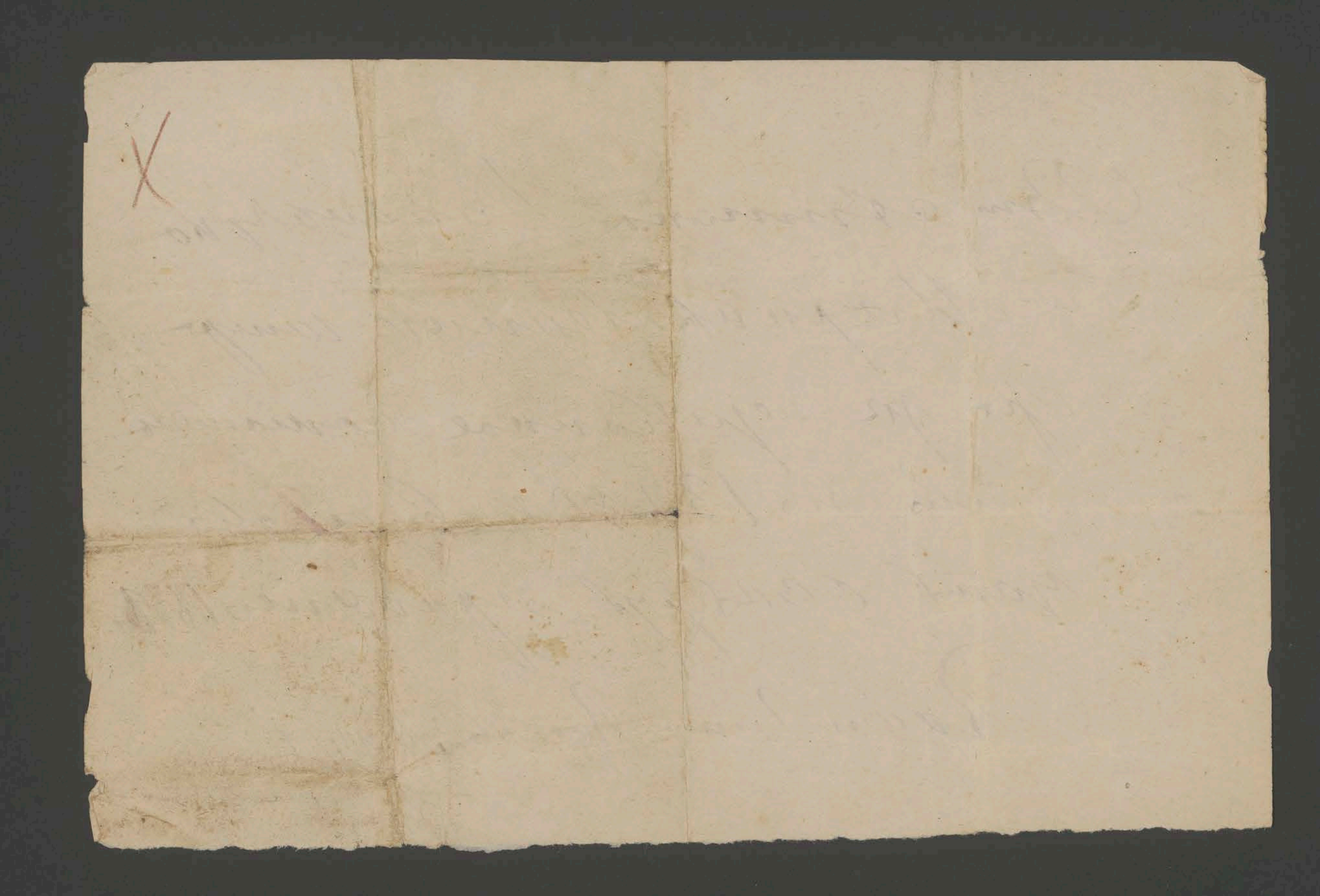
и Марины Лешик штр-

аф за незаконное сожитель-

ство по 13 р. 50 к. всего два-

дцать семь руб. принято 1889

Касс. Гмин. Влодав. [signature]



...Государств. Казначейства.

БЕЗПЛАТНО.

10

СѢДЛЕЦКОЙ ГУБЕРНІИ
ВЛОДАВСКОЕ УѢЗДНОЕ
КАЗНАЧЕЙСТВО.

КВИТАНЦІЯ

на 18 руб. 12 к.

№ 981537

Серія Т в.

Мая 10 дня, 1889 г. по приходному журналу въ книгѣ 5

въ статьѣ подъ № 2218 записано на приходъ Государ. доходъ по объявленію Прокурора Сѣдлецкаго окружнаго Суда № 4489, судебныя издержки съ Ковова Мацѣора.

всего Восемнадцать руб. двенадцать коп.

Казначей [signature] за Бухгалтеръ [signature]

ИЗВЛЕЧЕНІЕ ИЗЪ ПРАВИЛЪ.

---

1. Въ пріемѣ всѣхъ поступающихъ суммъ, по запискѣ оныхъ въ приходный журналъ, квитанціи выдаются не иначе, какъ на установленныхъ гербовыхъ бланкахъ.

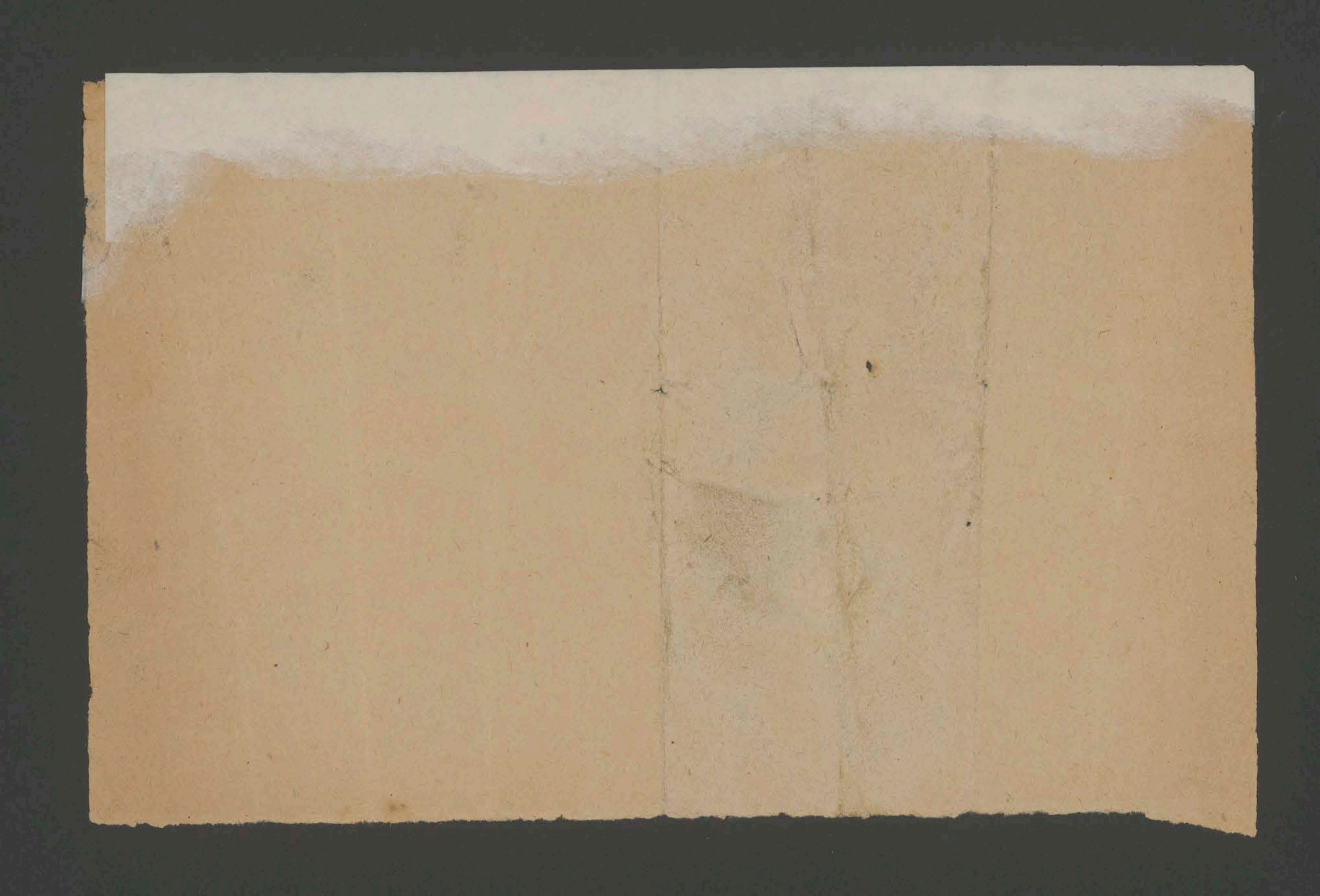
2. Лица, представляющія суммы, росписываются въ количествѣ внесенныхъ денегъ и въ полученіи квитанціи.

3. Не получивъ на представляемыя деньги установленной квитанціи, никто не долженъ уходить изъ Казначейства, въ противномъ случаѣ онъ подвергается штрафу 30 руб. сер. за каждую квитанцію.

4. Талоны квитанцій ни въ какомъ случаѣ не выдаются на руки плательщикамъ.

получено отъ Марьяны островской за нехрищени робонка одинъ рубъ Января 20 дня 1889 года

Войтъ Гм. Вириики Митилоли



12

№ 18

КВИТАНЦІЯ

Руб.	Коп

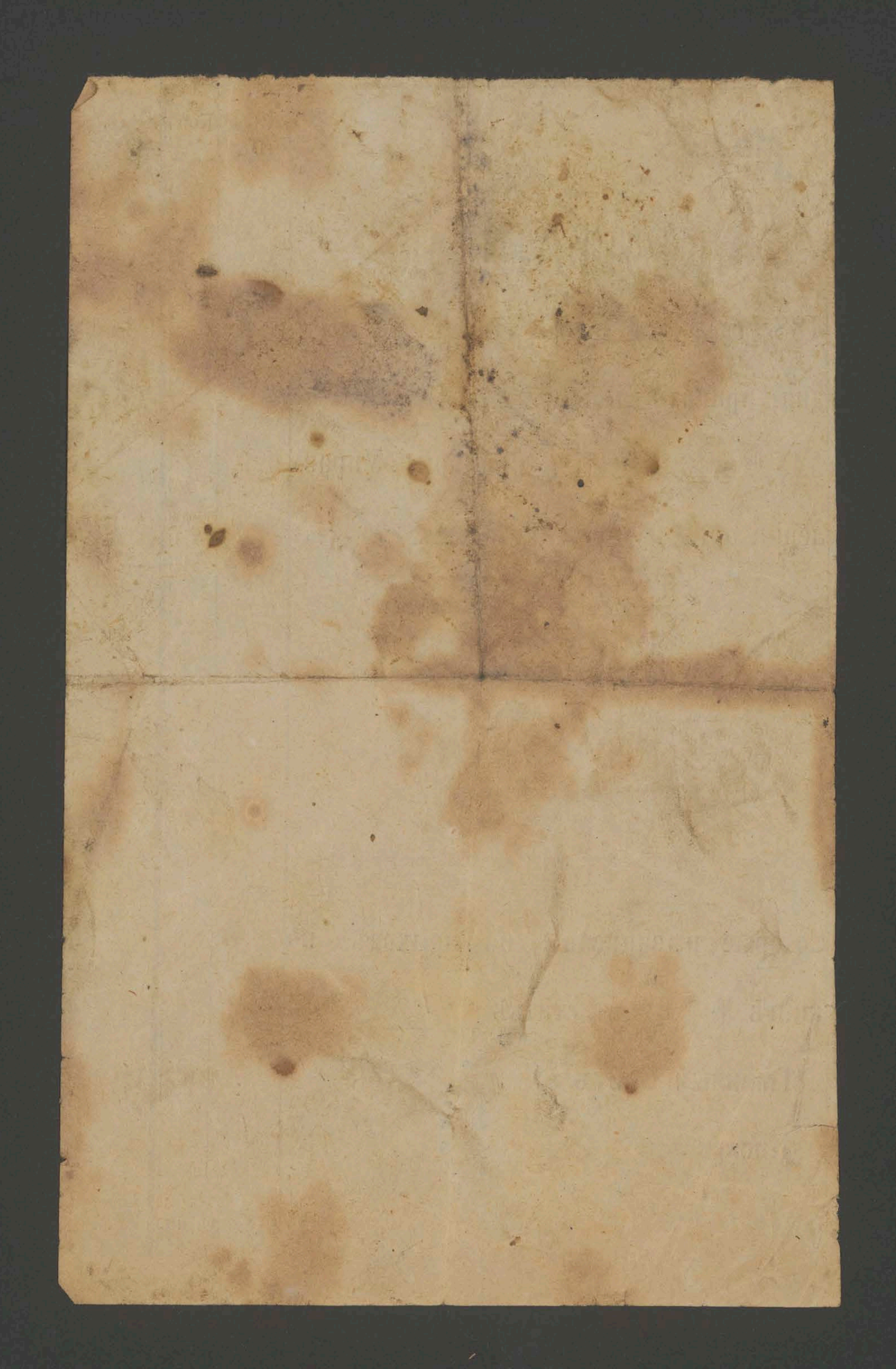
1889 года Октября 4-й дня, принято въ Вагриновском Гминномъ Управленіи, отъ арендатор. Шукова Михаила Здонского за нарушение устава о паспорт. ад штрафа согласно исполнит. Мирового Судьи 4-го Округа Вил. д. ... от 14 Октября 1889 года за ..., всего пять рублей

которые и записаны на приходъ по книгѣ № 3 въ статьѣ 17

Гминный Войтъ [illegible]

Писарь [illegible]

Сѣд. губ. тип.



13

№ 45

X

КВИТАНЦІЯ

1889 года Декабря 7 дня, принято въ Тышовецкомъ Гминномъ Управленіи отъ кр. д. Бураковъ Феодосіи Корпикъ штрафа за нарушеніе паст. правилъ по предписанію Нач. Уѣзд. уѣзда отъ 23 ноября с. г. за № 17749. —

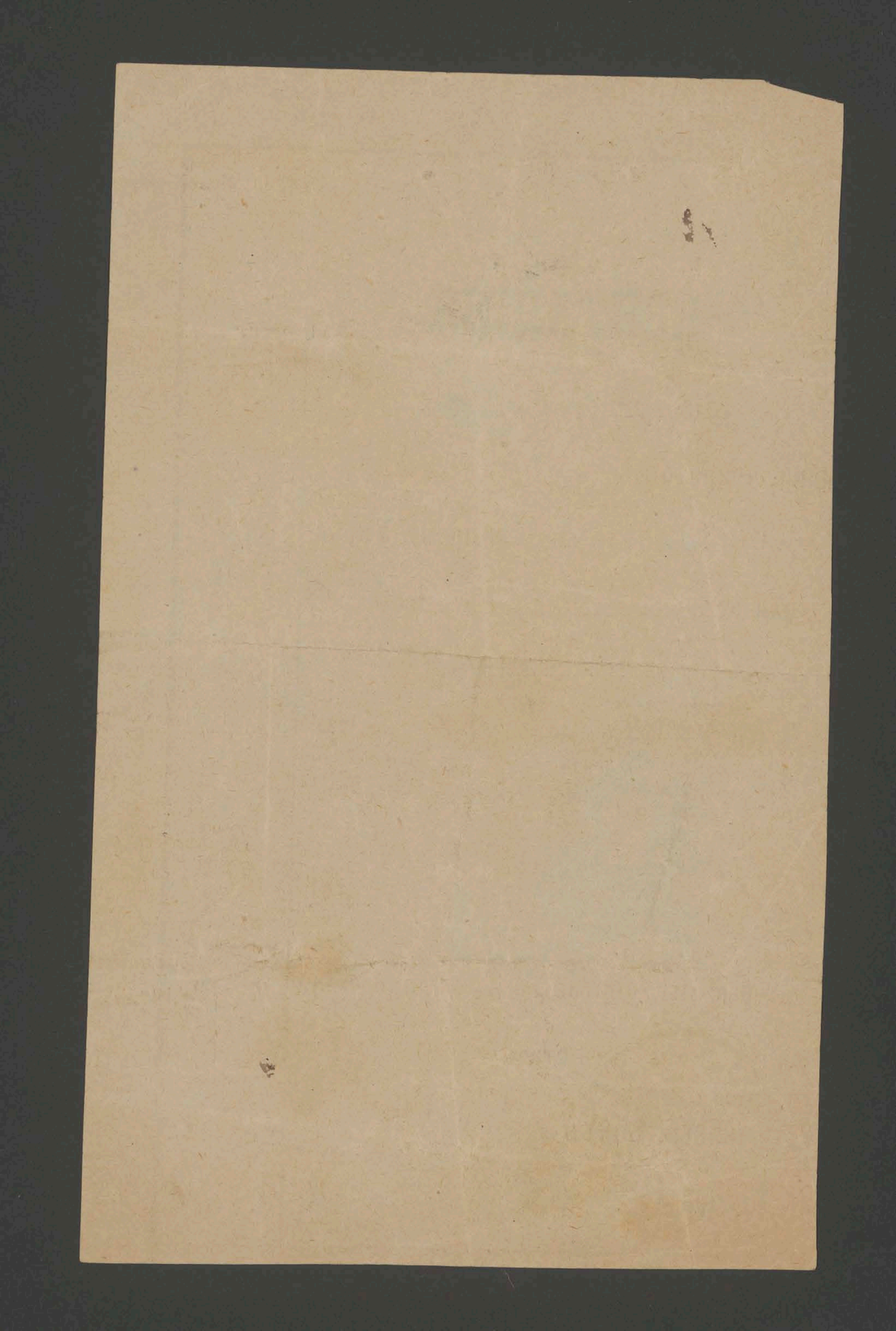
двѣ рубля

которые и записаны на приходъ по книгѣ № 2 въ статьѣ 41.

Гминный Войтъ Свозик

Писарь Романовъ

Руб.	Коп.
2	„
2	п



КВИТАНЦІЯ ГОСУДАРСТВ. КАЗНАЧЕЙСТВА.

Серія Щ. в. № 7041194

СѢДЛЕЦКОЙ ГУБЕРНІИ

ЛУКОВСКОЕ ОКРУЖНОЕ

КАЗНАЧЕЙСТВО.

БЕЗПЛАТНО.

КВИТАНЦІЯ

на 77 коп.

Апреля 19 дня, 1890 г. по приходному журналу въ книгѣ 7

въ статьѣ подъ № 7891 записано на приходъ отъ Зиновича

Судебныхъ издержекъ съ Кондратія Гилевича и Теодора Карпика

всего семьдесятъ семь коп.

Казначей [signature]

Бухгалтеръ [signature]

14

ИЗВЛЕЧЕНІЕ ИЗЪ ПРАВИЛЪ.

1. Въ пріемѣ всѣхъ поступающихъ суммъ, по запискѣ оныхъ въ приходный журналъ, квитанціи выдаются не иначе, какъ на установленныхъ гербовыхъ бланкахъ.

2. Лица, представляющія суммы, расписываются въ количествѣ внесенныхъ денегъ и въ полученіи квитанціи.

3. Не получивъ на представляемыя деньги установленной квитанціи, никто не долженъ уходить изъ Казначейства, въ противномъ случаѣ онъ подвергается штрафу 30 руб. сер. за каждую квитанцію.

4. Талоны квитанцій ни въ какомъ случаѣ не выдаются на руки плательщикамъ.

Сѣдлецкой губерніи

№ 6

Число единицъ

вѣса 14

3 Мая 1890 г.

Росписка Парчевской Почт. Ст.

въ пріемѣ денежнаго письма

на одинъ руб. ср.

въ Островъ Сѣдл. г.

на имя [illegible]

Вѣсовыхъ. Прог. и повер.	р. 14 к.	
Страховыхъ	р. 1 к.	
За заказъ. За росписку	7 к.	
Взято всего	р. 22 к.	

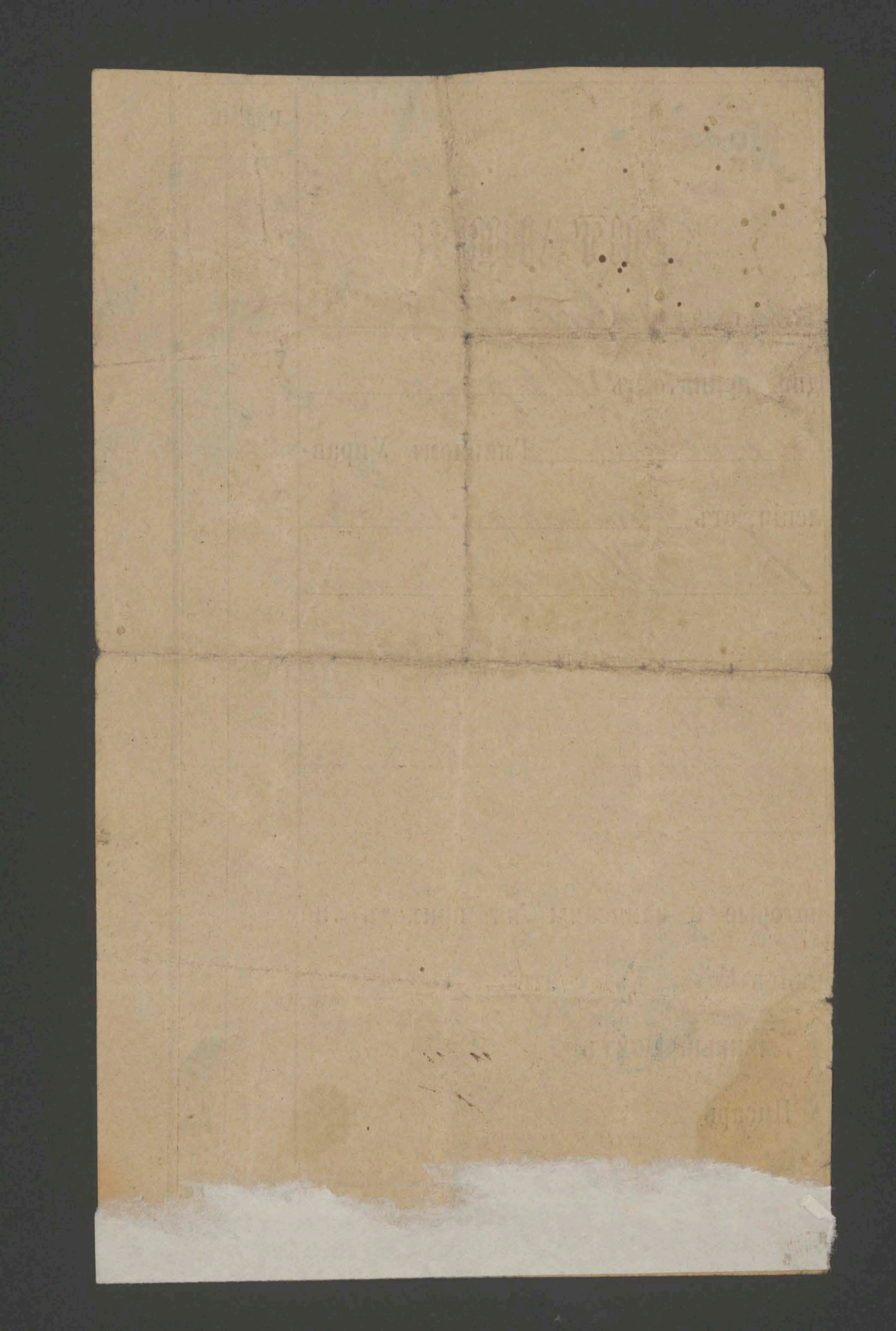
Принялъ [signature]

ПАРЧЕВ... 3 МАЯ 1890 СѢДЛЕЦК. Г.

Въ случаѣ утраты страховой корреспонденціи почтово-телеграфное вѣдомство отвѣтствуетъ предъ подателемъ согласно дѣйствующимъ законамъ и конвенціямъ. За утрату посылки безъ цѣны почтово-телеграфное вѣдомство не отвѣтствуетъ. Объ утратѣ страховой корреспонд. податель долженъ заявить не позже *двухъ* лѣтъ (для внутренней корреспонденціи) и *одного* года (для международной) со дня подачи ея на почту Начальнику Главнаго Управленія Почтъ и Телеграфовъ или тому Главному мѣстному Начальству, въ вѣдѣніи коего состоитъ учрежденіе, гдѣ была подана корреспонденція, съ представленіемъ настоящей росписки или засвидѣтельствованной копіи съ нея.—Если податель пожелаетъ, чтобы вознагражденіе было выдано не ему, а адресату или другому лицу, то долженъ это оговорить въ заявленіи,

	Руб.	Коп
№ 8		
X. **КВИТАНЦІЯ**		
1890 года Мая 2 дня, принято въ Вырыкской Гминномъ Управленіи, отъ Александра Жуковского Моцюра штрафа за самовольн. польз. чужимъ сѣнокосомъ по рѣш. Миров. Суда 4 Окр. Влодав. Уѣзда за № 49 от 20 Января 1890		
Пять рублей	5	
которые и записаны на приходъ по книгѣ № 3 въ статьѣ 9		
Гминный Войтъ		
Писарь		

Сѣд. губ. тип.



№ 18

Руб.	Коп.
	38

17

X

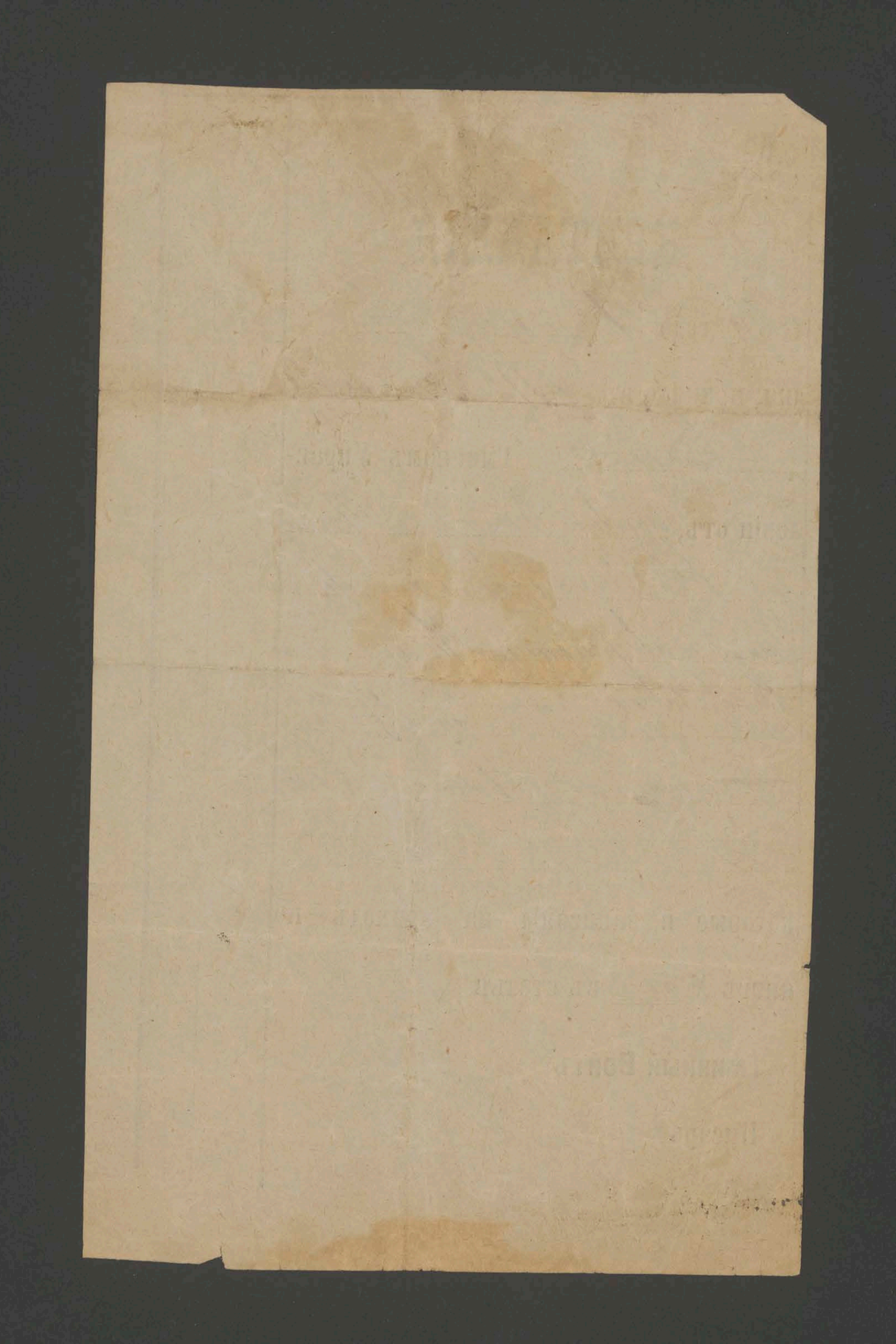
КВИТАНЦІЯ

1890 года Августа 7 дня, принято въ Томашевскомъ Гминномъ Управленіи отъ кр. дер. Бугафова Теофиліи Карчикъ [illegible] штрафъ по предписанію Начальника Влодавскаго Уѣзда отъ 2 минувшаго Іюня за № 10975. восемь тридцать восемь коп.

которые и записаны на приходъ по книгѣ № 4. въ статьѣ 18.

Гминный Войтъ [illegible]

Писарь [illegible]



КВИТАНЦІЯ ГОСУДАРСТВ. КАЗНАЧЕЙСТВА.

Серія Щв. №6940045

СѢДЛЕЦКОЙ ГУБЕРНІИ
ВЛОДАВСКОЕ УѢЗДНОЕ
КАЗНАЧЕЙСТВО.

БЕЗПЛАТНО.

КВИТАНЦІЯ

на 4 руб.

Августа 7 дня, 1890 г. по приходному журналу въ книгѣ 9. въ статьѣ подъ № 4232 записано на приходъ Государ. доходъ При [illegible] свидѣт[illegible] нач-альника Влодавскаго уѣзда - штрафъ съ Маріанны Островской и Михаила [illegible]скаго за нарушеніе паспорт-ныхъ правилъ.

всего Четыре рубля.

Казначей [illegible], *Бухгалтеръ* [illegible]

ВЛОДАВСКОЕ УѢЗД. КАЗНАЧЕЙСТВО СѢДЛЕЦ. ГУБ.

ИЗВЛЕЧЕНІЕ ИЗЪ ПРАВИЛЪ.

1. Въ пріемѣ всѣхъ поступающихъ суммъ, по запискѣ оныхъ въ приходный журналъ, квитанціи выдаются не иначе, какъ на установленныхъ гербовыхъ бланкахъ.

2. Лица, представляющія суммы, росписываются въ количествѣ внесенныхъ денегъ и въ полученіи квитанціи.

3. Не получивъ на представляемыя деньги установленной квитанціи, никто не долженъ уходить изъ Казначейства, въ противномъ случаѣ онъ подвергается штрафу 30 руб. сер. за каждую квитанцію.

4. Талоны квитанцій ни въ какомъ случаѣ не выдаются на руки плательщикамъ.

КВИТАНЦІИ ГОСУДАРСТВ. КАЗНАЧЕЙСТВА.

КАЗНАЧЕЙСТВО.

БЕЗПЛАТНО.

КВИТАНЦІЯ

на 1 р.

№ 694535

Серія Щ в.

Сентября 18 дня, 1890 г. по приходному журналу въ книгѣ 10 въ статьѣ подъ № 4748, записано на приходъ депозитъ Губернатора отъ Митрополита-настоятеля съ .... Бохонка Маріи Островской за необращеніе ребенка. —

всего один рубль.

Казначей [signature], Бухгалтеръ [signature]

19

ИЗВЛЕЧЕНІЕ ИЗЪ ПРАВИЛЪ.

1. Въ пріемѣ всѣхъ поступающихъ суммъ, по запискѣ оныхъ въ приходный журналъ, квитанціи выдаются не иначе, какъ на установленныхъ гербовыхъ бланкахъ.

2. Лица, представляющія суммы, расписываются въ количествѣ внесенныхъ денегъ и въ полученіи квитанціи.

3. Не получивъ на представляемыя деньги установленной квитанціи, никто не долженъ уходить изъ Казначейства, въ противномъ случаѣ онъ подвергается штрафу 30 руб. сер. за каждую квитанцію.

4. Талоны квитанцій ни въ какомъ случаѣ не выдаются на руки плательщикамъ.

КВИТАНЦІЯ ГОСУДАРСТВ. КАЗНАЧЕЙСТВА.

Серія Щ в. №7063777

СѢДЛЕЦКОЙ ГУБЕРНІИ
ЛУКОВСКОЕ ОКРУЖНОЕ
КАЗНАЧЕЙСТВО.

БЕЗПЛАТНО.

20

КВИТАНЦІЯ

на 77 к.

Октября 2 дня, 1890 г. по приходному журналу въ книгѣ 10 въ статьѣ подъ № 9993 записано на приходъ семь [illegible] судебныхъ пошлинъ съ Кондрата [illegible] и Георгія [illegible]

всего семьдесятъ семь коп.

Казначей [illegible]

Бухгалтеръ [illegible]

ИЗВЛЕЧЕНІЕ ИЗЪ ПРАВИЛЪ.

1. Въ пріемѣ всѣхъ поступающихъ суммъ, по запискѣ оныхъ въ приходный журналъ, квитанціи выдаются не иначе, какъ на установленныхъ гербовыхъ бланкахъ.

2. Лица, представляющія суммы, росписываются въ количествѣ внесенныхъ денегъ и въ полученіи квитанціи.

3. Не получивъ на представляемыя деньги установленной квитанціи, никто не долженъ уходить изъ Казначейства, въ противномъ случаѣ онъ подвергается штрафу 30 руб. сер. за каждую квитанцію.

4. Талоны квитанцій ни въ какомъ случаѣ не выдаются на руки плательщикамъ.

21

Милиціи

Дано сей [illegible]

[illegible] Вигуда

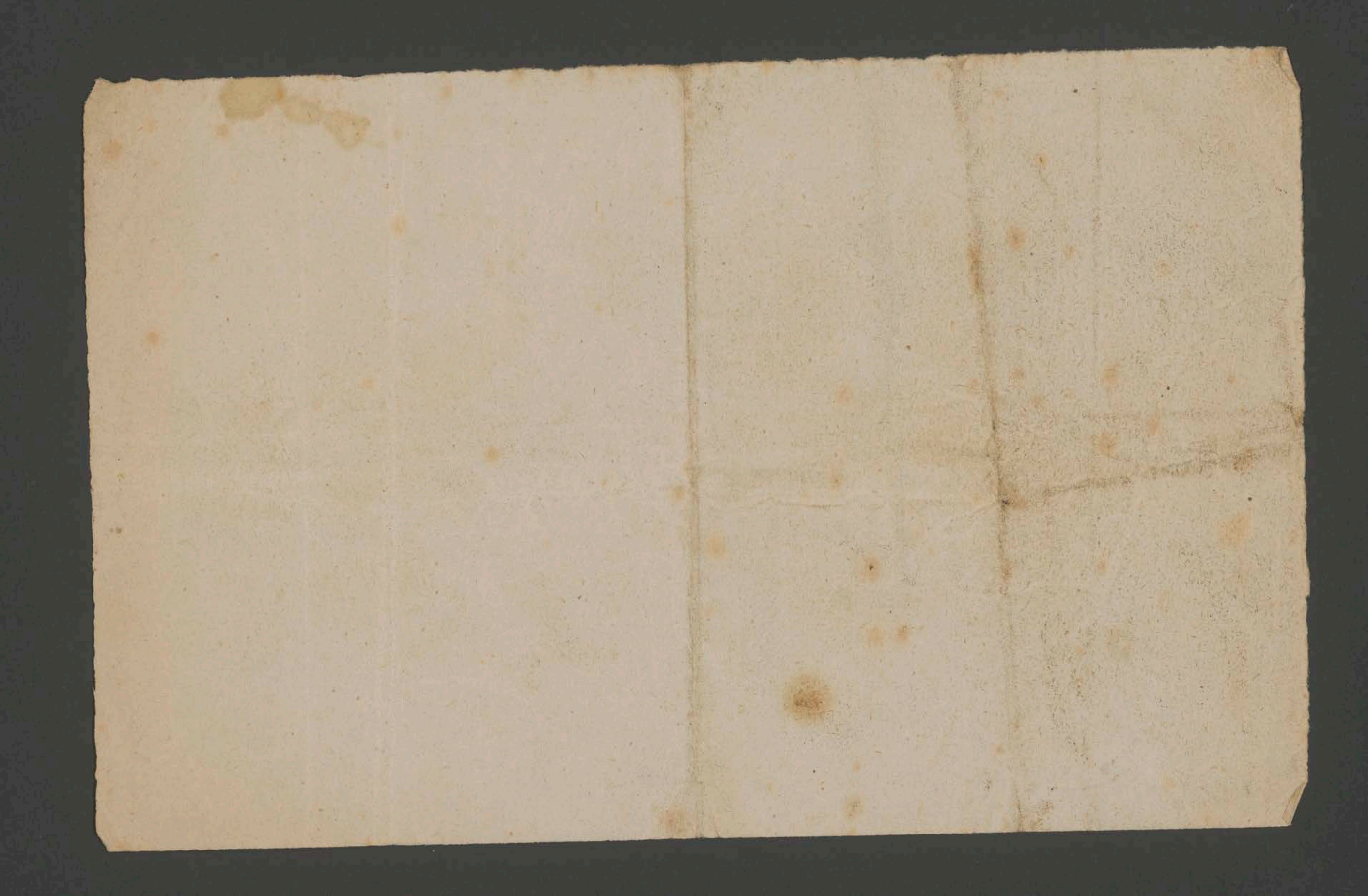
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ВОЙТЪ [illegible] УѢЗДА



Z kopji autentycznej.

Grabierzaki. 21
gm. Milan
Jasionka

Protokół posiedzenia sądowego.

D. 17 Kwietnia 1887 r., sąd gminny okręgu III, powiatu Radzyńskiego, złożony: z sędziego gminnego A. J. Doroszewskiego, z ławników: O. Kapaczuka, S. Łodejki, - na posiedzeniu jawnem rozpatrywał sprawę karną, ~~oskarżonych~~ Jakóba Lewczuka i Marty Król, oskarżonych o niewykonanie prawnych żądań władzy. Stawił się oskarżyciel, wójt, obwinieni i świadkowie: strażnik Aleksiejczuk i Mikołaj Misiora. Przeciw świadkom wyłączenia nie postawiono. Po przedstawieniu sprawy, oskarżyciel, wójt gminy Milanów podtrzymuje oskarżenie, dodając, że jeszcze w r. 1885 otrzymali oskarżeni polecenie, żeby się rozeszli. Obwiniona, Marta Król oświadczyła, że nie ma nic do oświadczenia sądowi. Oskarżony, Jakób Lewczuk tłomaczył się, że on nie żyje z Martą Król jak mąż, lecz mieszka u jej rodziców, jako parobek. Płacą mu 45 rub. rocznie; odejść od nich nie chce, bo nie ma innego miejsca. Mieszka u rodziców oskarżonej już 4 lata. Zapytani pod przysięgą świadkowie zeznali:

Aleksy Aleksiejczuk, że oskarżeni żyją jak małżonkowie; od osób postronnych dowiedział się, że oni gdzieś brali ślub nieprawnie i nawet sprawili wesele. Mikołaj Misiora, sołtys zeznał, że oskarżeni przed 4 laty przyjechali skądś, oznajmili, że wzięli ślub .... i od tej pory żyją z sobą, jak mąż i żona. Władza im poleciła rozejść się, lecz oni tego ~~nie~~ polecenia nie słuchają i żyją ciągle jak małżonkowie.

Sąd ~~przystąpił~~ wydał decyzję.....

Decyzja: W imieniu Najjaśn. Pana. d. 17 Kwietnia 1887 r. Sąd gminny okręgu III, powiatu radzyńskiego, wysłuchawszy sprawę Karną Jakoba Ławczuka i Marty Król, oskarżonych o niewykonanie prawnych rozporządzeń władzy, znajduje: że gdy na sądzie wykazano, iż oskarżeni żyją z sobą jak małżonkowie, na podstawie zawartego potajemnie małżeństwa, — i gdy przez postanowienie Konsystorza duchownego chełmsko-warszawskiego to ich małżeństwo ~~ich~~ ~~to~~ uznane zostało jako nieważne i przez to samo postanowienie zabroniono im mieszkać razem,

to

to żądanie władzy, żeby się rozeszli, jest
zupełnie prawnem, a oskarżeni, nie
spełniając tego żądania i mieszkając dalej wspól-
nie, stają się winnymi przestępstwa, prze-
widzianego w art. 29 Ust. o kar. nazn. przez
sądy pokoju. Tłumaczenie oskarżonego Jakóba
Lewczuka, że on nie żyje z oskarżoną
jak mąż, usuwają zeznania świadków,
pytanych w tej sprawie, i ta wiadoma sądo-
wi okoliczność, że oskarżeni, należący do
wyznania prawosławnego, pochodzą z gro-
na b. unitów, ... którzy po większej części
nie chcą poddawać się wymaganiom rządu,
względem wykonywania obrzędów cerkwi
prawosławnej. Z tych powodów, kierując
się art. 119. Ustawy Sąd. Kar. i art. 29
Ustawy o Karach nazn. p. sądy pok. sąd
stanowi:

Oskarżonych: Jakóba Lewczuka i Martę
Król skazać na karę pieniężną, na
korzyść gminy (въ пользу гмин-
ныхъ сборовъ) po 30 rub. każdego, a
w razie niemożności zapłacenia, na
25 dni aresztu ...

Szczebieraki gm. Milanow. pow.
zapłacili: radzyński

18 Grud. 1874. Jan Król rub. 3.
„kary nałożonej" zaco?

8 8 Lipca 1893. Helena Król z rozporządz.
naczeln. pow. za wykroczenie pko
art. 131 Kod. cyw. rub. 10.

20 Maja 1894. Marta Król za wykr.
pko art. 95 Kod. Cyw. z rozporz.
naczelnika rub. 1.

Mąż Marty Jakób
Lewczuk

					5,269.929	96

KOMISYA KONTROLUJĄCA:

Ignacy Głażewski. Stanisław Komornicki. Michał Garapich. Włodzimierz Gniewosz.
Klemens Hr. Dzieduszycki. Andrzej Hr. Potocki.

Naczelnik rachunkowości
Gustaw Adam.

25

Gmina Milanów, w. Czebieraki.

Michał Michaluk zapłacił: oryginalny rub. 10. Kwit n. 13. z pieczęcią i podpisem, lecz bez daty.

Kwitu n.	w gminie:		
100.	19 Wrześ. 1881.	za stróżę nocną	rub. 1.
155	2 Grud. "	za robotę w święto,	" 0,50.
183.	" " "	" " " "	" 1,00
7	9 Lut. 1885.	według ~~rozpor.~~ rozpor. wójta ~~za [illegible]~~ za co?	" 1,00
86	31 Grud. 1886.	zgodnie z rozporządzeniem wójta — —	" 1,00
15.	11 Lipca 1887	~~[illegible]~~ согласно исполнительному листу	" 10,00
~~[illegible]~~ 30.	~~[illegible]~~ 14 Pazd. 1889	z rozpor. wójta	" 1,00
123.	— — — —.	za przekroczenie przepisów o polowaniu	" 0,50
124.	27 Wrześn. 1891.	za ~~[illegible]~~ zbieranie w cudzym lesie	" 3,00
125		za przekroczenie przepisów weteryn.	" 0,50.

12 Lut. 1892 z rozpor. naczel. za wykrocz. przeciw przepisom paszp. " 0,50.

23 Maja 1892 Michał Michaluk, Grzegorz i Anna Michalukowie za robotę w święto, każde po 1 rub. razem 3 rub.

14 Pazdz. 1895 Michał Michaluk 1 rub. za co?

Józef Wertejuk lat 41 i Marjanna Lewczuk lat 32 ze wsi Czebieraki gm. Milanów, pow. radzyńskiego wyrokiem sądu okręg. w Siedlcach d. 13 Maja 1892 skazani na pokutę kość. ~~według~~ i koszta sądowe za to, że żyli bez ślubu w ciągu lat 1880–1891

обвиняемые въ томъ, что одинъ изъ нихъ будучи холостымъ а другая незамужнею, по взаимному согласію, въ теченіе времени съ 1880–1891 г. находились въ противозаконномъ сожитіи, прижили детей...

(podkreślone to, co drukowany formularz ma; ~~reszta~~ dopisana ręką.

Marjanna Lewczuk / włośc. wsi Gęś. (Гусь) karana: gm. Milanów
24 Grud. 1887 za wykrocz. pko art. 95 Kod. Cyw. z r. 1825 – rub. 1.
29 Lut. 1892 za nieposłusz. wójtowi rub. 1.
19 Sierp. 1893. Jakób Lewczuk ze wsi Gęś, za przekrocz. przepisów paszp. rub. 3.

Ten Jakób Lewczuk
jest mężem Marty Król
w Czebierakach

Onufry Wertejuk z Czebieraków gminy milanowskiej zapłacił kary:

2 Grudnia 1881 r. „za robotę w święto" ~~rub.~~ 50 kop. Kwit wójta gminy n. 147.

Tegoż d. i r. za to samo rub. 1. Kwit wójta gm. n. ~~17~~ 175.

~~2 Grud. 1881 Chwedor Wertejuk~~

„~~za~~ nieporozdstawienie matryki do spisu ludności" ~~sz~~empuku upoeucu rub. 2. Kwit wój. gm. milanow. d. 26 Stycz. 1880. n. 114.

Chwedor v. Fedor Wertejuk z tejże wsi zapłacił:

2 Grud. 1881 za robotę w święto rub. 0,50.
tegoż d. i r. za to samo — - „ 1,00.
1 Wrzes. 1887 za przekrocz. art. 95 Kod. cyw. z r. 1825. — „ 1,00.
16 Marca 1894 za nieposłusz. władzy „ 1,00
i za nieodbycie szarwarku „ 1,00.

gradowego z dniem 31 Marca 1897 r.*) Stan bierny.

		Złr.	ct.	Złr.	ct.	Złr.	ct.
1	**Fundusz rezerwowy**					861.165	28
2	**Różni wierzyciele**						
	a) Towarzystwo ogniowe			159.104	83		
	b) Różni wierzyciele			1.803	24	160.908	07
3	**Czysta pozostałość**					100.568	24

Jasionka Ruska

28

Gm. Milanow, wieś Jasionka

21 Czerwca 1876 za nieprzedstawienie metryk urodz. swych dzieci po 2 rub.: Gerasim Kozioł, Fedor Gulewicz, Ignacy Korosiluk (?), Mikołaj Mielko, Leon Saszczuk, Jan Grabowski.

Jan Hryciuk z Jasionki zapłacił:

20 Czerw. 1878. za nieochrzczenie dziecka rub. 1.
12 Listop. 1878. za nieodbycie stróży nocnej na cmentarzu rub. 0,30.
12 Listop. 1878. za nieochrzcz. dziecka " 1,00
14. Kwiet. 1879. " " " " " 2,00
10 Lipca 1879. za stróżę na cment. " 0,45.
10 Lipca 1879. za niezłożenie metryki ślubnej — — " 0,50.
13 Paźdz. 1879. za nieprzedstawienie jednej metryki — " 0,50.
29 Grud. 1890. tenże Jan Hryciuk i Jakób Kozieł po 1 rub. za robotę w święto.

Tomasz Hryciuk z Jasionki

10 Lipca 1879. za niezłożenie metryki ślubnej — — rub. 0,50.

Jasionka (Ruska), gm. Milanów :

12 Kwiet. 1876. ktoryś z mieszkańców tej wsi zapłacił 1 rub. za nieprzedstawienie metryki dziecka.

10 Lipca 1879. Boris Romaniuk zapłacił rub. 3,95 za nieodbycie straży nocnej na cmentarzu.

29 Sierp. 1895 Mikołaj Romaniuk rub. 4. za przedłużenie paszportu.

Stefan Siemieniuk d. 10 Lipca 1879 zapłacił 2 kary: jedną rub. 3,95. za nieodbycie straży nocnej na cmentarzu, drugą za niezłożenie metryki ślubnej, kop. 50.

Ilja Siemieniuk ~~tenże~~ za nieodbycie szarwarku - rub. 1. d. 10 Grud. 1893. i za przedłużenie paszportu rub. 4. d. 29 Sierp. 1895

Krasówka

gm. Włodawski 29
gm. Wyryki

Kwit N. 38; 37.

~~Dany~~ niniejszy dany na to, że mieszkańcy wsi Krasówki: Wasil Potapczuk i Adam Potapczuk, na zasadzie §. 11. Instrukcyi dla rachmistrzów wiejskich, będą zapisani w listach spisowych ludności katolikami rzymskimi, zgodnie z ich oświadczeniem, lecz im wyjaśniono, że spis ludności nie ma zgoła nic wspólnego z ich religją i każdy z nich zostanie takim, jakim jest według ~~zapisanego~~ ~~w~~ ksiąg ludności i według dokumentów.

Wieś Krasowka 28 Stycz. 1897 r.

Kontrola jeneralna. Rachmistrz rewiru 7-go. Wasil Kuzgoruba.

Krasowka

25 Wrześ. 1886 r. Mikołaj Kurec zapłacił rub. 10, z polecenia gubernatora za pochowanie swej córki Marjanny bez obrzędów kościelnych.

23 Lutego 1887, Iwan Kurec, z polecenia gubernatora, – rub. 6, za pogrzebanie Katarzyny Kurec, bez obrzędów kościelnych.

31

Pow. włodawski, gmina Wyryki

wieś Krasówka

d. 17 Czerw. 1876. wójt gminy poleca sołtysowi dostawić do sądu gminnego Iwana Gałoda, Wasila Nielipiuka, Andrzeja Łotapczuka i Ignacego Kamińskiego.

d. 3 Sierp. 1876 wójt gminy poleca sołtysowi ściągnąć z tych samych włościan po 5 rub. kary za to, że nie złożyli metryk urodz. swych dzieci.

13 Stycz. 1877. Andrzej Łotapczuk zapłacił jakiejś kary rub. 10, k. $87\frac{1}{2}$.

1 Wrześ. 1876. Wasili Nielipczuk rub. 13,30

12 Stycz. 1877. Tenże rub. 11.

21 Czerw. 1878. Wójt gminy poleca sołtysowi Krasówki, żeby d. 24 Czerw. wysłał Wasila Nielipczuka do urzędu gminnego, a to w celu odesłania go do więzienia w Białej, gdzie ma odsiedzieć 5 dni za pogrzebanie swego dziecka bez obrzędów kościelnych.

30 Lipca 1878 Nadzorca więzienia w Białej zaświadcza, że Wasil Nielipiuk wypuszczony z więzienia udaje się do miejsca swego zamieszkania we wsi Krasówce.

ogniowego z dniem 31 Marca 1897 r.* Stan bierny.

		Złr.	ct.	Złr.	ct.	Złr.	ct.
1	**Fundusz rezerwowy**					2,703.971	10
2	**Fundusz na różnicę kursu**					88.325	44
3	**Rezerwa zaliczki** } po potrąceniu					963.328	43
4	**Fundusz na szkody nieuregulowane** } kontrasekuracyi					134.600	98
5	**Fundusz emerytalny**					509.249	15
6	**Różni wierzyciele**					16.661	02
7	**Fundusze:**						
	a) Fundusz zapomogowy dla wdów po urzędnikach			32.409	70		
	b) „ kalek straży ogniowych			3.143	89		
	c) „ Pawła Przedpełskiego			10.767	60		
	d) „ Białego Krzyża			14.983	50		
	e) „ dla straży ogniowych			5.510	48		
	f) „ dyspozycyjny Rady Nadzorczej			1.000	—		
	g) „ na niepodniesione zwroty lat dawnych			63 824	48	131.639	65
	Czysta pozostałość					722.154	19

32

Pow. Włodawski, gm. Wyryki, w. Krasówka (r. ł.)

d. (?) Lipca 1880 Wasil Nielipczuk i Ignacy Kamiński z polecenia nacz. pow. zapłacili koszta transportu swego (do więzienia) rub. 1,74.

d. 20 Sierp. 1880. Wasil Nielipczuk i Efruzyna Kamińska zapłacili z polecenia sądu gmin. karę rub. 6,00.

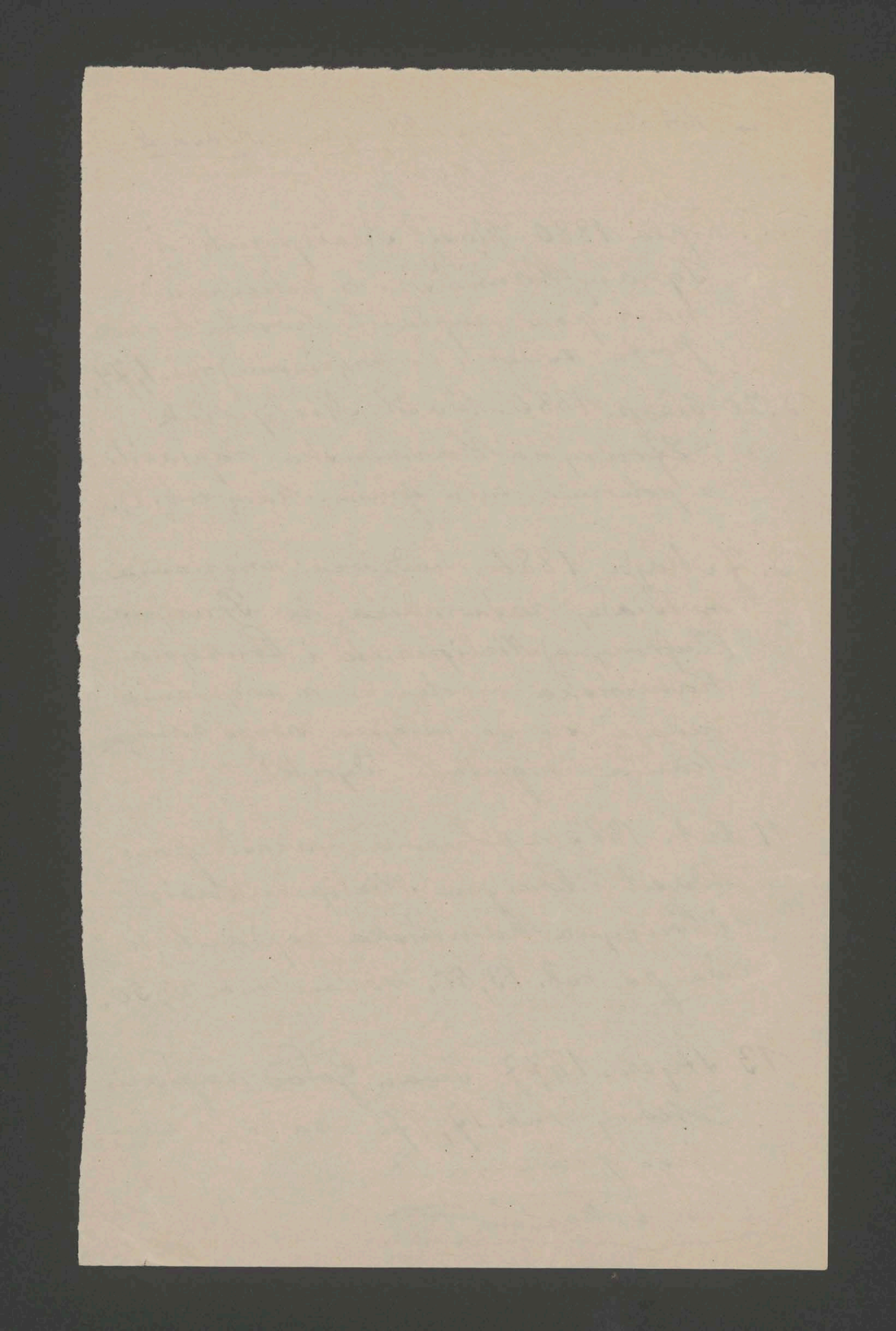
d. 7 Maja 1882. nadzorca więzienia w Białej zaświadcza, że Pruzyna (Eufrozyna) Nielipczuk i Pruzyna Kamińska uwolnione z więzienia udają się do miejsca swego zamieszkania w gminie Wyryk.

11 Lut. 1883. z polecenia naczel. pow., Wasil i Pruzyna Nielipczukowie i Pruzyna Kamińska zapłacili, każde po rub. 13,50. razem rub. 40,50.

—

13 Stycz. 1877. Iwan Gołod zapłacił kary rub. 17,97. za co? z czyjego polecenia?

Jakób Maziarz. (3)



Gmina Tyśmienica, pow. włodawski
wieś Łaski

23 Grud. 1886 Tekla Panasiuk zapłaciła rub. 1, za wykroczenie przeciw art. 95 Kod. Cyw. z r. 1825 r.

To samo drugi raz także 23 Grud. 1886 r. za to samo. Kwity n. 113 i 114.

7 Sierp. 1890 r. Katarzyna Panasiuk rub. 1, z polecenia nacz. pow. włodawskiego.

20 Sierp. 1890 Katarzyna Panasiuk rub. 2,13. za koszta transportu

29 Pazdz. 1890. Katarzyna Andrejewna Panasiuk znów koszta transportu rub. 1,47.

Buradów.

7 Grud. 1889 r. Teofil Karpik ze wsi Buradowa za naruszenie przepisów paszportowych rub. 2.

Tyśmienica
gmina

3 Maja 1890 ktoś do wójta gminy Tyśmienickiej przesłał 1 rub. z Warszewa, pocztą (kwit pocztowy)

7 Sierp. 1890 Teofila ~~Kar~~pik ~~a~~ (?) z Buradowa zapłaciła kosztów sądowych kop. 38. z polecenia nacz. pow. włod.

19 Czerwca
~~2 Paźdz.~~ 1890 niejaki Zinkowicz zapłacił w kasie okręgowej w Łukowie za marki (poszliny) sądowe, za Konrada Hulewicza i Teofilę Karpik kop. 77.
(sądiebnych poszlin.)

To samo 2 Paźdz. 1890 (kop. 77.)
kosztów sądowych (sudiebnych izdierżek) – płaci Zinkiewicz za Hulewicza i Karpikową.

D. 7 Sierp. 1881 r. Adam i Anastazja Błyszkoszowie, mieszkańcy wsi Pawluki, płacą w kasie powiatowej karę rub. 10, za to, że, „swoje nieprawnie [w łać. obrządk] ochrzczone za „granicą dziecko nie chcieli zanieść „do cerkwi praw.-osł. dla myropo-„mazanja"

4 Marca 1887 r. Adam Błyszkosz mieszkaniec wsi Pawluki zapłacił w gminie rub. 10, za „wykroczenie pko art. 131 Kod. cyw. „z r. 1825, t. j. za samowolne „pogrzebanie syna swego Mikołaja".

Powiat bialski
gm. Sławatycze. w. Długobrody.

23 Listop. 1879. Nadzorca więzienia w Białej zaświadcza, że Anastazja Błyskosz, uwolniona z więzienia, udaje się do w. Długobrody jako miejsca swego zamieszkania.

~~Wezwanie~~ Pozew sądu gminnego w Sławatyczach. Wzywa Adama i Anastazję Błyskoszów, z Długobrodów, żeby się stawili d. 5 Lutego 1880 o g. 9 przed połud. Oskarża naczelnik powiatu bial. o przekroczenie ustawy paszportowej.

31 Marca 1880. wójt gminy Sławatycze wnosi do kasy pow. rub. 13,50 jako karę od Adama i Anastazji, z Długobrodów Błyskoszów za potajemne przejście granicy.

D. 7 sierp.

Gmina Włodawska.

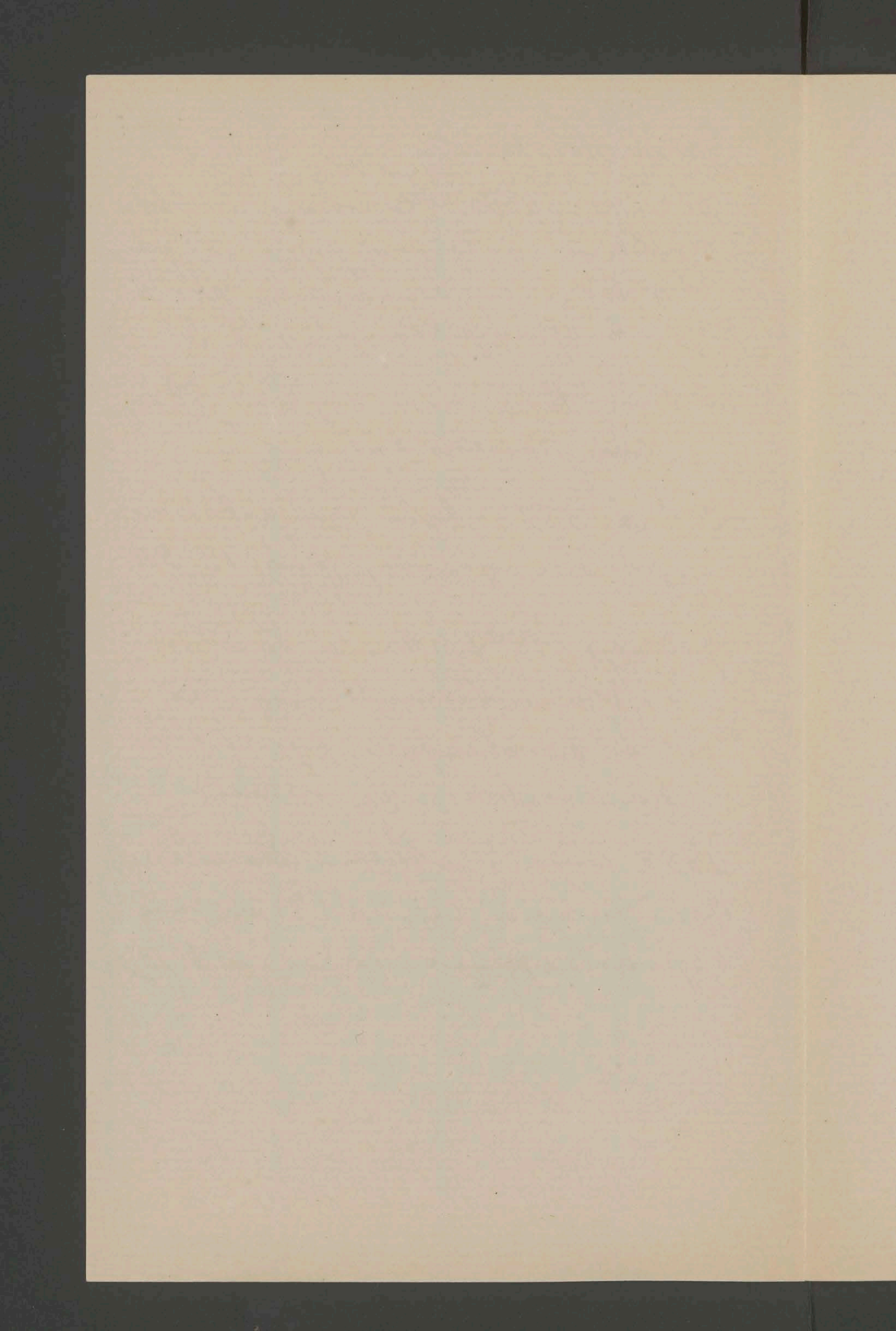
14 Grud. 1880r. Stanisław Zarichta zapłacił nałożoną przez sąd gminny karę za wykroczenie pko przepisom paszportowym, rub. 5.

25 Stycz. 1882 tenże zapłacił 58 kop. ~~karę~~ kosztów transportu.

10 Lut. 1883 tenże za potajemne przejście granicy rub. 13,50.

19 Sierp. 1887. Anna Pawluk i Nikita Lewandowicz, ze wsi Konstantyno (sic), rub. 2 za niechrzczenie dzieci.

1888, dnia ? Antoni Danilczuk i Maryna Lejnik (?) za nieprawne pożycie razem rub. 13,50.



gmina Wyryki wieś?

13 Stycz. 1877 Jakob Maziora ze wsi (?) gminy ~~...~~ wyryckiej zapłacił jakąś karę w ilości rub. 34, 42.

3 Kwiet. 1881 r. Józef Zdolski i Marjanna Ostrowska za potajemne przejście granicy, z polecenia naczel. powo. wód., zapłacili 9 rub.

11 Lut. 1883 r. Konrad Zarczuk i Marjanna Łobko ze wsi Żukowo za przejście potajemne granicy, z polec. nacz. ~~rub.~~ wód. z d. 6 Maja 1881, rub. 27.

20 Stycz. 1889. Marjanna Ostrowska za nieochrzczenie dziecka rub. 1.

10 Maja 1889. Jakób Maciora zapłacił kosztów sądowych rub. 18, 12.

4 Grud. 1889. Michał Zdolski z Żukowa za wykroczenie pko ustawie paszport. rub. 5.

2 Maja 1890. Jakób Maciora z Żukowa zapłacił 5 rub. kary, skazany przez sąd gminny, za ~~rąbanie~~ branie drzewa z cudzego lasu.

7 sierp. 1890 Michał Żdolski i Marjanna Ostrowska za wykrocz. pko paszportowym przepisom, z polec. nacz. pow. wołod. rub. 4.

18 wrześ. 1890. Marja Ostrowska z Rożanki za nieochrzcz. dziecka rub. 1.

Marjanna Rudko, żona Pawła Melanowicza, włościanina ~~we~~ z Zahajek-Folwarku, pow. włodawskiego ~~podała pro~~ urodzona 11 Paźdz. 1864 r. z ojca unity, ~~lecz matka jej babka~~ lecz wychowywana w ~~[illegible]~~ obrządku łacińskim F i w Krakowie połączona węzłem małżeńskim z Melanowiczem, wniosła ~~podała~~ na początku r. 1895. ~~wniosła~~ prośbę do archireja warszawskiego, żeby ją wykreślono z listy parafjan prawosławnych, a pozwolono być katoliczką. Na to otrzymała z Konsystorza prawosławnego odpowiedź odmowną (dat. 15 Marca 1895. n. 1487).

Odmowę motywuje Konsystorz temi racjami:

„1° ~~chociaż~~ wprawdzie Marjanna Rudko pochodzi z matki,
„babki i prababki katoliczek, lecz ona sama
„otrzymała chrzest i bierzmowanie w b. greko-
„unickiej cerkwi w Pregalinie;

„2° według raportu kapłana parafjalnego (pra-
„wosł.) ojciec jej i bracia, chrzczeni według obrząd-
„ku wschodniego, wyznają teraz wiarę pra-
„wosławną."

M. Rudko udała się we Wrześniu ~~sierpniu~~ 1895 r. do rządzącego Synodu, tłumacząc, że ~~na podsta-~~

ukaz ~~wie~~

F bo jej matka, babka i prababka były chrzczone w kościele łacińskim (dowodzą metryki dołączone do prośby)

ukaz z 11 Maja 1875 stanowi, że wszystkie dzieci z mięszanych małżeństw zrodzone przed tym terminem, mogą ~~syno~~ wyznawać: synowie religję ojca, córki religję matki; a właśnie matka jej, babka i prababka były katoliczkami obrządku łacińskiego, ona zaś sama przypadkowym sposobem otrzymała chrzest w cerkwi
Synod rządzący, dekretem z d. 25 Listopada r. 1895. n. 5990. nie uznał tych racyj i prośbę Maryanny Rudko zostawił bez uwzględnienia.

D. 22 Marca 1895 r. przybyli do Krakowa, potajemnie przez granicę się przedostawszy, dwaj unici z Biały Podlaskiej: Leon Kirczuk i Teodor Cybulski. Przywieźli oni z sobą prośbę do cesarza ross., o pozwolenie wyznawania wiary katolickiej. Prośba podpisana d. 1/13 Marca, przez 160 osób: z Woli (przedmieście Biały) - 66, z Dębiny 3, z Czosnówki 20, z Stawacinka 7, z Sidorek 11, z Parosink 2, z Perkowic (Orżel Książęcy) 5, z Woskrzenic małych 10, z Grabanowa 16, z Dokudowa 12, z Sielczyka 4, — wysłaną została z Krakowa d. 24 Marca.

Oprócz tego ci ~~sami pe~~ tamci dwaj unici przywieźli z sobą drugi exemplarz tejże prośby, z oryginalnemi podpisami tychże 160 osób, żeby ją przesłać Ojcu św., — oraz petycję do Ojca św. także temi samemi podpisami opatrzoną, z prośbą, żeby Ojciec św. wstawił się ~~za nimi~~ do cesarza rossyjskiego za nieszczęśliwymi. Właściwie Kirczuk i Cybulski przywieźli tylko ~~do~~ podpisy do petycji ostatniej; sama petycja ułożoną została w Krakowie, zgodnie z ich ~~życzeniem~~

życzeniem. Wydrukowałem ją w książce „U Stóp Najjaśn. Cesarza Wszech Rossyj” (Kraków 1897) po polsku i po francusku.

41

Квитанція

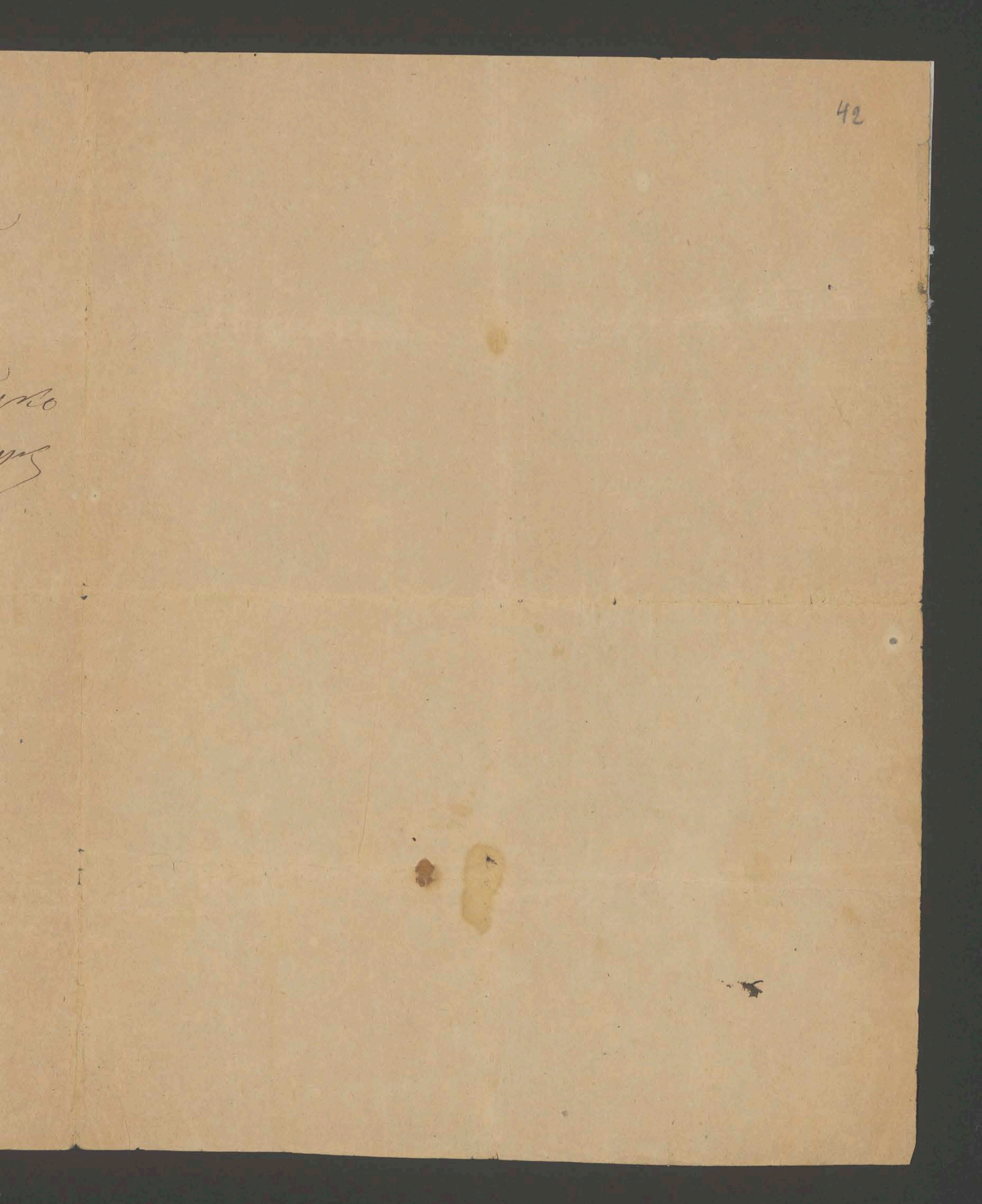
№ 1793. Поступило отъ жителей деревни Константинъ Андрея Левандовича и Анны Кавлюкъ штрафъ за тайный переходъ границы для бракосочетанія по предписанію Г. Начальника Влодавскаго уѣзда отъ 2 Августа 1884 года за № 7809 въ размѣрѣ двадцати семи руб. внесенъ въ Влодавское Уѣздное Казначейство подъ квитанцію отъ 18 Декабря 1886 года за № 5298, которая представлена Г. Начальнику Влодавскаго Уѣзда при рапортѣ отъ 18 Декабря с. г. за № 1793.
18 Декабря 1886.

Войтъ Гмины Влодава Мищукъ

Гминный Писарь Сидоръ

Квитанция

Дана Волостным Старшин
Вигодовы Крестьянину
Никите Левондовичу
что уплатил 1 руб 50 коп
Волосту Старшине с [illegible]



Andrzej Lewandowicz.

ojciec Prorzecedo

43

№ 31.-

Съдлецкая губернія Влодавскій ... уъздъ.-

Метрическое свидътельство о рожденіи.

Для книгъ народонаселенія или рекрутской переписи.-

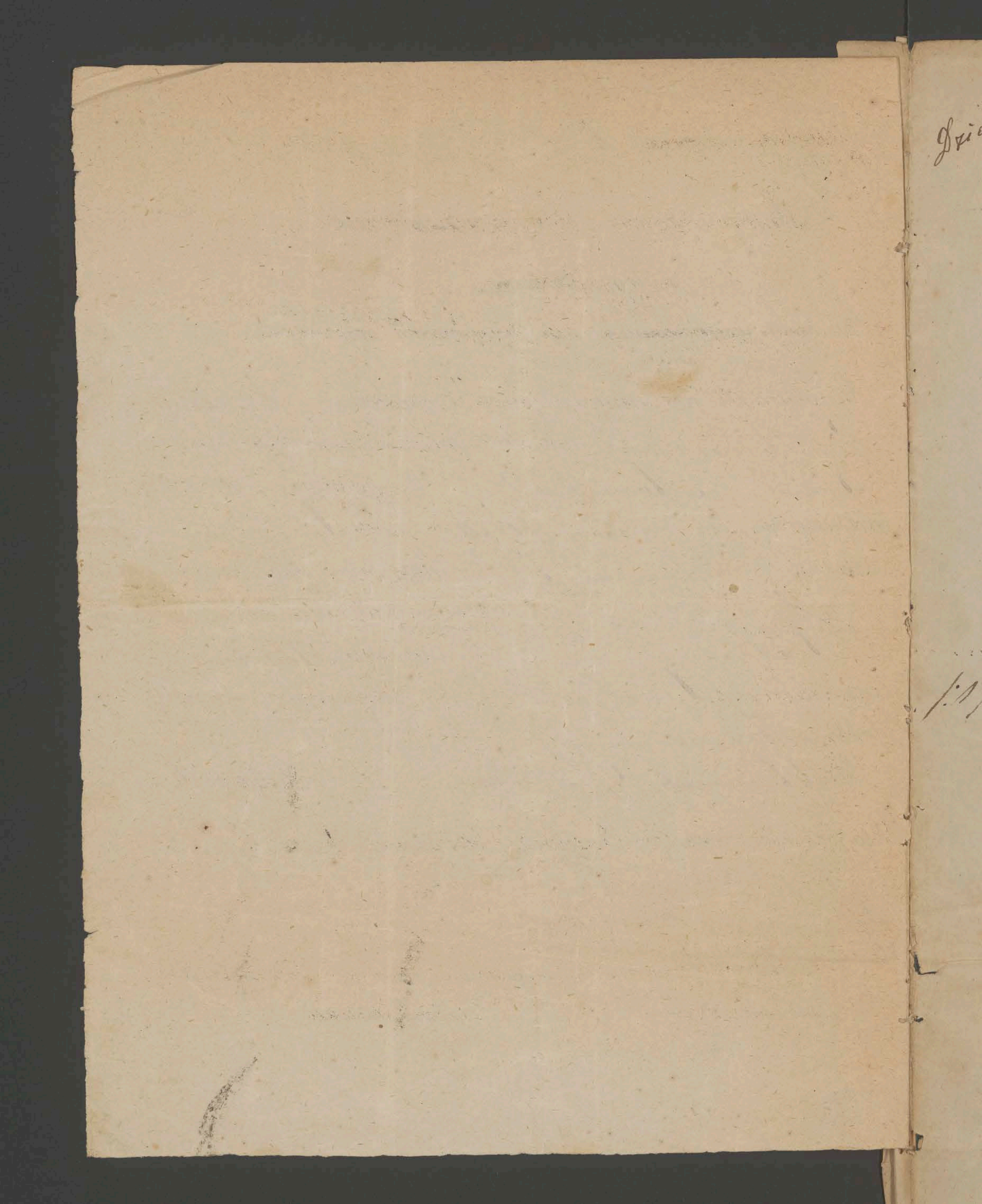
Основываясь на метрическихъ книгахъ Р.: Росошскаго.. Римско Католическаго приходa, свидътельствую, что Лукасъ.. Малешовскій ..... родился.. тысяча восемьсотъ.. двадцатаго /1820/.. года Сентября ... мъсяца ... Второго /2/ ... дня, отъ родителей .. Р.: К.: ...... въроисповъданія, отца ..... Павла .... матери Терессы ..... урожденной Яришевской ...... законныхъ супруговъ Малешовскихъ ...... —

Въ М. Вишницахъ 28 Апреля / 10 Мая дня ... ... м-ца 1886 г.

Содержащій акты гражданскаго состоянія Вишницкаго Р.: К.: Прихода Кс. Фр. Лесницкій

Собственноручность выложенной подписи удостовъряю.

Бургомистръ Города   Войтъ Гмины



Dziadek [illegible]

Papier stemplowy
cen. kop 15 dołączono — с приложеніемъ гербовой бумаги

44

Настоятель Россошскаго Римско Католическаго Прихода, содержащій Книги Гражданскаго состоянія — объявляетъ что въ Актахъ Гражданскаго Состоянія находится слѣдующій

Актъ о рожденіи

Oppidum Rossosz

1781 d. 5 Jul. Anno Dni Millesimo Septingentesimo octuagesimo primo. Die quinta Julij Ego Martinus Kortowski Baptisavi Infantem hac die natum nomine Paulum [illegible] Timothei et Annae Melaniukow Con: Legitt. Filium Levante e sacro fonte Joanne Bzowski cum Agnete Buynikowa. —

Выдавши настоящую выпись съ метрическихъ книгъ, свидѣтельствую оную подписью моею съ приложеніемъ официальной печати. —

Въ Россошѣ дня 22 Января / 3 Февраля 1874 года.

Настоятель Прихода
Кс. Каз. Дмовскій

Собственноручную подпись Настоятеля Россошскаго Прихода Ксендза Дмовскаго свидѣтельствую.
Посада Россошъ 4 Февраля 1874 года
Войтъ Стецкевичъ

Губернія Сѣдлецкая
Уѣздъ Влодавскій
Приходъ Вишницкій

(Для ~~воинской повинности или~~ книгъ народонаселенія.)

45

Люмка ргоисседо

Свидѣтельство о рожденіи.

№ Акта 10

Дано въ томъ, что Францишка Полюбецъ ~~сынъ~~, дочь Филиппа и жены его Елисаветы урожденной Гловы родилась въ д. Россошъ Февраля м-ца 19 дня, тысяча восемьсотъ двадцать второго 1822 года.

д. Вишнице Мая м-ца 4/16 дня 1895 года.

Чиновникъ гражданскаго состоянія. Вишницкаго Римско-Католическаго прихода

К. А. Пайдакъ

Тип. Кемпнера г. Плоцкъ.

Войтъ Гмины **Бургомистръ города**

Собственноручную подпись Чиновника гражданскаго состоянія свидѣтельствуетъ.

м-ца .... дня 189 г.

n 113-235

46

Сѣдлецкая Губернія, Влодавск[illegible] Уѣздъ.

Свидѣтельство о рожденіи Вовкі [illegible]

ВЫДАННОЕ НА ОСНОВАНІИ МЕТРИЧЕСКИХЪ КНИГЪ.

№ Акта , составленнаго 188 года

Симъ свидѣтельствую, что Елисавета Глова

родилася — дня перваго (3) — мѣсяца Іюня — тысяча восемьсотъ восемдесятъ шестаг

(1786) года

Брканах Прихода

отъ родителей [illegible] исповѣданія

отца Михаила

матери Маріяны урожденной супр. Глова

Въ [illegible] 17/29 февраля 1888 года

Чиновникъ Гражданскаго состоянія [illegible]

[illegible] Прихода

[signature]

Собственноручность вышеизложенной подписи свидѣтельствую:

Бургомистръ Войтъ Гмины

Секретарь Гминный Писарь

М

Си

кихъ к

прихода

супруг

бракъ

дочерьи

урожде

Дано сі

Собстве

47

Сѣдлецкая Губернія Влодавскій Уѣздъ.

МЕТРИЧЕСКОЕ СВИДѢТЕЛЬСТВО О БРАКОСОЧЕТАНІИ.

Сим҃ъ свидѣтельствую, по извлеченіи изъ подлинныхъ метрических книгъ [illegible] прихода, за 1839 годъ № 9. что [illegible] [illegible] сынъ Павла и Терезы — урожденной [illegible] супруговъ [illegible] вступилъ въ законный бракъ съ [illegible] [illegible] дочерьи Филипа и Елисаветы урожденной [illegible] супруговъ [illegible] четвертаго дня Февраля мѣсяца 1839 года.

Дано сіе свидѣтельство въ [illegible] 28 Апреля 10 Мая 1886 года.

Кс. Фр. [illegible]

Собственноручность подписи настоятеля прихода свидѣтельствую.

дня мѣсяца 188 года.

Сѣдлецкой губерніи.

№ 18 — 2 Мая 1895 г.

[Ч]исло единицъ вѣса 6 с.

[Р]осписка Виленскаго почт. тел.

[в]ъ пріемѣ заказнаго округа

[въ] Петербургъ Глав. Шт. Вар.

[н]а имя командующего вой.

Принялъ Начальник Ахилин

Въ случаѣ утраты заказной корреспонденціи почтово-телеграф-
ное вѣдомство отвѣтствуетъ предъ подателемъ согласно дѣйст-
вующимъ законамъ и конвенціямъ. Объ утратѣ заказной коррес-
понденціи податель долженъ заявить не позже *двухъ* лѣтъ (дл
внутр. корресп.) и *одного* года (для международной) со дня подач
корресп. на почту Начальнику Главн. Управл. Почтъ и Телеграфов
или тому Главному мѣстному Начальству, въ вѣдѣніи коего состоит
учрежденіе гдѣ была подана корреспонденція, съ представленіемъ
настоящей росписки или засвидѣтельствованной копіи съ нея.—Есл
податель пожелаетъ чтобы вознагражденіе было выдано не ему,
адресату или другому лицу, то долженъ это оговорить въ заявленіи

во-телеграф
асно дѣйс
ной коррес
лѣтъ (дл
дня подач
Телеграфов
его состоят
ставленіемъ
нея.—Есл
о не ему,
ъ заявлені

Ракеб Мелянович г. Кабузик (1895)

Копія.

Ваше Императорское Величество
Августѣйшій Монархъ
Всемилостивѣйшій Государь!

Жителя фольварка Загайки гмины Кривоверба Влодавскаго Уѣзда Сѣдлецкой Губерніи Павла Яцентіева Меляновича

Всеподданнѣйшая ~~Жалоба~~ просьба

Холмско-Варшавская Духовная Консисторія постановленіемъ своимъ, состоявшимся 22 Апреля 1895 года за № 2130, признала меня Православнымъ на томъ основаніи, что я крещенъ и міропомазанъ по Восточному обряду въ бывшей Греко Уніятской Церкви и что по донесенію Приходскаго Священника, основанному будтобы на показаніи старожиловъ, мои Родители вовремя Уніи исполняли какія то духовныя требы въ уніятской церкви. Между тѣмъ ~~какъ мой~~ отецъ мои якоже ~~такъ~~ мать происходятъ изъ дѣда и прадѣда отъ Католиковъ и въ продолженіи всей своей жизни до настоящаго времени исполняли и нынѣ всѣ духовныя требы исполняютъ въ Римско Католическомъ обрядѣ и въ Костелѣ, и я ~~какъ~~ съмалолѣтства такъ и ~~былъ~~ въ военной службѣ ~~Вашего Императорскаго Величества~~ всѣ религіозные обряды исполнялъ такъ какъ исполняютъ Римскіе Католики. Нынѣже мнѣ таковые воспрещаютъ, указывая что я крещенъ по Восточному обряду.—

Принимая во вниманіе, что хотя я крещенъ въ уніятской церкви, мое крещеніе было только случайнымъ, ибо никто изъ предковъ моихъ никогда и никакихъ духовныхъ требъ не исполнялъ въ церкви а только въ Римско-Католическомъ костелѣ и у Католическихъ Священниковъ, въ доказательство чего при семъ прилагаю ~~копію выписи~~ копію метрическихъ свидѣтельства о рожденіи моего отца Яцентія Меляновича, моего дѣда Павла Меляновича родившагося въ 1781 году, о рожденіи моей матери Францишки Ролюбецъ и бабки Елисаветы Глова и свидѣтельства о бракосочетаніи моихъ родителей съ 1839 года

которые то свидѣтельства извлечены изъ подлинныхъ книгъ бывшаго Россошскаго Римско Католическаго Прихода —

Находя Постановленіе Холмско Варшавской Духовной Консисторіи неправильнымъ основываясь на прилагаемыхъ при семъ метрическихъ свидѣтельствахъ моихъ предковъ, всеподданнѣйше прошу, дабы повелѣно было провѣрить справедливость изъясненныхъ выше обстоятельствъ и разрѣшить мнѣ исповѣдывать Римско-Католическую вѣру т. е. вѣру моихъ предковъ.—

Вашего Императорскаго Величества
~~Всемилостивѣйшаго Государя~~
вѣрноподданный Павелъ Мелянович

Фольваркъ Загайки Мая 23 дня 1895 года

Przez utratę pierwszego brulionu z tej prośby za zgodność słów z oryginałem nie ręczę lecz myśli są połączone jak jednego tak i drugiego

i niedługo kończy dwa lata jak podane a rezolucji żadnej do dziś dnia nie ma

podane było pod adresem

Его Высоко Превосходительству Командующему Главною Его Императорскаго Величества квартирою съ Прошеніемъ на Высочайшее имя

upłynęło już rok i trzy miesiące jak policya zapytania ściągała, zapytania były osnowy następującej:

Naczelnik Straży Ziemskiej Włodawskiego Powiatu pisze do Starszego Strażnika:

1, Навести справку подавалъ-ли Прошеніе на Высочайшее имя Павелъ Мельяновичъ если подавалъ то допросить былъ-ли Мельяновичъ увѣщеваемъ Духовными Пастырскими увѣщаніями съ внушеніемъ Православной вѣры если былъ то кѣмъ именно изъ духовныхъ пастырей,

2 Какого мнѣнія Мельяновичъ и его семейство въ отношеніи Православной вѣры и Церкви и проч. и проч.

ja na to wszystko dałem odpowiedź że byłem już nie jeden raz napominany i namawiany do prawosławnej wiary ale ja nie miałem życzenia i dziś nie mam

Копія

Холмско Варшавская
Духовная Консисторія
22 Апрѣля 1895 года
№ 2130.
г. Варшава

Г. Начальнику Влодавскаго Уѣзда

Разсмотрѣвъ дѣло по прошенію жителя фольварка Загайки гмины Кривоверба ввѣреннаго Вамъ Уѣзда Павла Яцентьева Меляновича родившагося въ 1850 году, о дозволеніи ему исповѣдывать Римско Католическую вѣру и принимая во вниманіе что 1, проситель Павелъ Яцентьевъ Меляновичъ крещенъ и міропомазанъ по восточному обряду въ бывшей Греко Уніятской церкви и что 2, по донесенію Приходскаго Священника основанному на показаніи старожиловъ родители Павла Меляновича во время уніи исполняли духовныя требы въ уніятской церкви, Холмско Варшавская Духовная Консисторія постановила и Его Высокопреосвященство утвердилъ Павла Меляновича признать принадлежащимъ къ православному исповѣданію объ изложенномъ Холмско Варшавская Духовная Консисторія имѣетъ честь увѣдомить Васъ Милостивый Государь для зависящаго распоряженія и объявленія по принадлежности.

Членъ Консисторіи Протоіерей Ковальницкій

Секретарь С. Виноградовъ

Столоначальникъ подпись неразборчива

Препровождая настоящее отношеніе Войту гмины Кривоверба, предписываю объявить подарьнику Меляновича содержаніе настоящаго отношенія и по сдѣланіи надлежащей отмѣтки по книгамъ

народонаселенія и по снятіи копіи съ сего отношенія для свѣдѣнія росписку Маляновича представить мнѣ при надписи г. Влодава 26 Апрѣля 1895 года

Начальникъ Уѣзда Князь Оболенскій

Дѣлопроизводитель Пушкаревичъ

№4780.

998.

999.

1000.

1001. Centrbl. 1885 p. 46.

1002.

1003.

1004.

1005.

1006.

1007.

1008.

1009.

1010.

1011.

1012.

1013.

1014.

1015.

1016. Centrbl. 1886 p. 51.

1017.

1018.

1019.

1020.

1021. Przegl. 1889 str. 128.

1022.

1023.

1024. G. H. 19/890.

1025. G. Z. 14/890

1026.

1027.

1028.

1029.

No.	
1030.	
1031.	
1032.	
1033.	
1034.	
1035.	
1036.	
1037.	
1038.	
1039.	
1040.	G.Z. 20/890
1041.	J.B. 1874. p. 25.
1042.	
1043.	
1044.	
1045.	

No.	
1046.	
1047.	
1048.	
1049.	
1050.	
1051.	
1052.	G.H. 2/890
1053.	
1054.	Pregl. st. 131/890
1055.	
1056.	
1057.	
1058.	
1059.	
1060.	
1061.	

IV

Centrbl. 1883 p. 44. G.Z. 22/890

807.

808.

809.

810.

~~Centrbl. 1883 p. 53. Bergl. 1889 st. 122~~

811.

812.

813.

~~G.Z. 26/889. G.H. 11/891.~~

814.

815.

816.

G.Z. 10/887.

817.

818.

Sprachprax. p. 81

819.

820.

821.

Centrbl. 1883 p. 44 – 1885 p. 42. – Sprachprax. p. 81. G.H. 7/889. – G.Z. 13/889.

822.

nol. Zt. g 2/890.

823.

824.

Prośby unitów chełmskich (z czasu spisu ludności (1897)

825.

826.

827.

828.

829.

830.

831.

832.

833.

834.

835.

836.

837.

838.		854.	
839.		855.	
840.		856.	
841.		857.	
842.		858.	
843.		859.	
844.		860	
845.		861.	
846.		862.	G.H. 1/889. G. Z. 19/890
847.		863.	
848.		864.	
849.	G. Z. 11/889	865.	G. H. 16/890.
850.	G. Z. 11/889.	866.	
851.		867.	
852.		868.	
853.		869.	

Podczas spisu ludności w Styczniu 1897 r. ~~jer~~ w powiecie Włodawskim, we wsiach: Hołownia, Zaliszcze, Opole, Rusiły, Horodyszcze (około 200 rodzin), Polubicze, Wisznica, Dubica wszyscy gospodarze ~~mieszkańcy~~ dostali blankiety do rąk, w Rowinach jedna połowa dostała, druga nie. Ci, którzy dostali, zapisali się katolikami; i na podstawie tego otrzymali świadectwa od wójtów, że są katolikami i świadectwa te proboszczowi katolickiemu przedstawili, aby miał prawo uważać ich za katolików.

W innych wsiach rachmistrze rozdali wprawdzie blankiety do wypełnienia i gospodarze w nich zapisali się katolikami, ale, po odebraniu blankietów zapisanych, przepisali wszystko na innych blankietach, ~~w~~ zapisując, w rubryce religji, "prawosławny", zamiast "rzym.-katolik". Tak było w Zahajkach-Folwarku, Zahajkach-Wsi, w Ignacowie-Folwarku i in. pow. Włodawskiego. Mieszkańcy, gdy się dowiedzieli o tem, zażądali, żeby im zwrócono blankiety przez nich zapisane

ne. Rachmistrz oddał je wszystkie i to stwier-
dzone pieczęcią i podpisem wójta gminy.
W Sawinie, pow. chełmskim, dowiedziawszy
się włościanie, że rachmistrz tak samo
postąpił, jak w Zahajkach i in. ~~zażądali~~
upominali się u niego, żeby przynajmniej
wydał świadectwo, że oni rzeczywiście
zapisali się katolikami. Rachmistrz wy-
dał im, d. 3 Lutego (st. st.) 1897 r., pismo,
w którem zaświadczył, „że (postulanci)
„zeznali, jako oni i ich rodziny są wy-
„znania katolickiego i dlatego na listach
„spisowych byli zapisani katolikami"; lecz
dodał od siebie uwagę: „Za rzetelność ich
„zeznania nietylko ręczyć nie mogę, ~~lecz~~ ale nawet
„mam podstawę twierdzić, że to zeznanie
„ich jest nieprawdziwe".

D. 4 Marca 1897 przybył do Krakowa Jakób Wasilczuk, unita ze wsi Wygalewa, pow. włodawskiego, żeby ztąd wysłać prośbę do cara Mikołaja II, od 285 rodzin unickich, z następujących wsi powiatu włodawskiego, gub. siedleckiej:

z gminy Uścimów:
wieś Uścimów, rodzin 88.
" Maśluchy, " " 12.
" Orzechow, " " 14.
Z gminy Turny:
wieś Turna, rodzin 4.
" Olchowka, " " 8.
" Hola, – " " 5.
" Kropiwki, " " 7.
" Mościski, " " 2.
Z gminy Krzywowierzba:
Wieś Pachole, rodzin 20.
" Kodeniec, " " 10.
" Wygalew, " " 6.
Z gminy Horodyszcze:
Wieś Łyniew, rodzin 42.
" Dołgoliska, " " 5.
Z gminy Romanów:
Wieś Rozwadówka, rodzin 20
" Mutwica, – " " 6.
" Pogorzelec, – " " 16.

Z gminy Dębowa Kłoda
wieś Białka, rodzin 13
Z gminy Ostrów, posada Ostrów, rodzin 4.
Do nich przyłączyły się 3 rodziny z sąsiedniego powiatu lubartowskiego, gubernji lubelskiej, ze wsi Rutki, gminy Ludwin.

Włościanie ze wszystkich tych wsi skarżą się, że rachmistrze, przy spisie ludności, który się tam odbywał w Styczniu 1897 r. (od 1 do 28 Stycznia star. st.), nie dawali gospodarzom blankietów do ręki, lecz sami zapisywali ich, jako prawosławnych.

Bywało, że w domu nikogo nie ma. Sołtys przyprowadza z sobą 5 ludzi z sąsiadów i wobec nich rachmistrz spisuje, według podania sołtysa.
W Żyniewie, ponieważ rachmistrz nie chciał dać blankietów, ludzie nie chcieli mu dyktować. On tedy odjechał do siebie, wezwał sołtysa i według jego dyktowania spisał wszystkich, jako prawosławnych. To samo zrobił ze wsią Dołholiskami. Dowiedziawszy się o tem mieszkańcy obu wsi, przyszli gromadą do rachmistrza i odebrali mu zapisane blankiety.

kiety. Rachmistrz doniósł zaraz naczelnikowi powiatu. Ten przyjechał z żandarmami i chciał ludzi aresztować. Chłop, który blankiety zabrał, oddał je naczelnikowi. Ludzie zaczęli wołać, żeby im blankiety dano do rąk, lub zapisywano jako katolików. Naczelnik oddał im blankiety zapisane i już nie spisywano po domach drugi raz, tylko sam rachmistrz, według ksiąg ludności spisywał, jak mu się podobało.

Proszę o zwrot niniejszego rkp. 55

Prośba pisana na żądanie Jakóba Wasilczuka z Wygalewa, pow. włodawskiego.

Prośba 285 rodzin włościan, wsi ...... Kiel.
gminy ......
powiatu.

My, niżej podpisani najwierniejsi poddani W. C. Mości, należymy do katolickiego obrządku unickiego. Przed 20 przeszło laty ~~władze administracyjne~~ usiłowali ~~nas~~ urzędnicy policyjni i administracyjni zmusić nas, abyśmy przeszli na wiarę prawosł. i odłączyli się od Pap. i od Kościoła rz.-katol. My jednak na żadne ich namowy nie przystaliśmy i znieśliśmy wszelkiego rodzaju męki i udręczenia: bicie nahajkami, okrutne pastwienie się, stawianie na mrozie, ~~więzienie~~, wygnanie, więzienia, kary pieniężne i t. d. i nie przyłączyliśmy się do prawosławia. Pomimo to władze administracyjne zapisały nas jako prawosławnych i zmuszają nas ciągle, abyśmy chodzili do cerkwi prawosł. i sakramenta św. od kapłanów prawosł. przyjmowali. My ciągle się temu opieramy, chcemy bowiem, skoro nie możemy być unitami, pozostać katolikami rzymskimi i od kapłanów rz.-katol. sakramenta św. przyjmować. Podawaliśmy nieraz najpokorniejsze prośby do gubernatorów, jenerał-gubernatora warszaw., do konsystorza prawosł. ~~duchownego~~ chełmsko-warsz., do ~~najświętszego~~ ministra spraw wewn., do najśw. Rządzącego Synodu, do ~~[illegible]~~ św. pam. Ojca

W. Ces. M. i do ~~[illegible]~~ Waszej C. M.; lecz wszystko naprożno: odpowiedzi albo żadnej nie otrzymaliśmy, albo, jeżeli odpowiedź nastąpiła, to zawsze odmowna. Dotąd

Przeto

przeto nie wolno nam być katolikami, jak pragniemy; dotąd policja nas pilnuje, abyśmy ani do rz.-kat. kościołów nie chodzili, ani żadnego zetknięcia z kapłanem rz.-kat. nie mieli. Wskutek tego dzieci nasze pozostają bez chrztu, młodzi ludzie bez błogosławieństwa małżeńskiego; chorzy umierają bez ostatnich Sakramentów a umarli pozbawieni są pogrzebu chrześcijańskiego. W takim stanie pozostajemy od lat przeszło 20. Kiedy W. C. M. objął tron, radość ogarnęła serca nasze, bo żywiliśmy nadzieję, że W. C. M. raczy położyć koniec smutnemu stanowi naszemu i pozwoli nam iść za głosem najgłębszego przekonania naszego, za głosem wiary naszej i sumienia. I nie omyliliśmy się. W imieniu W. C. M. wyszedł rozkaz o spisie ludności w całem cesarstwie. W nim polecono, żeby każdy na blankiecie sam wypisywał, do jakiego religii należy. Byliśmy zatem najpewniejsi, że nam wolno będzie z tego prawa korzystać, zapisywać się katolikami, jak jesteśmy w głębi serca i duszy i że władze przestaną liczyć nas za prawosławnych. Tymczasem zawiedliśmy. Gdy spis się odbywał (w Styczniu r. b.) pomimo wyraźnego przepisu Instrukcyi o tymże spisie wydanej, nikomu z nas blankietów do rąk nie dano; nie zapytywano nikogo z nas o wyznanie, rachmistrze do spisu wyznaczeni, obchodzili domy i sami, wbrew naszemu oświadczeniu, wbrew żądaniu, wbrew protestom wszelakim zapisywali nas że jesteśmy prawosławnymi. We wsi Łyniewie nawet, gdy ludzie nie odpowiadali rachmistrzowi,

dla tego, że nie chciał im dać blankietów.
rachmistrz wrócił do domu i u siebie, w szkole,
z pomocą ~~[illegible]~~ sołtysa spisał wszystkich jako
prawosławnych.

Naj. Panie! uciekamy się do Ciebie z najpokor-
niejszą prośbą, abyś nas, Twoich najwierniejszych
poddanych raczył wziąć pod Swoją Łaskawą
i Potężną opiekę i nie pozwolił ~~[illegible]~~
zadawać nam krzywdy, nad którą ~~[illegible]~~
dotkliwsza być nie może, bo odbierać nam na-
szą wiarę, którą mamy za najdroższy skarb.
Zlituj się nad nami N. Panie i dozwól nam
pozostawać w wierze św. rzymsko-katolic-
kiej, w której umierać pragniemy i za którą
życie swoje oddać jesteśmy gotowi.

Д. 1 Марта 1897 г.

~~Prośbę tę, na język ros~~
Postarałem się o przekład tej prośby na język
rosyjski i gdy dałem do przepisania, nastrę-
czył się p. Szrajer, który ją przerobił po swo-
jemu i Jakóba Wasilczuka wysłał na powrót
do domu, żeby podpisy zbierał. Wasilczuk
pojechał i wrócił z podpisami; ale wielu
z tych, którzy poprzednio podpisali, teraz
~~bali się~~ przez bojaźń podpisów odmówili;
za to przyłączyli się inni z tego samego
powiatu włodawskiego, z gminy Krzy-

wowierzby

wowierzby, ~~...~~ mianowicie: mieszkańcy Zahajek Folwarku, Zahajek Wsi, Ignacowa Folwarku.
Z temi podpisami wysłaną została prośba do Cara z Krakowa, d. 23 Kwietnia 1897.
Tego samego dnia 23 Kwietnia przybyli inni dwaj unici, z powiatu włodawskiego, żeby także z Krakowa wysłać prośbę do cara, od mieszkańców następujących wsi:
Zahajki Folwark, Zahajki wieś, Ignaców Folwark, Horostyt, — gminy Krzywowierzba pow. włodawskiego;
Rutka, gminy Ludwin, pow. lubartowskiego, gub. lubelskiej;
Sawin i Kolonja Tomaszowska, gminy Bukowa Wielka, pow. chełmskiego, gub. ~~...~~ lubelskiej;
Czulczyce, gminy Staw, pow. chełmskiego.
Ponieważ Zahajki i Ignaców już się znajdowały w podpisach poprzedniej prośby, przeto teraz pozostawało tylko napisać prośbę od mieszkańców Horostyta, Rutki, Sawina, Kolonji To-

maszow

maszowskiej i Czuteczyc.

Dla nich użyty został ten text prośby, co dla Jakóba Wasilczuka, lecz poprawiony nieco przezemnie i z temi poprawkami wydrukowany w kilkuset exemplarzach, a to dla tego, żeby służył także dla innych wsi, lub rodzin, któreby się odważyły prośbę do cara podawać. Wydrukowała drukarnia Anczyca (d. 24 Kwietnia 1897 r.).

Podali prośbę:

w czerwcu 1897

rodzin 52 z 252 dusz

w gub. siedleckiej pow. bialskiego gminy Sławatycze, wsie: Długobrody, Pawluki, Kuzawka

59

Było $^{31}/_{12}$ 1895	„	„ 562.730
Przeto ubyło weksli reeskontow.		„ 91.660

Fundusz rezerwowy:

Wynosił dnia $^{31}/_{12}$ 1895	Złr.	28.391	ct.	22
Wydzielono z zysków roku 1895	„	1.500	„	—
Przybyło z odsetek za rok 1896	„	1.195	„	64
Stan funduszu $^{31}/_{12}$ 1896	„	31.086	„	86

Koszta administracyi:

Płace, koszta kancelaryjne i prawne, lokal itd. .	Złr.	22.350	ct.	68
Podatki i należytości skarbowe	„	23.155	„	83
Razem	„	45.506	„	51

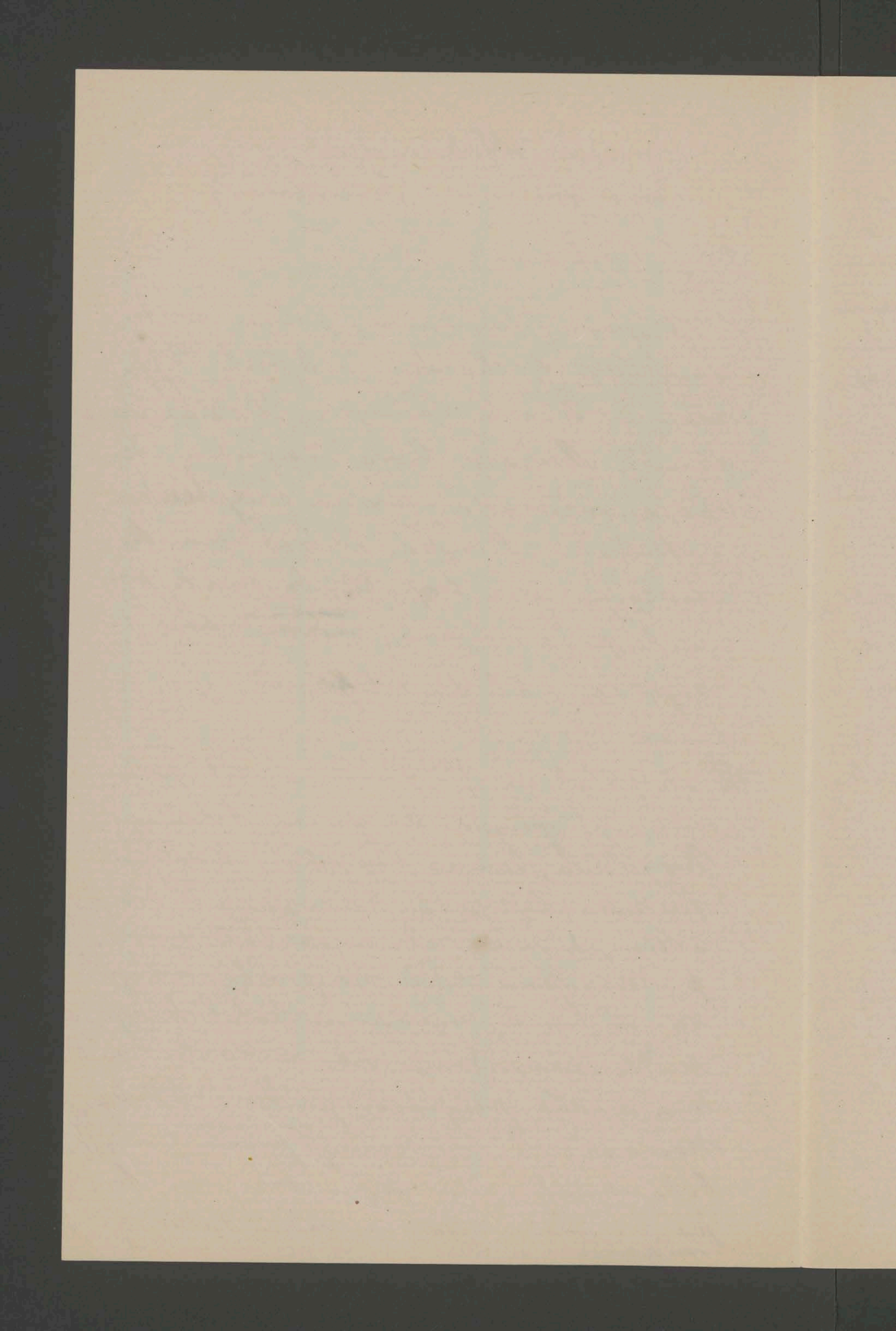
Gmina Włodawska
(wójt gminy w Szumince)

wieś Orchówek.

Wójt gminy Włodawa poleca sołtysowi wsi Orchówki d. 5 Lut. 1897 żeby od Fedora Lesiuka, Wasila Sawczuka, Michała Borszczaruka, Michała Tatarnka, Iwana Kaplunka i Michała Kozyka, odebrał markę stęplową, ceny kop. 80. do prośby przez nich podanej, żeby ~~wolno~~ zost. zapisano ich katolikami

Orchówek.

D. 9 Lutego, 1897 r. tenże wójt poleca sołtysowi przysłać do gminy Antoniego Korniluka, Iwana Lesiuka, Mikołaja Paciuka, Cypryjana Kaszożnego i drugich o których wie, żeby wysłuchali rezolucję p. Nacz. pow. włod. na prośbę, o zapisanie ich do wyznania katolickiego, nadto zawiadomić ich, że każdy z nich ma z sobą przynieść po dwie 80-kopiejkowe marki do każdej prośby; a jeśli będą chcieli mieć kopję rezolucji, to jeszcze mają mieć po jednej takiejże marce.



Gm. włodawska

18 Grud. 1886 r. wójt gminy kwituje Andrzeja Lewandowicza i Annę Kawluk, że zapłacili karę, ~~w ilości rub.~~ nałożoną przez naczelnika pow. włod. d. 2 Sierp. 1884 r., w ilości rub. 27, „za potajemne „przejście granicy ~~d~~ w celu otrzymania ślubu"

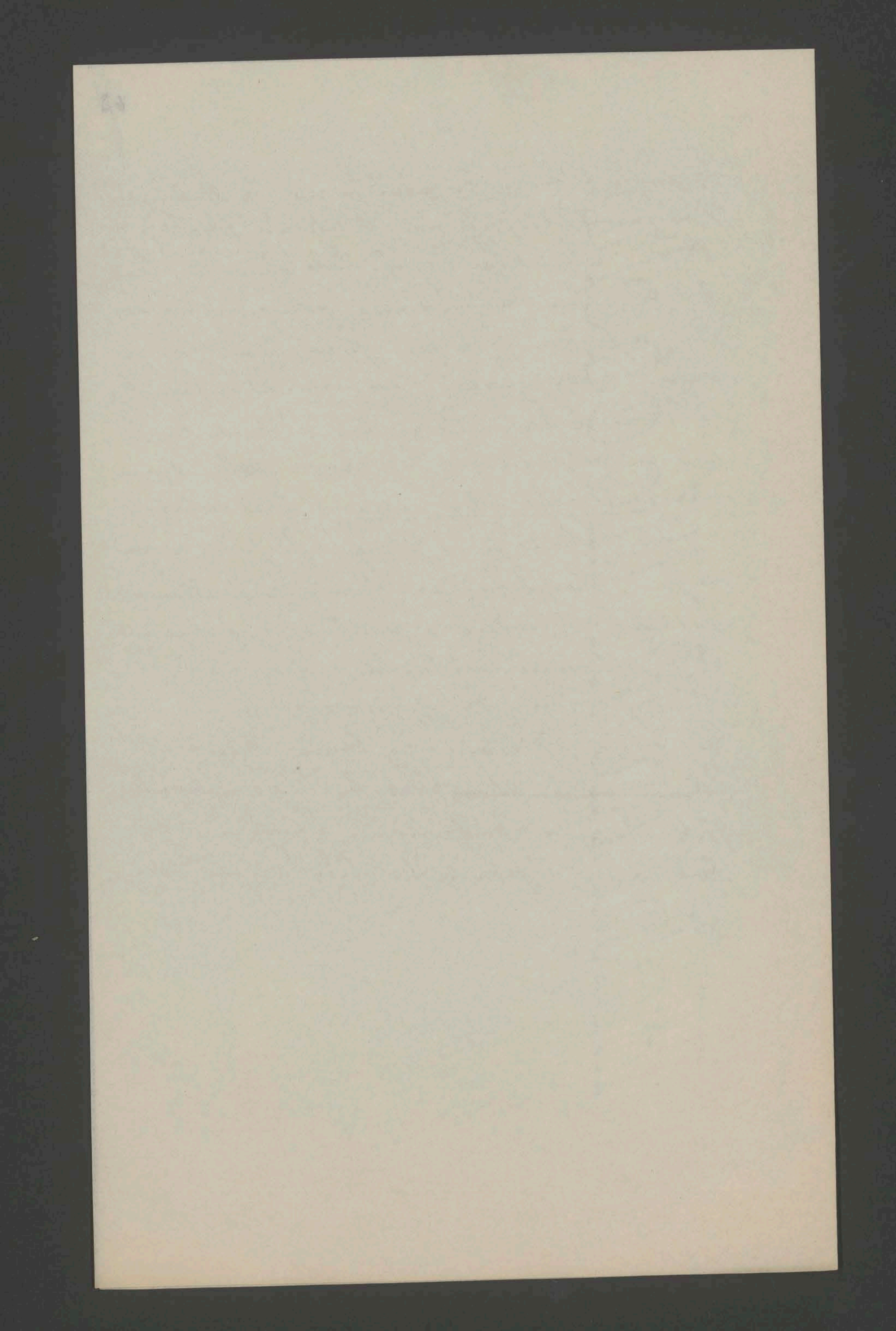
27 rub

20 Grud. 1886. taką samą karę (27 rub) za to samo „potajemne przejście gran. w celu otrzym. śl." zapłacili Piotr Reza i Julijanna Czajkowska w urzędzie gminy włodawskiej.

27 rub

r. 1897

Szymon Ossowski włościanin z Kolonji Tomaszowskiej, gminy Bukowa Wielka, pow. chełmskiego, gub. lubelskiej, ur. ok. 1847 należy do obrządku łacińskiego, ponieważ dowodzi metrykami, że jego przodkowie, od pradziada począwszy, i on sam chrzczeni byli w kościele łacińskim. Policja przeto zostawia go w spokoju; lecz żąda, żeby ~~synowie~~ żona jego Marjanna i trzej synowie: Marcin, Mikołaj i Józef byli prawosławnymi. Racja ta: że Marjanna Ossowska pochodzi od rodziców unitów i chrzczona była w kościele unickim; więc ona i jej dzieci powinny być prawosławnymi. Ossowscy oboje opierają się temu. Ossowska ~~bowiem, lubo chrz~~ chce być łacinniczką, jak mąż, i metrykami dowodzi, że babka jej i prababka były łacinniczkami.



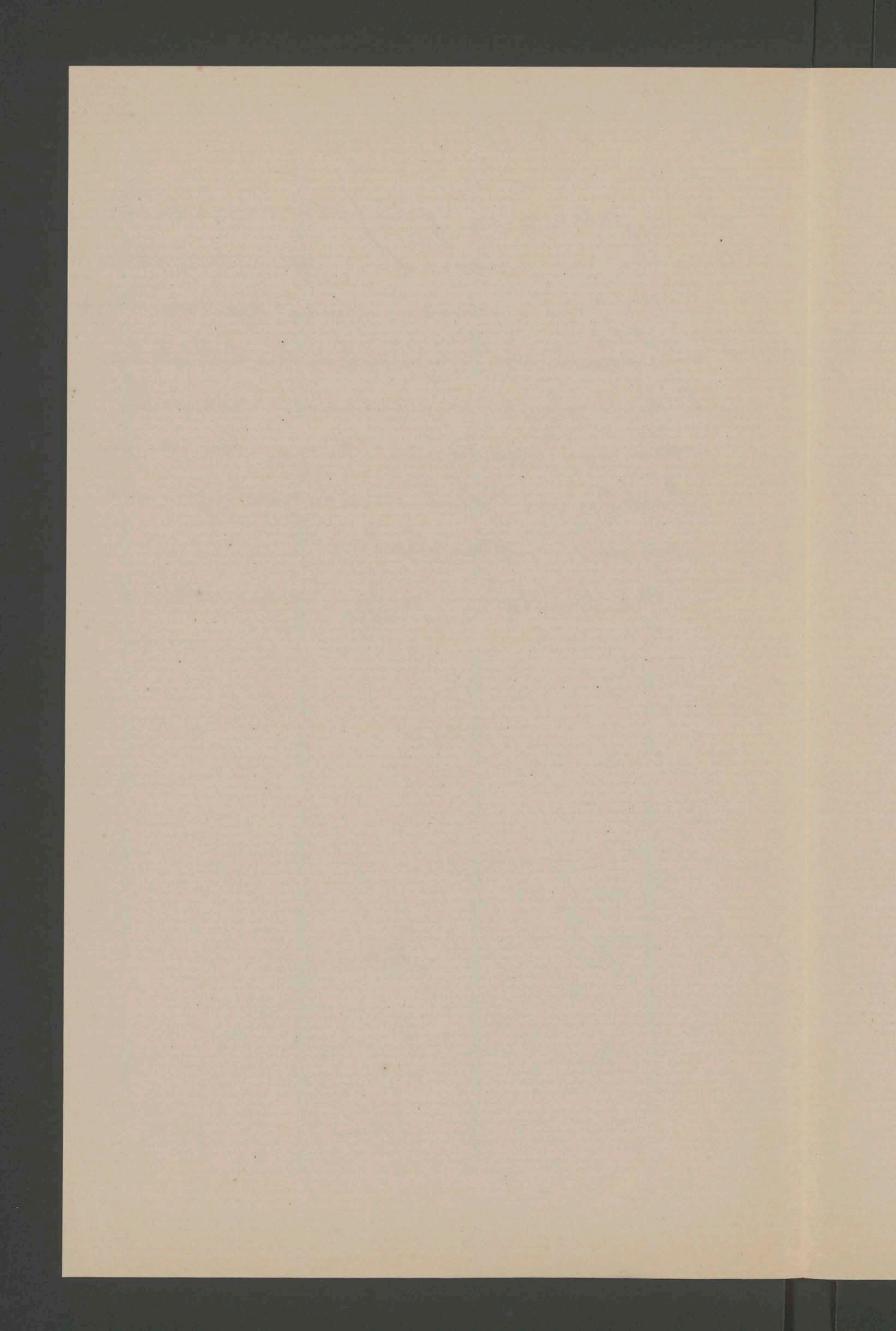
gm. Wyryki

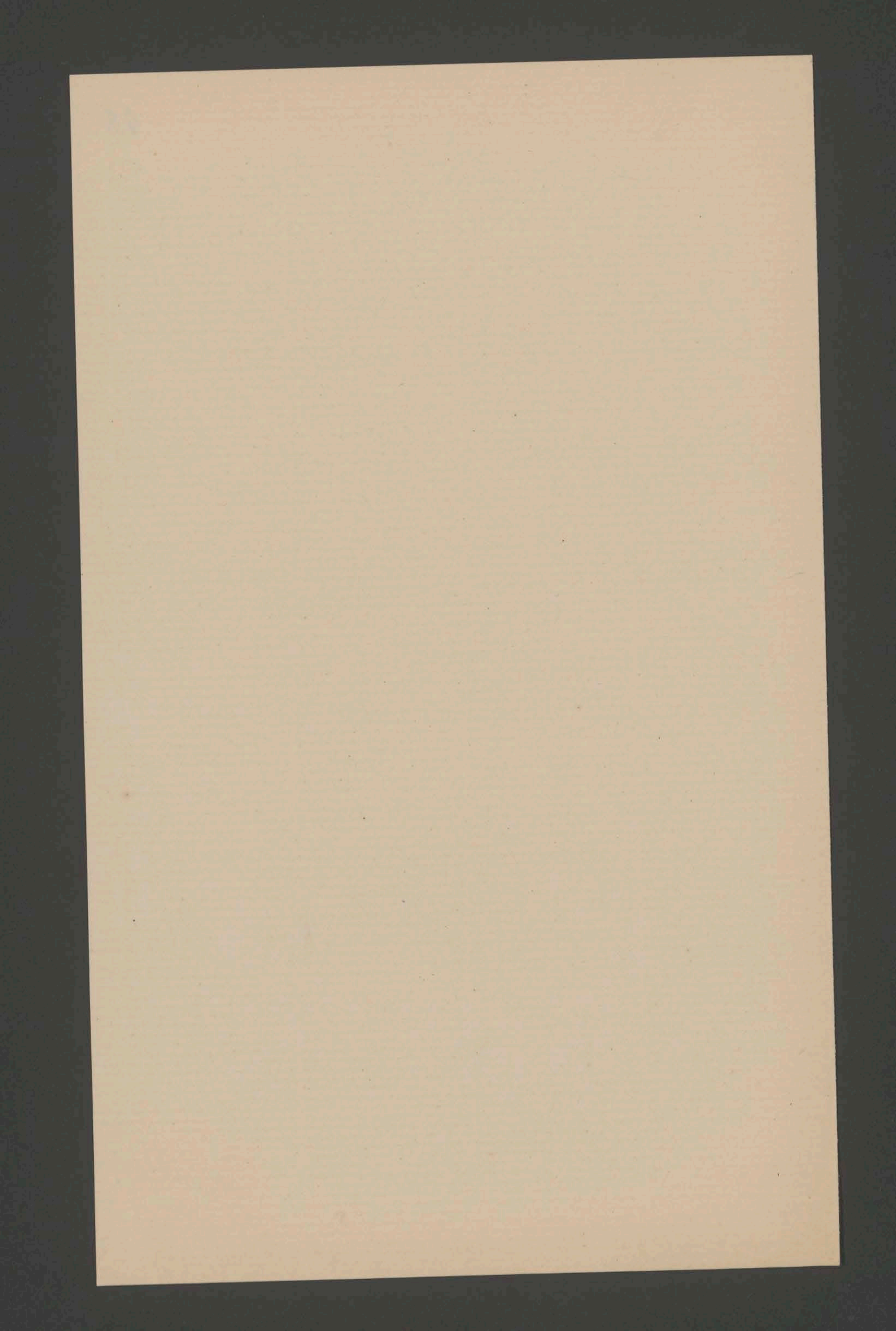
64

Kwit (Kwitancja)

dany niniejszy Józefowi Zdolskiemu na to, że powszechny spis ludności r. 1897 nie może mieć żadnej wagi odnośnie do rzymsko-katolickiego lub innego wyznania; nie ma również żadnego związku z podatkami, lub materjalnym stanem. Bez daty.

Rachmistrz (podpis nieczytelny)





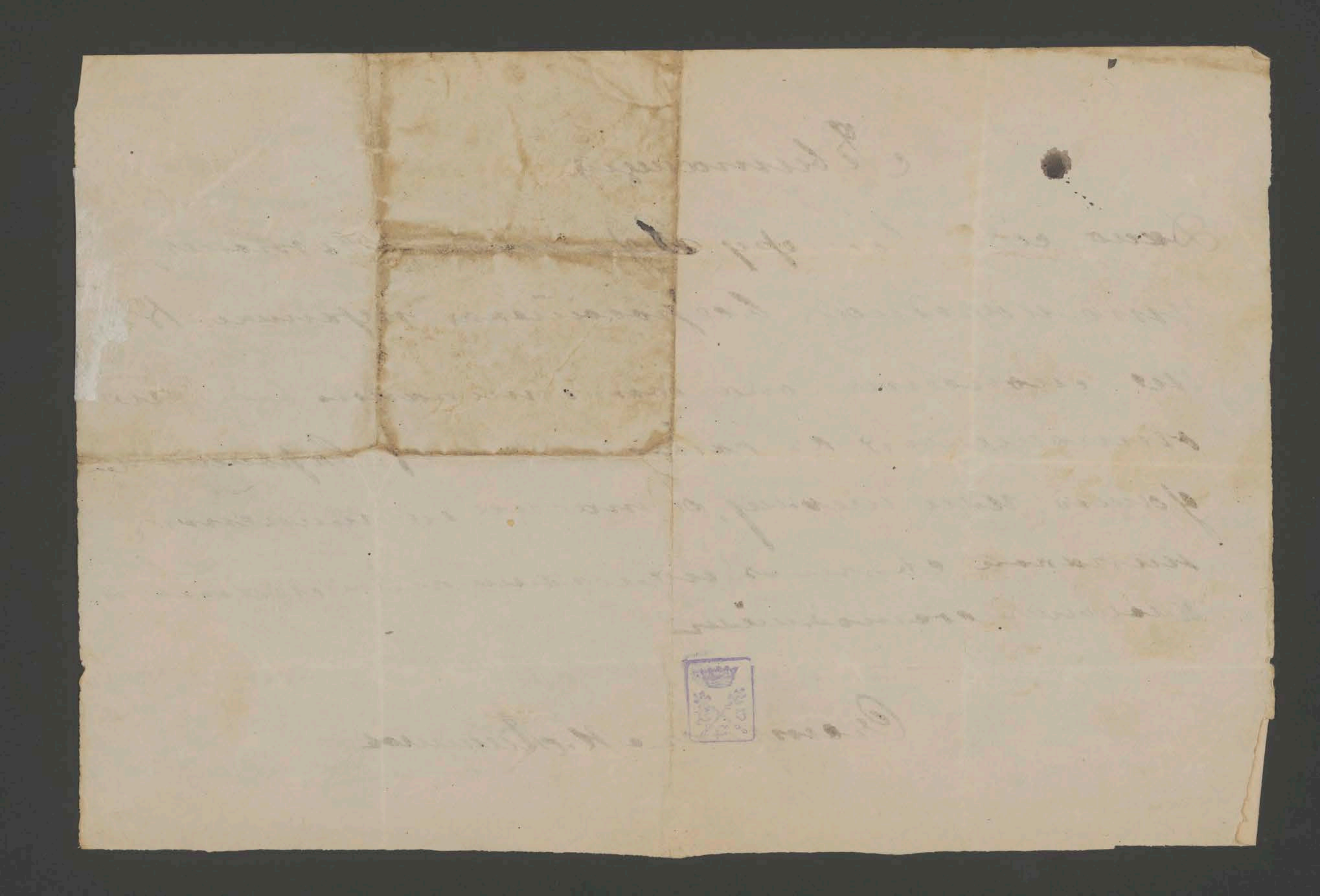
X

Wyryki

Квитанція

Дана сія Іосифу [illegible] въ томъ, что народная всероссійская перепись 1897 г. не можетъ оказать никакого вліянія по отношенію къ католическому вѣроисповѣданію или иному, а также не имѣетъ никакой связи съ налогами или матеріальнымъ состояніемъ.

Счетчикъ М. [illegible]



Orchowka

Na podane Prośbe do Naczelnika Powiatu otrzymaliśmy taką Rezolucyą wczasie spisu ludnosci. —

Копія: скопіи

Настоящее прошеніе препровождая Войту Гмины Влодава, предлагая объявить просителямъ, что они согласно своего заявленія и на основаній ст: 11ой Наставленія сельск: счетч: будутъ записаны въ переписные листы „р. к." вѣроисповѣданія, но что народная перепись ни чего общего не имѣетъ съ измѣною вѣроисповѣданія и каждое лицо внесенное въ переписный листъ остается впредь въ томъ вѣроисповѣданій въ какомъ онъ значится по своимъ документамъ: метрическимъ свидительствамъ книгамъ народонаселенія и т: д: - Переписные же листы и впредь не будутъ служить доказательствомъ вѣроисповѣданія, а также и другихъ помѣщенныхъ въ оныхъ свѣдѣніями, какъ составленные на основаніи личныхъ показаній переписныхъ лицъ а не подукументамъ. Изложенное объявить подъ росписку, на семъ же что и представить мнѣ; Копія настоящей резолюціи можетъ быть выдана на руки просителямъ. — Городъ Влодава 28 Января 1897 года На подлинномъ подписали: Начальникъ Уѣзда // Князь Оболенской Секретарь // С. Клицкій. —

Съ подлиннымъ вѣрно:

(М П) Войтъ Гмины Влодава Л. Курецъ ×××

Настоящая Копія выдана жителямъ Посада Орховка: Өеодору Лѣснюку, Василію Горщаруку, Василію Савчуку, Михаилу Горщаруку Михаилу Татаруку, Ивану Каплюку, Максиму Косыку, и жителямъ д: Окунинки Евфросиній Шульганъ и Данилу Бортнику. — д: Шуминка 1 февраля 1897 года

(М П) Войтъ Гмины Влодава Л: Курецъ ×××

Гминный писарь подпись неразборчивъ

№ 1123

Drugim osobom wydano w takiej treści

Копія съ Копіи

Настоящее прошеніе препровождая Войту гмины Влодава, предлагаю объявить просителямъ что законченіемъ народной переписи никакое исправленіе въ переписномъ листѣ сдѣлано быть не можетъ. Вмѣстѣ съ тѣмъ поручаю объявить что лица, показавшіе въ переписныхъ листахъ не правильно свое вѣроисповѣданіе т: е: не то въ которомъ они числятся по своимъ метрикамъ свидѣтельствамъ ни коимъ образомъ не будутъ считаться въ томъ вѣроисповѣданій какимъ они записаны въ переписные листы и всякое уклоненіе отъ исполненія требъ той религій въ которой они значатся по своимъ документамъ повлечетъ за собой установленное закономъ преслѣдованіе. — Переписные листы выданные счетчиками на руки, документа не составляютъ и подлежатъ уничтоженію за безполезностью. Всякій кто желаетъ доказать принадлежность свою къ другой религій, не къ той въ которой онъ значится по метрикамъ, можетъ ходатайствовать объ этомъ установленнымъ порядкомъ, представляя, при прошеній свои документы для разсмотрѣнія подлежащему Начальству. Это одинаково относится, какъ до вписавшихъ себя въ переписные листы не правельно, такъ и до тѣхъ, кто этого не дѣлалъ и представленія въ этихъ случаяхъ не правельно выданныхъ на руки переписныхъ листовъ ни какого значенія не имѣютъ и впредь не будутъ имѣть такъ какъ народная перепись никакого отношенія къ перемѣнѣ религій не имѣетъ. Изложенное объявить подъ росписку на семъ же что и представить мнѣ. Въ случаѣ желанія копій настоящаго распоряженія подлежитъ выдачѣ просителямъ, При объявленій взыскать двѣ марки по 80 коп: Городъ Влодава 31 Января 1897 года, На подлинномъ

№ 164

подписали: Начальникъ Уѣзда ## Князь Оболенской, Секретарь ## С: Клицкій.
Съ подлиннымъ вѣрно:
(М П) Войтъ Гмины Влодава Л: Курецъ xx

Настоящая Копія выдана изъ Влодавскаго Гминнаго Управленія жит: посада Орховка, тойже гмины, согласно ихъ просьбѣ а именно: Ивану Лѣснюку, Николаю Пацюку, Ивану Супрунюку, Андрею Пацюку Іосифу Супрунюку, Антону Корнылюку, Авксентію Шевчуку, вдовѣ Ксеніи Гончарукъ, вдовѣ Аннѣ Прокопюкъ, вдовѣ Маріи Ковальской, Маріи по мужу Калюжной, Евдокіи урожденной Лагода вдовѣ Анастазіи Прокопюкъ и Іосифу Чободъ дер: Шуминка 11 февраля 1897 г.
(М П) Войтъ Гмины Влодава Л: Курецъ xxx

Гминный писарь неподписанъ.

które pierwiej wnieśli prośbę do Naczelnika tak wydana rezolucya wszystkim jak pierwsza, a którzy później to tak jak druga wszystkim całego powiatu:

Prośba do Naczelnika Powiatu

Его Сіятельству Господину Начальнику
Влодавскаго Уѣзда

жителей посада Ориховка

Прошение 250 крестьянских семейств деревни . . . . .
волости . . . . .
уезда . . . . .

Мы нижеподписавшиеся верноподданные Вашего Императорскаго Величества принадлежим к католикам униатского обряда. Двадцать лет тому назад старались чиновники полиции и администрации принудить нас перейти на православную веру, оставить папу и римско-католическую церковь, но советы их не подействовали и мы перенося всевозможные истязания и мучения: удары нагайками, жестокое преследование, стоя часами на морозе, подвергаясь тюремному наказанию, изгнанию, денежным штрафам и т. д. — не перешли на православие. Не смотря на все это в административных власти записали нас как православных и требуют постоянно, чтобы мы ходили в православную церковь и принимали от православных священников Св. Таинства. Сопротивляясь постоянно мы всеми силами желаем, если уже не можем быть униатами, то по крайней мере оставаться католиками и от католических священников принимать Св. Таинства. Мы подавали несколько раз покорнейшие прошения губернатору, варшавскому генерал-губернатору, в православную консисторию епархии Холмско-Варшавской, министру внутренних дел, в Святейший Синод, в Бозе почившему покойному государю и Вашему Имп. Величеству, но все напрасно — ответа мы или вовсе не получали, или получали отказ. По этому поводу мы до сих пор не можем быть католиками, как этого желаем, нам запрещено ходить в католический костел и вступать в какие бы то небыло сношения с католическими священниками. Вследствие этого дети наши остаются без крещения, вступающая в браки молодежь лишена церковного благословения, больные умирают без Св. Даров, а умершие не имеют христианского погребения. В таком состоянии мы прожили лет двадцать. Когда В. И. В. вступил на престол возрадовались сердца наши, потому что мы надеялись, что В. И. В. прекратит печальное состояние нашей души и позволит идти нам за голосом нашего убеждения, нашей веры и совести. И мы не ошиблись. От имени В. И. В. вышел указ о народной переписи целого государства. В нем сказано, чтобы всякий на бланке сам писал к какой принадлежит религии. Вследствие этого мы были уверены, что нам дозволено будет пользоваться этим правом и записаться католиками, такими какими в глубине сердца и души мы себя

старымъ католиками, и мы думали, что с
(власти перестанут нас считать православными. Оказалось,
что мы ошиблись. Во время переписи, [в январѣ 7 г.]
не смотря на ясное указание Инструкции [никому] из
нас не доставлено бланков, не спрашивали [нашего] ~~нас~~ нашего о
[мы] ~~исповѣданіи~~; чиновники назначенные для переписи
обходили дома и сами, помимо наших протестов,
записывали нас православными. В деревнѣ Лышевъ
даже, когда крестьяне не отвѣчали [слѣдчику о добровольномъ] ~~, потому~~,
[и что во выдачѣ бланковъ] ~~чиновник не желал им дать бланков~~, [то] онъ
вернулся [в мѣсто] ~~домой и у себя~~, дома при помощи
старшины списал всѣх, как православных.
В. И. В.! мы прибѣгаем к [Вам] ~~Тебѣ~~ с покорнѣйшей
просьбой, умоляя, чтобы нас, Твоих вѣрноподданных
поспешили принять под свое отеческое, а
всемогущее попечение и не позволили
причинить нам обиды, худшей и печальнее
которой ничего быть не может. — [Защитите насъ] ~~отнять~~
В. И. В. от тѣхъ которые отнимають намъ
~~нам~~ (вѣру, ~~которая~~ составляет [дорогую] богоугоднѣйший
~~клад наш.~~ сокровище наше
Смилуйтесь над нами, В. И. В. и позвольте
нам остаться при римско-католической
вѣрѣ, [в] ~~за~~ ~~которую~~ [которой] мы ~~умирать~~ [желаем] ~~готовы~~ и за
которую ~~[illegible]~~ готовы отдать свою жизнь.

Копія.

70

Всепресвѣтлѣйшій Державнѣйшій Великій Государь Императоръ Николай II Самодержецъ Всеросійскій Государь Всемилостивѣйшій.

Просятъ 285 семействъ а болѣе 1,500 крестьянскихъ душъ, Сѣдлецкой Губерніи, Влодавскаго уѣзда, гмины Кривовѣрбской, деревни Выгалева, Пахоля, Коденца, гмины Городыще, деревни Лунева и Долголишски, гмины Устимовской, деревни Устимова, Маслюкъ и Орѣхова, гмины Турной, деревни Ольховки, Голи, Кропивки, Турны и Мостискъ, Розвадовка, Мутвицы и Погорѣльца, Романовской гмины, - Бѣлки, гмины Дембова-клода, посада Острова, Островской гмины, - и Люблинской губерніи, Любартовскаго уѣзда, гмины Людвинъ, деревни Рутки, - тамже проживающіе а о чемъ наше прошеніе, тому слѣдуютъ пункты:

I

Мы нижеподписанные вѣрноподданные Вашего Императорскаго Величества принадлежимъ къ католическому уніятскому обряду. Двадцать лѣтъ тому назадъ чиновники принуждали насъ перейти на православіе и отрѣчься Св. Папы и единства съ Римомъ,

но мы, перенося терпѣливо всевозможныя варварскія притѣсненія, жестокія мученія и казацкія нагайки, терпя холодъ и голодъ подвергаясь тюремному заключенію, темницамъ, изгнаніямъ, денежнымъ штрафамъ и грабежамъ нашего жалкаго имущества, все таки не рѣшились оставить вѣру нашихъ праотцевъ. Нынѣ во время послѣдней народной переписи 1897 года мѣстныя административныя власти записали насъ тѣмъ не менѣе въ православіе, и настойчиво требуютъ, чтобы мы ходили въ православную церковь и принимали Св. Тайны отъ православныхъ священниковъ. Стоя твердо при прежнемъ нашемъ вѣроисповѣданіи, мы всѣми силами желаемъ, ~~если ужъ не можемъ~~ [когда каждыми?] ~~остаться уніятами~~, то ~~по крайней мѣрѣ~~ [всему силами?] [нашъ?] [униаю?] да будетъ намъ позволено перейти къ римскимъ [Желаетъ] католикамъ и отъ католическихъ ксендзовъ получать Священныя Требы.

dać na końcu pod IV punktem

II

Мы подавали уже нѣсколько разъ прошенія Губернатору, Генералъ-Губернатору, въ консисторію, Министру, Святѣйшему Синоду, наконецъ и въ Бозѣ почившему Государю, но увы, все безуспѣшно! Дѣти наши остаются вслѣдствіе этого безъ таинства Св. крещенія, вступающіе въ бракъ лишены церковнаго благословенія, больные умираютъ безъ святыхъ даровъ а умершіе не имѣютъ христіянскаго погребленія.

Въ столь тягостномъ состояніи души мы прожили лѣтъ двадцать. Когда Ваше Величество изволили вступить на Престолъ возрадовались сердца наши, ибо мы надѣялись, что наконецъ прекратится печальное положеніе наше, засвѣтитъ намъ новая заря жизни и будетъ намъ позволено идти по голосу нашего убѣжденія, нашей вѣры и нашей совѣсти.

III.

Уповая на Бога мы кажется не ошиблись! Отъ имени Вашего Величества послѣдовалъ указъ о народной переписи, а въ немъ ясно выражено, чтобы всякій на бланкетъ самъ писалъ къ какому принадлежитъ исповѣданію. Къ несчастью мѣстныя власти, извращая смыслъ Высочайшаго Повелѣнія и дѣйствуя какъ всегда по произволу, не позволили намъ записываться самимъ, не дали намъ даже бланкетовъ до рукъ, но сами вопреки нашимъ протестамъ, приписали насъ къ православію. Такая вопіющая несправедливость и явное нарушеніе Высочайшей Воли Вашего Величества, заставляютъ насъ прибѣгнуть къ стопамъ Престола съ всеподданнѣйшею просьбою.

IV.

Дабы повелѣно было сіе наше прошеніе принять, взять насъ вѣрноподданныхъ рабовъ подъ свое отеческое и могущественное покровительство, защитить насъ отъ произвола чиновниковъ и предписать Варшавскому Генералъ-Губернатору

ру, чтобы на предь не смѣли причинять намъ нѣкихъ мукъ и истязаній, какія мы теперь переносимъ а жестоке каторыхъ ничего въ жизни быть не можетъ. Ваше Императорское Величество! сжальтесь надъ нами, окажите христіянское милосердіе, положите гнѣвъ на милость, и позвольте намъ остаться при католической вѣрѣ, въ коей мы желаемъ умереть и за которую готовы жертвовать жизнью и всѣмъ достояніемъ яко въ оные первые вѣка Христіянства во времена жестокихъ гоненій язычества, въ чемъ да поможетъ намъ Спаситель Іисусъ Христосъ и святыя Его страсти, Аминъ. 1897 г. Марта 15 дня.

72

ВСЕАВГУСТѢЙШІЙ МОНАРХЪ!

1.

Мы нижеподписанные вѣрноподданные ВАШЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА принадлежимъ къ католическому уніятскому обряду. Двадцать пять лѣтъ тому назадъ чиновники принуждали насъ перейти на православіе и отрѣчься Св. Папы и единства съ Римомъ;

но мы, перенося мужественно всевозможныя притѣсненія, жестокія мученія и казацкія нагайки, терпя голодъ и холодъ, подвергаясь тюремному заключенію, темницамъ, изгнаніямъ, денежнымъ штрафамъ и заборамъ нашего жалкаго имущества, — все таки не рѣшились оставить вѣру нашихъ праотцевъ, въ коей мы желаемъ жить и умереть, и за которую готовы жертвовать жизнью и всѣмъ достояніемъ, яко въ оные первые вѣка христіанства во времена жестокихъ гоненій язычества, въ чемъ да поможетъ намъ Спаситель нашъ Іисусъ Христосъ и святыя Его страданія. — Боже Великій! и за что же на насъ всѣ эти муки, бѣдствія и страданія, за какія вины и преступленія всѣ эти тюрьмы, штрафы и бичеванія? — Дозволено же вѣдь жидамъ, татарамъ, персамъ, шамантамъ и т. п. некристямъ, заселяющимъ неизмѣримыя пространства Россійской Имперіи, имѣть свои вѣрованія и божницы, такъ отчего же намъ только однимъ католикамъ-уніятамъ воспрещено славить Всевышняго такъ, какъ учили насъ родители и какъ Намѣстникъ Христовъ а наслѣдникъ Св. Петра Апостола въ Римѣ учитъ и повелѣваетъ?

2.

~~Въ нынѣшнемъ году, во время послѣдней народной переписи,~~
Мѣстныя административныя власти, вопреки нашему желанію, записали

73

нас тѣмъ не менѣе въ православіе и настоятельно требуютъ, чтобы мы непремѣнно ходили въ церковь и принимали Св. Тайны отъ православныхъ священниковъ. Стоя твердо и непоколебимо при прежнемъ нашемъ вѣроисповѣданіи, мы всѣми силами желаемъ, если ужъ не можемъ остаться уніатами, то по крайней мѣрѣ да будетъ намъ позволено ~~перейти къ~~ римскимъ-католикамъ и отъ католическихъ ксендзовъ получать священныя Требы. Дабы намъ это разрѣшено мы подавали уже нѣсколько разъ прошенія Губернатору, Генералъ-Губернатору, въ Консисторію, Министру, Святѣйшему Синоду и наконецъ въ Бозѣ почившему ГОСУДАРЮ, но увы, все безъуспѣшно... Дѣти наши остаются безъ таинства св. крещенія, вступающіе въ бракъ лишены церковнаго благословленія, больные умираютъ безъ святыхъ даровъ, а умершіе не имѣютъ христіанскаго погребленія. Въ столь тягостномъ состояніи души и тѣла мы живемъ болѣе двадцати лѣтъ. Когда ВАШЕ ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО изволили вступить на Престолъ, возрадовались сердца наши, ибо мы надѣялись, что наконецъ прекратится печальное положеніе наше, что засвѣтитъ намъ новая заря жизни и будетъ намъ позволено идти по голосу нашего убѣжденія, нашей вѣры и нашей совѣсти. Уповая на Бога, мы кажется не ошиблись... Отъ имени ВАШЕГО ВЕЛИЧЕСТВА послѣдовалъ указъ о народной переписи и въ немъ ясно выражено, чтобы всякій на бланкахъ самъ писалъ, къ какому принадлежитъ вѣроисповѣданію. Къ несчастію мѣстныя власти, извращая смыслъ ВЫСОЧАЙШАГО ПОВЕЛѢНІЯ и дѣйствуя ~~какъ всегда~~ по произволу, не позволили намъ записываться самимъ и даже не дали намъ въ руки бланковъ, но самовольно и вопреки нашимъ протестамъ, приписали

(считаться) Гг Гг

Гд 7,

3 |сч Г1

Гву

‡; въ другихъ мѣстахъ хотя дали бланки и позволили намъ записаться римско-католиками, то перемѣнили наши записки и записали насъ какъ православныхъ.

насъ къ православію. ‡ Такая вопіющая несправедливость и явное нарушеніе ВЫСОЧАЙШЕЙ ВОЛИ ВАШЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА заставляетъ насъ прибѣгнуть къ стопамъ Престола съ всеподданнѣйшею просьбою

3.

Дабы повелѣно было сіе наше прошеніе принять, взять насъ вѣрноподданныхъ рабовъ подъ СВОЕ отеческое и могущественное покровительство, ~~защитить отъ произвола чиновниковъ и предписать Варшавскому Генералъ Губернатору, чтобы не причиняли намъ тѣхъ мукъ и истязаній, какія мы теперь переносимъ а жесточе которыхъ ничего въ жизни быть не можетъ.~~ ВАШЕ ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО! сжальтесь надъ нами, окажите христіанское милосердіе, ~~положите гнѣвъ на милость и~~ позвольте намъ ‡ остаться при католической вѣрѣ, ‡ а благодарность наша не будетъ знать предѣловъ и СВЯЩЕННОЕ ИМЯ ВАШЕ глубоко и навсегда запечатлится въ серцахъ нашихъ и нашего потомства.

‡ и нашимъ семействамъ

Вашего

ВАШЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА вѣрноподданные:

‡ числиться римско-католиками и отъ римско-католическихъ священниковъ ~~при~~ получать Св. Тайны,

NB. Ta prośba, lecz bez moich poprawek, jakie tu są dopisane, wysłana do Petersburga 23 Kwiet. 1897 r.

XWK

74

ВСЕАВГУСТѢЙШІЙ МОНАРХЪ!

1.

Мы нижеподписанные вѣрноподданные ВАШЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА принадлежали къ католическому уніятскому обряду. Двадцать пять лѣтъ тому назадъ чиновники принуждали насъ перейти на православіе и отрѣчься Св. Папы и единства съ римско-католической церковью; но мы, перенося мужественно всевозможныя при-

тѣсненія, жестокія мученія и казацкія нагайки, терпя холодъ и голодъ, подвергаясь тюремному заключенію, темницамъ, изгнаніямъ, денежнымъ штрафамъ и заборамъ нашего жалкаго имущества, — все таки не рѣшились оставить нашую вѣру, въ коей мы желаемъ жить и умереть, и за которую готовы жертвовать жизнью и всѣмъ достояніемъ, яко въ оные первые вѣка христіанства во времена жестокихъ гоненій язычества, въ чемъ да поможетъ намъ Спаситель нашъ Іисусъ Христосъ и святыя Его страданія. — Боже Великій! и за что же на насъ всѣ эти муки, бѣдствія и страданія, за какія вины и преступленія всѣ эти тюрьмы, штрафы и бичеванія? — Дозволено же вѣдь жидамъ, татарамъ, парсамъ, шамантамъ и т. п. некристямъ, заселяющимъ неизмѣримыя пространства Россійской Имперіи, имѣть свои вѣрованія и божницы, такъ отчего же намъ только однимъ католикамъ воспрещено славить Всевышняго такъ, какъ учили насъ родители и какъ Намѣстникъ Христовъ а наслѣдникъ Св. Петра Апостола въ Римѣ учитъ и повелѣваетъ?

2.

Нынѣ, во время послѣдней народной переписи, мѣстныя административныя власти, вопреки нашему желанію, записали насъ въ православіе и настоятельно требуютъ, чтобы мы непремѣнно ходили въ церковь и принимали Св. Тайны отъ православныхъ священниковъ. Стоя твердо и непоколебимо при нашемъ католическомъ вѣроисповѣданіи, мы всѣми силами желаемъ, когда ужъ намъ не до-

зволили остаться уніятами, пусть будетъ намъ позволено считаться римскими-католиками и отъ католическихъ ксендзовъ получать священныя Требы. Съ этою цѣлью мы подавали уже нѣсколько разъ прошенія Губернатору, Генералъ-Губернатору, въ Консисторію, Министру, Святѣйшему Синоду и наконецъ въ Бозѣ почившему ГОСУДАРЮ, но увы, все безъуспѣшно... Дѣти наши остаются безъ таинства Св. крещенія, вступающіе въ бракъ лишены церковнаго благословленія, больные умираютъ безъ Святыхъ даровъ, а умершіе не имѣютъ христіянскаго погребленія. Въ столь тягостномъ состояніи души и тѣла мы живемъ болѣе двадцати лѣтъ.

3.

Когда ВАШЕ ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО изволили вступить на Престолъ, возрадовались сердца наши, ибо мы надѣялись, что наконецъ прекратится печальное положеніе наше, что засвѣтитъ намъ новая заря жизни и будетъ намъ позволено идти по голосу нашего убѣжденія, нашей вѣры и нашей совѣсти. Уповая на Бога, мы кажется не ошиблись... Отъ имени ВАШЕГО ВЕЛИЧЕСТВА послѣдовалъ указъ о народной переписи и въ немъ ясно выражено, чтобы всякій на бланкахъ самъ писалъ, къ какому принадлежитъ вѣроисповѣданію. Къ несчастію, мѣстныя власти, извращая смыслъ ВЫСОЧАЙШАГО ПОВЕЛѢНІЯ и дѣйствуя произвольно, не позволили намъ записываться самимъ и даже не дали намъ въ руки бланковъ, но самовольно и вопреки нашимъ протестамъ, приписали насъ къ православію; нѣкоторымъ изъ насъ хотя и дали бланки и позволили намъ записаться римско-католиками, но потомъ въ уѣздѣ перемѣнили записи и зачислили въ православіе. Такая вопьющая не-

справедливость и явное нарушеніе ВЫСОЧАЙШЕЙ ВОЛИ ВАШЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА заставляетъ насъ прибѣгнуть къ стопамъ Престола съ всеподданнѣйшею просьбою

4.

Дабы повелѣно было сіе наше прошеніе принять, взять насъ вѣрноподданныхъ рабовъ подъ СВОЕ отеческое и могущественное покровительство и предписать Варшавскому Генералъ-Губернатору сдѣлать на мѣстѣ строжайшее разслѣдованіе и привлечь виновныхъ къ законной отвѣтственности. ВАШЕ ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО! сжальтесь надъ нами, окажите христіянское милосердіе, и позвольте намъ и нашимъ семействамъ остаться при католической вѣрѣ, числиться римскими-католиками и отъ римско-католическихъ священниковъ получать Св. Тайны, а благодарность наша не будетъ знать предѣловъ и СВЯЩЕННОЕ ИМЯ ВАШЕ глубоко и навсегда запечатлится въ сердцахъ нашихъ, и нашего потомства.

Къ подачѣ надлежитъ въ собственную ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА канцелярію у принятія прошеній на ВЫСОЧАЙШЕЕ ИМЯ приносимыхъ.

ВАШЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА вѣрноподданные:

КРАКОВЪ. Печатано въ типографіи В. Л. Анчица и Ком. Изданіе Якова Васильчука.

Kopia. ~~Prośba~~ Prośba wysłana do Peterburga 1. d. 23 Kwietnia 1897. 76

Gubernia Siedlecka
Powiat Włodawski
Gmina Krzywowierzba
Wieś Wygadów
Jakób Wasilczuk Iwanowicz
+++ Jan Wasilczuk
+++ Marya Tarałyka
Антони Стрык
Wieś Kodeniec
+++ Grzegórz Byk
Izaak Byk
Mychał Byk
Wieś Pachole
+++ Teodor Kyryczuk
Jan Kyryczuk
+++ Michał Kyryczuk
+++ Kornil Kyryczuk
Roman Hołod
+++ Jakób Praduch
+++ Maksim Praduch
+++ Bazil Chołod
+++ Jakób Badaruk
+++ Grzegorz Chołod
Грегорикъ Ильчуна
+++ Paweł Abramjuk
+++ Antoni Joszczuk
Юзаерам Стрыкъ
+++ Józef Karpiuk
+++ Jan Struk
Базил Стрыкъ
+++ Maciej Szumski
Роман Слышко
+++ Jan Choć
+++ Maciej Choć
Jakub Joszczuk

+++ Michał Chlib
+++ Maksim Ilczyna
Максим Глиб
Wieś Nietiagi
Иванъ Макубка
+++ Antoni Danilczuk
Jakub Makuwka
+++ Andrzej Reszta
+++ Grzegórz Danilczuk
Мыхалъ Лущъ
+++ Grzegórz Wawryszczuk
Томаш Хаџъ
Wieś Łyniew
Gmina Chorodyszcze
+++ Andrzej Kanoniuk
+++ Paweł Gromysz
+++ Roman Kanoniuk
Eliasz Derdukiewicz
+++ Anna Miedzwiecka
+++ Józef Kisiel
+++ Michał Gromysz
+++ Adam Marczuk
+++ Stepan Gromysz
Jakub Derlikiewicz
+++ Filip Pajczuk
+++ Jakym Oleszczuk
+++ Mytor Snopczuk
+++ Jan Snopczuk
+++ Tomasz Lewczuk
Янъ Леонюкъ
+++ Taras Kanoniuk
+++ Mylior Gromysz
+++ Teodor Semeniuk
+++ Konrad Leoniuk
Juzef Gromysz

/// Jan Gramysz
/// Marcin Przybysz
/// Jan Klimjuk
/// Jan Paiko
/// Stefan Paiko
Juzef Gromy
/// Antoni Franczuk
/// Anna Zygaluk
/// Antoni Osipiuk
/// Marya Korniecka
/// Szymon Kanoniuk
Антони Павчукъ
/// Demytryj Leoniuk
/// Maciej Kanoniuk
/// Jędrzej Kysiel
Юзеф Сидорук
/// Jakób Wielmowiec
/// Maryanna Oniszczuk

Wieś Dolgoliszka

/// Szymon Sobek
/// Józef Moszczuk
/// Myron Lewczuk
/// Jan Osipiuk
Григорий Абрамюкъ

Gmina Romanów

Wieś Rozwadówka

/// Nicefor Kościuczyk
/// Szymon Kościuczyk
Jarofej Kowalczuk
/// Szymon Winiczuk
/// Mikołaj Tymoszuk
/// Bartosz Chylczuk
/// Szymon Siemieniuk
Władysław Klimkanycz
/// Antoni Poleszuk
/// Stefan Staraszuk
/// Michał Kościuczyk
/// Roman Kościuczyk
Roman Sosnowsky
/// Aleksander Kolanczuk
/// Grzegorz Chulawsky
/// Bazil Chylczuk
/// Józef Kolada
Мазепей Хильчукъ
/// Matylda Szyrszcz
/// Pieter Chylczuk
/// Nazar Sosnowski
/// Roman Chlimoniuk
Игнатий Туровский
/// Nazaryj Ulaniuk

Wieś Wygnanka

/// Konrad Przychocki
/// Paweł Koliada
/// Grzegorz Koliada
Павелъ Петрučукъ
/// Roman Kisiel
Лукашъ Колада
/// Tatiana Kolada
/// Mateusz Panczuk
/// Marya Paleszczna
Иван Колейко

Wieś Mutwica

Wawrzyniec Popielewicz
Samojel Byczuk
Bazil Czarnieczki
Иванъ Попелевичъ
/// Adam Kurerza
Gmyter Popielewicz

Wieś Pogorzelec

Konrad Wawrzyszuk

Oles Byszuk
Иван Мукузюкъ
Jan Kowalewski
Ignatyi Медвед
/// Onufry Byszuk
Теофиль Ганонюкъ
/// Pawel Kanoniuk
/// Teodor Ganoniuk
/// Mychał Kyryło
/// Nicifor Odyniecz
Antoni Nazaruk
Jan Odyniec
Василии Полещукъ

Gmina Turna

Wieś Turna

/// Michał Kubeliuk
/// Ignacy Kozaluk
/// Pioter Kozaluk

Wieś Mościsky

/// Bazil Łopatniuk
/// Mykołaj Łopatniuk

Wieś Kropywki

/// Teodor Sawczuk
/// Demytryj Korniluk
/// Papaja Korniluk
Pieter Korniluk
/// Andrzej Borsuk

Wieś Olechowka

Szczepan Danilczuk
/// Józef Meruk
/// Pioter Makarczuk
Paweł Makarczuk
/// Trochym Puczyk
/// Jan Poddubniak
Marek Dec
Antoni Zieliński

Wieś Chola

/// Szczepan Grzywaczewski
/// Teodor Struk
/// Marek Taratyka
Łukasz Sawczuk
Artym Danilczuk

Gmina Dybowaja Koloda

Wieś Belka

/// Jan Gontacz
/// Paweł Gontacz
Roman Gontacz
/// Michał Makówka
/// Teodor Makówka
/// Marcin Łukaszczuk
/// Stefan Makówka
/// Eliasz Konaszuk

Wieś Bednarzówka

Jędrzej Oleksiuk
Jan Oleksiuk
Grzegórz Oleksiuk

Wieś Ugnin

/// Onufry Matejuk
/// Szymon Matejuk
/// Marya ~~Matejuk~~ Oleksiuk

Gmina Uścimów

Wieś Uścimów

/// Konrad Dziatko
/// Jakób Dziatko
/// Bazil Panasiuk

Wieś Orzechów

Gmina Uscimowo

/// Onufry Wojcuk
/// Onufry Sidoruk
Jan Wach

||| Antoni Kret
||| Jan Dziadko
||| Mychał Warszczuk
||| Leon Kołodziej
Sylwester Dudek
||| Jakób Muzyka
||| Pioter Dudek
||| Barbara Bartoszuk
||| Jakób Ciotko
||| Pioter Ciotko
Danilo Antoniuk
||| Adam Sityczuk
||| Paweł Deć
||| Bartłomiej Kołodziej

Gmina Opole

Wieś Opole

Jan Hardejak
||| Bazili Protosiuk
||| Józef Koladczuk
Myron Samczuk
||| Tomasz Krawczuk
Bazyli Krawczuk
||| Andrzej Kisiel

||| Szczepan Troć
||| Mychał Androszuk
||| Jan Harasymjak
Bazili Łuszczyk
Jawtych Sidarek
Grzegórz Koliadczuk
Sielwestrer Czylej
Андрей Торсукъ
Jan Myszczuk
Teodor Koliadczuk

Wieś Zaliszcze

Maksim Matejuk
Stefan Saczuk
Антонъ Супакъ
Григори Мазурекъ
||| Bartosz Supak
||| Michał Szynkaczek
Antoni Chlimoniuk
||| Maksim Kysiel
||| Antoni Styszko
||| Stepan Fuczek
||| Grzegórz Chacun

Копія

Всепресвѣтлѣйшій, Державнѣйшій Великій Государь Императоръ Николай II Самодержецъ Всероссійскій Государь Всемилостивѣйшій

Просятъ 285 семействъ а болѣе 1500 крестьянскихъ душъ, Сѣдлецкой Губерніи Влодавскаго Уѣзда, Устимова, Маслювъ, а Орѣхова,

+++ Mychal Choć
+++ Mitor Chlimoniuk
Andrzej Skechniuk
+++ Danil Makarczuk
Томаш Карпюкъ
+++ Łukasz Słyszko
+++ Jakób Słyszko
+++ Józef Gryczuk
+++ Jan Sidoruk
Adam Odnous
+++ Jan Kyryczuk
+++ Jędrzej Chlimoniuk
+++ Józef Parun
+++ Jan Łopatniuk
+++ Mytor Borsuk
+++ Теодор Однось
+++ Adam Borsuk
+++ Ignacy Kowalczuk
Мыльванъ Слышко
+++ Demytryi Gryczuk
+++ Józef Odnous.
+++ Paweł Słyszko
Jan Słyszko
+++ Pioter Słyszko
Hryć Borsuk
+++ Stepan Odnous.

Wieś Cholowno

Stepan Karpiuk
Иванъ Наумюкъ..
Иванъ Волосъ..
Томашъ Зелинскій
+++ Semen Konon
Maksym Konon
+++ Jan Konon
Юзеф Волосъ
Петр Волосъ
+++ Марія Панасюкъ
Иванъ Рабчукъ
+++ Jan Supruniuk
+++ Andrzej Zieliński
Adam Panasiuk
+++ Аврамъ Супрунюкъ
+++ Anton Popik
Павел Кононъ
+++ Michał Naumiuk
+++ Danił Naumiuk
+++ Maciej Zieliński
+++ Demitruiz Koroł
+++ Михаилъ Мищукъ
+++ Wasil Zarczuk
+++ Теодор Волосъ
+++ Андрей Дзюрукъ
+++ Jan Dzirun
+++ Stefan Karczuk
+++ Oksenia Miszczuk
+++ Jan Kuć
+++ Jakób Karpiuk
+++ Michał Zdanowicz
+++ Jan Wakulczuk
+++ Григорій Лощакъ.
Адамъ Вакульчукъ
+++ Pioter Kaniczuk
+++ Stepan Zelonka
+++ Jan Zielonka

Wieś Wygnanka
Gmina Romanów

+++ Кондратъ Прифуцкій
+++ Paweł Koliada
+++ Grzegorz Kolada
+++ Roman Kisel

Павелъ Даниловичъ Петручікъ
Лукіянъ Ивановичъ Колядa
Марина Полещукъ
Татьяна Колядa
Матей Панчукъ
Иванъ Колейко
Wieś Opole
Gmina Opole
Szczepan Korniluk
Jan Jaszczuk
Feodor Samielin
Adam Palonka
Агафонъ Кушикъ
Roman Dudyk
Józef Palonka
Jakób Wieliczko
Өеодоръ Тарасюкъ
Ulijanna Szyba
Adam Tureniec
Григори Слошко
Mychał Chasiun
Danilo Chlimoniuk
Adam Kuzmiuk
Степанъ Мищукъ
Jan Koliadczuk
Szczepan Dudyk
Иванъ Кучъ
Feodor Koladczuk
Feodor Sołtan
Василій Мыщукъ
Józef Sołtan
Jan Kysiel
Stefan Kysiel
Adam Kozoł

Gospodarze folwarku
Zachajki
Onufry Rudko
Andrzej Rudko
Pioter Mikołajczuk
Grzegorz Czebrzeszuk
Szymon Mikołajczuk
Jędrzej Wiczuk
Jakób Furman
Jan Szatałowicz
Павелъ Мельяновичъ
Michał Szostakewicz
Paweł Rudko
Wieś Zachajki
Juzefat Kot
Antoni Kot
Jan Myszuk
Ulas. Kozioł
Adam Sałoń
Stefan Sałoń
Grzegorz Kot
Jakób Siwczuk
Adam Harasimiuk
Aleksandra Siwczuk
Abraham Sawczuk
Folwark Ignaców
Józef Demianiuk
Zachar Rudko
Aleksander Rudko
Tomasz Rudko
Nestoryusz Sołoń
Szymon Tarasiuk
Өеодоръ Тарасюкъ
Maksym Oscliniec
Andrzej Hanik

Wieś Mosty

Jan Tymszuk

Иванъ Глебъ

Семенъ Горбинъ

Иванъ Горбикъ

+++ Grzegórz Siemeniuk

+++ Onufry Hryczuk

+++ Anton Waryszuk

Stefan Tymoszuk

Jan Byczuk

Wieś Krzywowierzby

Романъ Czynanъ

Андрей Солzанъ

Aleksandra Kulicka

Wieś Lubień

Gmina Wyryki

+++ Adam Czerniak

+++ Wasyl Czerniak

+++ Konstanty Mutnicki

+++ Jakim Czeguś

+++ Jan Czeguś

+++ Szymon Czeguś

Stefan Pytel

Nikodem Grzesiak

+++ Michał Topolski

+++ Grzegórz Bułat

+++ Sidor Trociuk

+++ Demitry Jarosz

Wieś Okuninka

Gmina Włodawa

+++ Danilo Bortnik

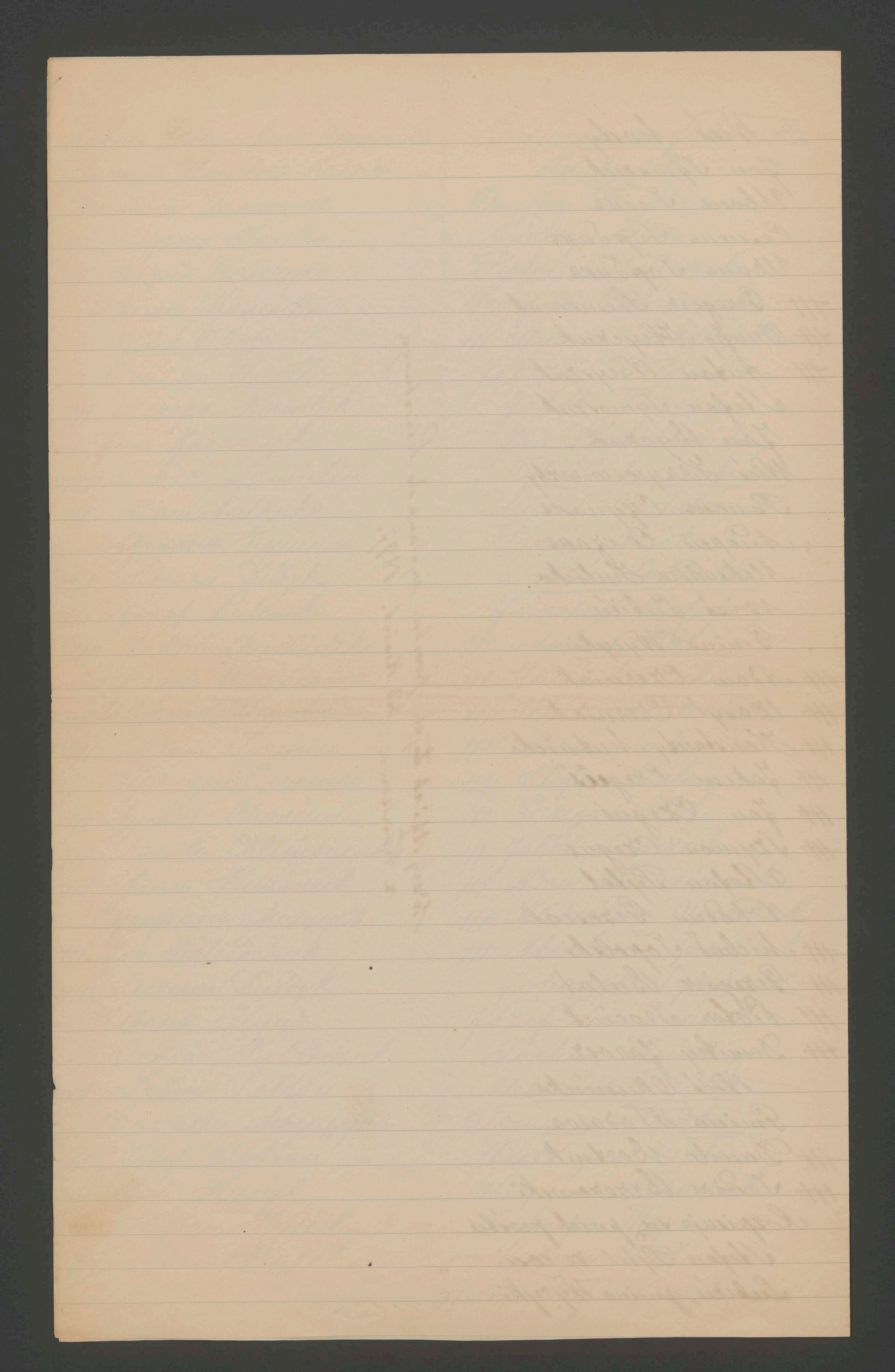
+++ Teodor Brzezowski

Rozpisuje się po ich prośbie

Stefan Pytel ze wsi

Lubień, gmina Wyryki

Wszystkich tych prośba wysłana do Petersburga z Krakowa 23 Kwiet. 1897.



Безплатно.

№ Листа 12

80

ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

Губернія или область: Сѣдлецкая

ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ ФОРМА А/Б

ОБЩІЙ ДЛЯ ВСЕГО ВНѢГОРОДСКОГО НАСЕЛЕНІЯ.

Уѣздъ или округъ: Влодавскій

Съ переводомъ на польскій и нѣмецкій языки.

Переписной участ. № V Счетный участ. № V

Полицейскій участокъ

Волость, гмина, станица или соотвѣтствующее имъ дѣленіе Гмина Романовъ

Какой поселокъ? (село, деревня, выселокъ и т. д., владѣльческая усадьба, фабричный поселокъ, лѣсная сторожка, желѣзнодорожная станція, будка; мельница, усадьба священно-или церковно-служителя, школа и т. п.).

Прописать подробно родъ и названіе поселка: Село Голицувка

Имя, отчество и фамилія хозяина крестьянскаго двора или владѣльческаго поселка Иванъ Никитинъ Винигукъ

Число хозяйствъ въ крестьянскомъ дворѣ или владѣльческомъ поселкѣ 1 № хозяйства 11

Сколько въ крестьянскомъ дворѣ или во владѣльческомъ поселкѣ жилыхъ строеній? 1.

	Изъ чего каждое строеніе построено.	Чѣмъ крыто.		Изъ чего каждое строеніе построено	Чѣмъ крыто
1	Изъ дерева	Соломой	6		
2			7		
3			8		
4			9		
5			10		

Примѣчаніе Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому крестьянскому двору или къ цѣлой владѣльческой усадьбѣ, хутору, поселку и т. д. и проставляются счетчикомъ или владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ всего крестьянскаго двора, всей усадьбы, хутора и т. д.; на листахъ же отдѣльныхъ хозяйствъ во дворѣ, усадьбѣ, хуторѣ и т. д., здѣсь ничего не пишется. Если же въ владѣльческой усадьбѣ, хуторѣ и т. д. имѣется только одно хозяйство, то особой обложки на такой дворъ, усадьбу, хуторъ и т. д. не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этого хозяйства.

Подсчетъ населенія въ день, къ которому пріурочена перепись.

Всего наличнаго населенія. Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V»		Постоянно живущаго здѣсь населенія. Сюда вносится общее число всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь»		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ не крест сословій. Здѣсь проставляется (изъ графы 6-й) общее число всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и врем. преб. V».		Приписаннаго ЗДѢСЬ крестьянскаго населенія. Сюда вносится общее число всѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» (къ волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія А Котляръ

При производствѣ переписи слѣдуетъ руководствоваться «Наставленіемъ сельскимъ счетчикамъ», при чемъ: для хозяйствъ крестьянъ, казаковъ и другихъ сельскихъ обывателей принимаются въ соображеніе правила, установленныя для переписи крестьянскихъ дворовъ и хозяйствъ на земляхъ сельскихъ обществъ (листъ форма А), а для всѣхъ прочихъ хозяйствъ (владѣльческихъ усадебъ и пр.) — правила, установленныя для производства переписи во владѣльческихъ усадьбахъ и т. п. (листъ форма В).

1	2	3	4	5	6	7	8	9
ФАМИЛІЯ (прозвище), ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если ихъ нѣсколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ. NAZWISKO (przezwisko) IMIĘ i IMIĘ ojca, albo imiona, jeżeli jest ich kilka. Zaznaczenie, czy kto nie okaże się: ślepym na oba oczy, niemym, głuchoniemym lub nie przy zdrowych zmysłach. NAME (Zuname), VORNAME und VATERSNAME, oder sämmtliche NAMEN, wenn die Person mehrere führt. Anmerkung in Betreff solcher Personen, welche auf beiden Augen blind, oder taub, taubstumm oder geisteskrank sind.	Полъ. М-мужской. Ж-женскій. Płeć M-męzka ż-żeńska. Geschlecht. M-männlich. W-weiblich.	Какъ записанный приходится главѣ хозяйства и главѣ своей семьи? Czem jest zapisany względem głowy gospodarstwa i względem głowy swojej rodziny. In welchem Verhältniss steht der Eingetragene zum Haushaltungsvorstand und zum Haupt seiner eigenen Familie?	Сколько минуло лѣтъ или мѣсяцевъ отъ роду? Ile minęło lat albo miesięcy od urodzenia. Wieviel Jahre oder Monate alt ist die Person?	Холостъ, женатъ, вдовъ или разведенъ. Kawaler żonaty, wdowiec czy rozwiedz. Ledig, verheiratet, verwittwet oder geschieden?	Сословіе, состояніе или званіе Stan, godność albo tytuł. Stand, Beruf oder Titel.	ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губернія, уѣздъ, городъ). Czy TUTAJ urodzony, a jeżeli nie tutaj, to gdzie mianowicie? (Gubernja, powiat, miasto). HIER am Orte geboren, oder falls nicht hier, dann wo? (Gouvernement, Kreis, Stadt).	ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою). Czy TUTAJ zapisany do ksiąg ludności, a jeżeli nie tutaj, to gdzie mianowicie? (Dla osób, które obowiązane zapisywać się). HIER am Orte eingeschrieben, oder falls nicht hier, dann wo? (für solche Personen, die bei Land- oder Stadtgemeinden eingeschrieben sein müssen.	Гдѣ обыкно... прожива... здѣсь-ли, ... не здѣсь, т... (Губер., у... городъ... Ggzie zw... mieszk... Czy TUTA... jeżeli nie, to... mianowi... (Gubernja... wiat, mi... Wo lebt di... son gewöhn... Hier am... oder wenn... dann w... (Gouverner... Kreis, St...
1 Виничукъ Иванъ Никитовъ	М.	хозяинъ	60.	ж.	крестян.	здѣсь	здѣсь	здѣ...
2 Ликерія	Ж.	сожительница	60.	з.	крестян.	здѣсь	здѣсь	здѣ...
3 Адамъ	М.	сынъ №2.	24.	ж.	крестян	здѣсь	здѣсь	здѣ...
4 Наталія	Ж.	сожительница №3.	28.	з.	крестян.	здѣсь	здѣсь	здѣ...
5 Михаилъ	М.	сынъ №4.	5.	—	крестян	здѣсь	здѣсь	здѣ...
6								
7								
8								
9								
10								

Подпись лица заполнявшаго листъ.—Podpis osoby, która zapisała wiadomości na tym arkuszu.—Unterschrift der Pers...

9	10	11	12	13		14	
Гдѣ обыкновенно проживаетъ: здѣсь-ли, а если не здѣсь, то гдѣ (Губер., уѣздъ городъ).	Отмѣтка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребываніи.	Вѣроисповѣданіе.	Родной языкъ.	Грамотность. а. Умѣетъ-ли читать?	б. Гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба. а. Главное, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.	б. 1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по воинской повинности.
Ggzie zwykle mieszka? Czy TUTAJ, a jeżeli nie, to gdzie mianowicie? (Gubernja, powiat, miasto).	Zaznaczenie o nieobecności wyjeździe i o czasowem tu przebywaniu.	Wyznanie religijne.	Język ojczysty.	Wykształcenie. a. Czy umie czytać?	b. Gdzie się uczy albo uczył, albo gdzie ukończył wykształcenie?	Zajęcie, rzemiosło, przemysł, urząd albo służba. a. Główne, to jest to, które dostarcza głównych środków utrzymania.	b. 1. Poboczne albo pomocnicze. 2. Stosunek do służby wojskowej.
Wo lebt die Person gewöhnlich? Hier am Ort, oder wenn nicht, dann wo? (Gouvernement, Kreis, Stadt).	Vermerk über dauernde oder zeitweilige Abwesenheit, oder zeitweilige Anwesenheit.	Glaubensbekenntniss.	Muttersprache.	Bildungsgrad. a. Versteht die Person zu lesen?	b. Wo geniesst oder hat die Person den Unterricht genossen, oder welche Anstalt hat sie besucht?	Beruf, Beschäftigung, Handwerk, Gewerbe, Amt- oder Dienststellung. a. Hauptberuf, d. h. der, welcher die Mittel zum Lebensunterhalt liefert.	b. 1. Neben- oder Hülfsbeschäftigung. 2. In welcher Beziehung steht die Person zur allgem. Wehrpflicht.
здѣсь		Прав.	М.Р.	нѣтъ	—	Земледѣлецъ хозяинъ	1 — 2 —
здѣсь		Прав.	М.Р.	нѣтъ		Земледѣлица при домохозяинѣ	1 2
здѣсь		Прав.	М.Р.	да	в 1 клас. училищѣ М.Н.Пр.	Земледѣлецъ при матери	1 — 2 рат. I раз.
здѣсь		Прав.	М.Р.	нѣтъ	—	Земледѣлица при домохозяинѣ	1 — 2 —
здѣсь		Прав.	М.Р.	нѣтъ	—	при матери	1 — 2 —
							1 2
							1 2
							1 2
							1 2
							1 2

der Person, welche die Zählliste ausfüllt [illegible]

BEZPŁATNE.
KOSTENFREI.

№ Arkusza
Der Liste №.

PIERWSZY SPIS OGÓLNY
LUDNOŚCI CESARSTWA ROSYJSKIEGO
na zasadzie NAJWYŻEJ ZATWIERDZONEGO POSTANOWIENIA z dnia 5 czerwca r. 1895.

ERSTE ALLGEMEINE VOLKSZÄHLUNG
DES RUSSISCHEN REICHS.
Auf Grund der ALLERHÖCHST BESTÄTIGTEN VERORDNUNG vom 5. Juni 1895.

ARKUSZ SPISOWY
FORMA A/B
OGÓLNY DLA CAŁEJ LUDNOŚCI NIE MIEJSKIEJ.

ZÄHLLISTE
FORM A/B
ALLGEMEINE LISTE FÜR DIE GESAMMTE LANDISCHE BEVÖLKERUNG.

Gubernja albo obwód
Gouvernement

Powiat albo okręg
Kreis

Cyrkuł spisowy № / Zählbezirk № ....
Cyrkuł obrachunk. № / Zählkreis № ....
Cyrkuł policyjny № / Polizeibezirk № ....
Włość, gmina, stanica lub odpowiedni tym rodzaj podziału
Gemeinde, Gmine, Stanitza oder die dieser entsprechende administrative Einteilung
....

Jaka posiadłość? (sioło, wieś, kolonja i t. d. własność osobista, posiadłość fabryczna, osada straży leśnej, stacja drogi żelaznej, budka, młyn, posiadłość duchownego albo służby kościelnej, szkoła i t. p.).
Określić szczegółowo rodzaj i nazwę posiadłości

Ort und Name der Ansiedelung? (Dorf, Gehöft, Gesinde u. s. w., Gutshof, Fabrikanlage, Waldwächterhaus, Eisenbahnwärterhaus, Station, Mühle, Pastorat, Schule u. s. w.).
Hier ist ausführlich anzugeben: Ort und Name der Ansiedelung.
....

Imię, imię ojca i nazwisko właściciela posiadłości włościańskiej lub osobistej
Name, Vatersname und Familienname des Haushaltungsvorstandes auf dem Bauer- oder Herrenhof ....

Liczba gospodarstw w posiadłości włościańskiej lub osobistej / Zahl der Haushaltungen auf dem Bauer- oder Herrenhof ....
№ gospodarstwa / Haushaltungs № ....

Ile w posiadłości włościańskiej lub osobistej znajduje się budynków mieszkalnych?
Wieviel Wohngebäude zählt der Bauer- oder Herrenhof? ....

Z jakiego materjału każdy budynek wzniesiony. Woraus ist jedes einzelne Wohngebäude gebaut.	Czem kryty. Womit gedeckt?	Z jakiego materjału każdy budynek wzniesiony. Woraus ist jedes einzelne Wohngebäude gebaut.	Czem kryty. Womit gedeckt?
1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

Uwaga. Te wiadomości tyczą się tylko całych posiadłości włościańskich albo folwarków, futorów, kolonji i t. d. i powinny być wpisywane przez zbierającego wiadomości lub właściciela albo jego zastępcę tylko na arkusze, w które, jakby w okładkę, włożono arkusze spisowe dla gospodarstw oddzielnych tej posiadłości, folwarku, kolonji i t. d. Na arkuszach zaś dla oddzielnych gospodarstw w posiadłości włościańskiej, folwarku, kolonji, zagrodzie i t. d. *tutaj nie pisze się nic.* Jeżeli zaś w folwarku, kolonji, zagrodzie i t. d. jest jedno tylko gospodarstwo, to nie daje się oddzielnej okładki a wymagane wiadomości o budynkach mieszkalnych umieszczają się na samym arkuszu spisowym tego gospodarstwa.

Anmerkung: Diese Angaben beziehen sich auf den ganzen Bauer- oder Herrenhof, Gesinde, Gut, Ansiedelung, und werden vom Zähler, Eigenthümer oder der Person, die ihn vertritt nur auf den Listen eingetragen, welche als Umschlaglisten für die Zähllisten der einzelnen Haushaltungen des ganzen Bauernhofes, Gutshofes, Gesindes etc. dienen; hingegen ist auf den Listen der einzelnen Haushaltungen im Bauer- oder Herrenhofe, Gesinde etc. *hier garnichts einzuschreiben.* Wenn aber auf dem Bauer- oder Herrenhofe nur eine Haushaltung sich befindet, so sind die betreffenden Angaben über die Wohngebäude auf der Zählungsliste der Haushaltung selbst zu machen.

Podsumowanie ludności w dzień, w którym spis ma być dokonany.
Bevölkerungszahl an dem Tage, auf welchen die Volkszählung festgesetzt ist.

Całej ludności obecnej.		Ludności, zamieszkałej tutaj stale.		W liczbie ludności obecnej było osób, nienależących do stanu włościańskiego.		Ludności włośiańskiej, tutaj zapisanej (do ksiąg).	
Tu wpisuje się suma wszystkich tych osób (mężczyzn i kobiet oddzielnie) naprost których w rubryce 10-j oznaczona kreska, a także tych, naprost których napisano «czasowo przebyw.» i «czasowo przebyw. V». Gesammtzahl der anwesenden Bevölkerung.		Tu zapisuje się ogólna liczba wszystkich osób (mężczyzn i kobiet oddzielnie), naprost których w rubryce 9-j napisano «tutaj». Ständig hier lebende Bevölkerung.		Tu zapisuje się (z rubryki 6-j) ogólna liczba wszystkich osób stanów niewłościańsk. (mężczyzn i kobiet oddzielnie) naprost których w rubryce 10-j oznaczono kreską, a także tych, naprost których napisano: «czas. przeb.» i «czas. przeb. V». Unter der Gesammtzahl der Anwesenden waren Personen nicht bäuerl. Standes?		Tu zapisuje się ogólna liczba wszystkich osób (mężczyzn i kobiet oddzieln.) naprost których w rubryce 8-j napisano: «tutaj» i «tutaj w gminie». Wieviel Personen bäuerlichen Standes sind hier angeschrieben?	
Hier ist die Gesammtzahl der Personen einzutragen (Männer und Frauen getrennt), denen gegenüber in Spalte 10 entweder ein Strich steht, oder die als «zeitweilig anwesend» oder «zeitweilig anwesend mit Zeichen V» vermerkt sind.		Hier ist die Gesammtzahl der Personen anzugeben (Männer und Frauen getrennt), bei denen in Spalte 9 das Wort «hier» eingestellt ist.		Hier ist in Spalte 6 die Gesammtzahl der Personen nicht bäuerlichen Standes einzutragen (Männer und Frauen getrennt), bei denen in Spalte 10 ein Strich gezogen ist, oder der Vermerk steht, «zeitweilig anwesend» oder «zeitweilig anwesend mit Zeichen V».		Hier ist die Gesammtzahl der Personen einzutragen (Männer und Frauen getrennt), bei denen in Spalte 9 steht «hier» oder «hier in der Gemeinde».	
M.	K. W.	M.	K. W.	M.	K. W.	M.	K. W.

Podpis osoby, zbierającej wiadomości
Unterschrift des Zählers, welcher die Angaben eingezogen hat ....

Przy dokonywaniu spisu należy kierować się «Przepisy dla rachmistrzów wiejskich» («Nastawlenje sielskim szczetczikam») przyczem: w gospodarstwach włościan, kozaków i innych obywateli wiejskich uwzględniają się prawidła ustanowione do spisu zagród włościańskich i gospodarstw na gruntach gromad wiejskich (arkusz forma A) a dla wszystkich innych gospodarstw (folwarków i t. d. prawidła, ułożone dla wykonania spisu w posiadłościach osobistych i t. p. (arkusz forma B).

Bei Ausführung der Volkszählung muss man sich an die «Наставленіе сельскимъ счетчикамъ» halten, wobei: für die bäuerlichen, Kosaken und sonstigen Dorfhaushaltungen die Regeln gelten, welche für die Zählung der Bauernhöfe und Haushaltungen auf Gemeindeland ausgearbeitet sind (Zählliste Form A), für alle übrigen Haushaltungen (Herrenhöfe u. s. w.) hingegen, die Regeln, welche für die Zählung der Herrenhöfe ausgearbeitet sind (Zählliste Form B).

ГАЛЬВ. КЛИШЕ СЛОВОЛИТНИ О. И. ЛЕМАНЪ, СПБ.
ТОВАРИЩ. „ПЕЧАТНЯ ... ЯКОВЛЕВА"

Безплатно. **№ Листа**

ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи,

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

Губернія или область: ....

ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ
ФОРМА А/Б
ОБЩІЙ ДЛЯ ВСЕГО ВНѢГОРОДСКОГО НАСЕЛЕНІЯ.

Уѣздъ или округъ: ....

Съ переводомъ на польскій и нѣмецкій языки.

Переписной участ. №.......... Счетный участ. №..........
Полицейскій участокъ ....
Волость, гмина, станица или соотвѣтствующее имъ дѣленіе ....

Какой поселокъ? (село, деревня, выселокъ и т. д., владѣльческая усадьба, фабричный поселокъ, лѣсная сторожка, желѣзнодорожная станція, будка; мельница, усадьба священно-или церковно-служителя, школа и т. п.).

Прописать подробно родъ и названіе поселка: ....

Имя, отчество и фамилія хозяина крестьянскаго двора или владѣльческаго поселка..........

Число хозяйствъ въ крестьянскомъ дворѣ или владѣльческомъ поселкѣ.......... № хозяйства..........

Сколько въ крестьянскомъ дворѣ или во владѣльческомъ поселкѣ жилыхъ строеній?..........

Изъ чего каждое строеніе построено.	Чѣмъ крыто.	Изъ чего каждое строеніе построено.	Чѣмъ крыто.
1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

Примѣчаніе. Эти свѣдѣнія относятся къ цѣлому крестьянскому двору или къ цѣлой владѣльческой усадьбѣ, хутору, поселку и т. д. и проставляются счетчикомъ или владѣльцемъ или лицомъ, его замѣняющимъ, только на тѣхъ листахъ, въ которые, какъ въ обложку, вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ всего крестьянскаго двора, всей усадьбы, хутора и т. д.; на листахъ же отдѣльныхъ хозяйствъ во дворѣ, усадьбѣ, хуторѣ и т. д., **здѣсь ничего не пишется.** Если же въ владѣльческой усадьбѣ, хуторѣ и т. д. имѣется только одно хозяйство, то особой обложки на такой дворъ, усадьбу, хуторъ и т. д. не полагается, а требуемыя о жилыхъ строеніяхъ свѣдѣнія пишутся на самомъ переписномъ листѣ этого хозяйства.

Подсчетъ населенія въ день, къ которому пріурочена перепись.

Всего наличнаго населенія.		Постоянно живущаго здѣсь населенія.		Въ числѣ наличнаго населенія было лицъ не крест. сословій.		Приписаннаго ЗДѢСЬ крестьянскаго населенія.	
Здѣсь проставляется итогъ всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 10-й графѣ проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и «врем. преб. V».		Сюда вносится общее число всѣхъ тѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ 9-й графѣ отмѣчено «здѣсь».		Здѣсь проставляется (изъ графы 6-й) общее число всѣхъ лицъ некрестьянскихъ сословій (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ графѣ 10-й проведена черта, а также тѣхъ, противъ коихъ отмѣчено «врем. преб.» и врем. преб. V».		Сюда вносится общее число всѣхъ лицъ (мужчинъ и женщинъ отдѣльно), противъ которыхъ въ графѣ 8-й отмѣчено «здѣсь» (къ волости)».	
М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.	М.	Ж.

Подпись счетчика, собиравшаго свѣдѣнія..........

При производствѣ переписи слѣдуетъ руководствоваться «Наставленіемъ сельскимъ счетчикамъ», при чемъ: для хозяйствъ крестьянъ, казаковъ и другихъ сельскихъ обывателей принимаются въ соображеніе правила, установленныя для переписи крестьянскихъ дворовъ и хозяйствъ на земляхъ сельскихъ обществъ (листъ форма А), а для всѣхъ прочихъ хозяйствъ (владѣльческихъ усадебъ и пр.) — правила, установленныя для производства переписи во владѣльческихъ усадьбахъ и т. п. (листъ форма Б).

1	2	3	4	5	6	7	8	9
ФАМИЛІЯ (прозвище). ИМЯ и ОТЧЕСТВО или ИМЕНА, если ихъ нѣсколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ. NAZWISKO (przezwisko) IMIĘ i IMIĘ ojca, albo imiona, jeżeli jest ich kilka. Zaznaczenie, czy kto nie okaże się: ślepym na oba oczy, niemym, głuchoniemym lub nie przy zdrowych zmysłach. NAME (Zuname), VORNAME und VATERSNAME, oder sämmtliche NAMEN, wenn die Person mehrere führt. Anmerkung in Betreff solcher Personen, welche auf beiden Augen blind, oder taub, taubstumm oder geisteskrank sind.	Полъ. М-мужской. Ж-женскій. Płeć M-mężka ż-żeńska. Geschlecht. M-männlich. W-weiblich.	Какъ записанный приходится главѣ хозяйства и главѣ своей семьи? Czem jest zapisany względem głowy gospodarstwa i względem głowy swojej rodziny. In welchem Verhältniss steht der Eingetragene zum Haushaltungsvorstand und zum Haupt seiner eigenen Familie?	Сколько минуло *лѣтъ* или *мѣсяцевъ* отъ роду? Ile minęło lat albo miesięcy od urodzenia. Wieviel Jahre oder Monate alt ist die Person?	Холостъ, женатъ, вдовъ или разведенъ. Kawaler żonaty, wdowiec czy rozwiedz. Ledig, verheiratet, verwittwet oder geschieden?	Сословіе, состояніе или званіе Stan, godność albo tytuł. Stand, Beruf oder Titel.	ЗДѢСЬ-ли родился, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губернія, уѣздъ, городъ). Czy TUTAJ urodzony, a jeżeli nie tutaj, to gdzie mianowicie? (Gubernja, powiat, miasto). HIER am Orte geboren, oder falls nicht hier, dann wo? (Gouvernement, Kreis, Stadt).	ЗДѢСЬ-ли приписанъ, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (для лицъ, обязанныхъ припискою). Czy TUTAJ zapisany do ksiąg ludności, a jeżeli nie tutaj, to gdzie mianowicie? (Dla osób, które obowiązane zapisywać się). HIER am Orte eingeschrieben, oder falls nicht hier, dann wo? (für solche Personen, die bei Land- oder Stadtgemeinden eingeschrieben sein müssen.	Гдѣ обыкн… прожив… здѣсь-ли… не здѣсь, (Губер., город… Ggzie z… miesz… Czy TUT… jeżeli nie, mianow… (Gubern… wiat, m… Wo lebt … son gewö… Hier a… oder wen… dann … (Gouvern… Kreis,
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								

Подпись лица заполнявшаго листъ.—Podpis osoby, która zapisała wiadomości na tym arkuszu.—Unterschrift der

83

рипи-
здѣсь,
но?
нныхъ
).
pisany
ości, a
o gdzie
e?
e obo-
wać się).
te ein-
er falls
n wo?
rsonen,
- oder
eingе-
nüssen.

9	10	11	12	13		14	
				Грамотность.		Занятіе, ремесло, промыселъ, дожность или служба.	
				а.	б.	а.	б.
Гдѣ обыкновенно проживаетъ: здѣсь-ли, а если не здѣсь, то гдѣ (Губер., уѣздъ городъ).	Отмѣтка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребываніи.	Вѣроисповѣданіе.	Родной языкъ.	Умѣетъ-ли читать?	Гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?	Главное, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.	1. Побочное или вспомогательное. 2. Положеніе по воинской повинности.
				Wykształcenie.		Zajęcie, rzemiosło, przemysł, urząd albo służba.	
				a.	b.	a.	b.
Ggzie zwykle mieszka? Czy TUTAJ, a jeżeli nie, to gdzie mianowicie? (Gubernja, powiat, miasto).	Zaznaczenie o nieobecności wyjeździe i o czasowem tu przebywaniu.	Wyznanie religijne.	Język ojczysty:	Czy umie czytać?	Gdzie się uczy albo uczył, albo gdzie ukończył wykształcenie?	Główne, to jest to, które dostarcza głównych środków utrzymania.	1. Poboczne albo pomocnicze. 2. Stosunek do służby wojskowej.
				Bildungsgrad.		Beruf, Beschäftigung, Handwerk, Gewerbe, Amt- oder Dienststellung.	
				a.	b.	a.	b.
Wo lebt die Person gewöhnlich? Hier am Ort, oder wenn nicht, dann wo? (Gouvernement, Kreis, Stadt).	Vermerk über dauernde oder zeitweilige Abwesenheit, oder zeitweilige Anwesenheit.	Glaubensbekenntniss.	Muttersprache.	Versteht die Person zu lesen?	Wo geniesst oder hat die Person den Unterricht genossen, oder welche Anstalt hat sie besucht?	Hauptberuf, d. h. der, welcher die Mittel zum Lebensunterhalt liefert.	1. Neben- oder Hülfsbeschäftigung. 2. In welcher Beziehung steht die Person zur allgem. Wehrpflicht.
							1
							2
							1
							2
							1
							2
							1
							2
							1
							2
							1
							2
							1
							2
							1
							2
							1
							2
							1
							2

rschrift der Person, welche die Zählliste ausfüllt ....

BEZPŁATNE.
KOSTENFREI.

№ Arkusza
Der Liste №

PIERWSZY SPIS OGÓLNY

LUDNOŚCI CESARSTWA ROSYJSKIEGO

na zasadzie **NAJWYŻEJ ZATWIERDZONEGO POSTANOWIENIA** z dnia 5 czerwca r. 1895.

ERSTE ALLGEMEINE VOLKSZÄHLUNG

DES RUSSISCHEN REICHS.

Auf Grund der **ALLERHÖCHST BESTÄTIGTEN VERORDNUNG** vom 5. Juni 1895.

Gubernja albo obwód
Gouvernement

ARKUSZ SPISOWY

FORMA A/B

OGÓLNY DLA CAŁEJ LUDNOŚCI NIE MIEJSKIEJ.

ZÄHLLISTE

FORM A/B

ALLGEMEINE LISTE FÜR DIE GESAMMTE LANDISCHE BEVÖLKERUNG.

Powiat albo okręg
Kreis

Cyrkuł spisowy № / Zählbezirk № ....
Cyrkuł obrachunk. № / Zählkreis № ....
Cyrkuł policyjny № / Polizeibezirk № ....

Włość, gmina, stanica lub odpowiedni tym rodzaj podziału
Gemeinde, Gmine, Stanitza oder die dieser entsprechende administrative Einteilung
....

Jaka posiadłość? (sioło, wieś, kolonja i t. d. własność osobista, posiadłość fabryczna, osada straży leśnej, stacja drogi żelaznej, budka, młyn, posiadłość duchownego albo służby kościelnej, szkoła i t. p.).
Określić szczegółowo rodzaj i nazwę posiadłości

Ort und Name der Ansiedelung? (Dorf, Gehöft, Gesinde u. s. w., Gutshof, Fabrikanlage, Waldwächterhaus, Eisenbahnwärterhaus, Station, Mühle, Pastorat, Schule u. s. w.).
Hier ist ausführlich anzugeben: Ort und Name der Ansiedelung.
....

Imię, imię ojca i nazwisko właściciela posiadłości włościańskiej lub osobistej
Name, Vatersname und Familienname des Haushaltungsvorstandes auf dem Bauer- oder Herrenhof ....

Liczba gospodarstw w posiadłości włościańskiej lub osobistej
Zahl der Haushaltungen auf dem Bauer- oder Herrenhof ....
№ gospodarstwa
Haushaltungs № ....

Ile w posiadłości włościańskiej lub osobistej znajduje się budynków mieszkalnych?
Wieviel Wohngebäude zählt der Bauer- oder Herrenhof? ....

Z jakiego materjału każdy budynek wzniesiony. Woraus ist jedes einzelne Wohngebäude gebaut.	Czem kryty. Womit gedeckt?	Z jakiego materjału każdy budynek wzniesiony. Woraus ist jedes einzelne Wohngebäude gebaut.	Czem kryty. Womit gedeckt?
1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

Uwaga. Te wiadomości tyczą się tylko całych posiadłości włościańskich albo folwarków, futorów, kolonji i t. d. i powinny być wpisywane przez zbierającego wiadomości lub właściciela albo jego zastępcę tylko na arkusze, w które, jakby w okładkę, włożono arkusze spisowe dla gospodarstw oddzielnych tej posiadłości, folwarku, kolonji i t. d. Na arkuszach zaś dla oddzielnych gospodarstw w posiadłości włościańskiej, folwarku, kolonji, zagrodzie i t. d. *tutaj nie pisze się nie.* Jeżeli zaś w folwarku, kolonji, zagrodzie i t. d. jest jedno tylko gospodarstwo, to nie daje się oddzielnej okładki a wymagane wiadomości o budynkach mieszkalnych umieszczają się na samym arkuszu spisowym tego gospodarstwa.

Anmerkung: Diese Angaben beziehen sich auf den ganzen Bauer- oder Herrenhof, Gesinde, Gut, Ansiedelung, und werden vom Zähler, Eigenthümer oder der Person, die ihn vertritt nur auf den Listen eingetragen, welche als Umschlaglisten für die Zähllisten der einzelnen Haushaltungen des ganzen Bauernhofes, Gutshofes, Gesindes etc. dienen; hingegen ist auf den Listen der einzelnen Haushaltungen im Bauer- oder Herrenhofe, Gesinde etc. *hier garnichts einzuschreiben.* Wenn aber auf dem Bauer- oder Herrenhofe nur eine Haushaltung sich befindet, so sind die betreffenden Angaben über die Wohngebäude auf der Zählungsliste der Haushaltung selbst zu machen.

Podsumowanie ludności w dzień, w którym spis ma być dokonany.
Bevölkerungszahl an dem Tage, auf welchen die Volkszählung festgesetzt ist.

Całej ludności obecnej.		Ludności, zamieszkałej tutaj stale.		W liczbie ludności obecnej było osób, nienależących do stanu włościańskiego.		Ludności włościańskiej, tutaj zapisanej (do ksiąg).	
Tu wpisuje się suma wszystkich tych osób (mężczyzn i kobiet oddzielnie) naprost których w rubryce 10-j oznaczona kreska, a także tych, naprost których napisano «czasowo przebyw.» i «czasowo przebyw. V». **Gesammtzahl der anwesenden Bevölkerung.** Hier ist die Gesammtzahl der Personen einzutragen (Männer und Frauen getrennt), denen gegenüber in Spalte 10 entweder ein Strich steht, oder die als «zeitweilig anwesend» oder «zeitweilig anwesend mit Zeichen V» vermerkt sind.		Tu zapisuje się ogólna liczba wszystkich osób (mężczyzn i kobiet oddzielnie), naprost których w rubryce 9-j napisano «tutaj». **Ständig hier lebende Bevölkerung.** Hier ist die Gesammtzahl der Personen anzugeben (Männer und Frauen getrennt), bei denen in Spalte 9 das Wort «hier» eingestellt ist.		Tu zapisuje się (z rubryki 6-j) ogólna liczba wszystkich osób stanów niewłościańsk. (mężczyzn i kobiet oddzielnie) naprost których w rubryce 10-j oznaczono kreską, a także tych, naprost których napisano: «czas. przeb.» i «czas. przeb. V». **Unter der Gesammtzahl der Anwesenden waren Personen nicht bäuerl. Standes?** Hier ist in Spalte 6 die Gesammtzahl der Personen nicht bäuerlichen Standes einzutragen (Männer und Frauen getrennt), bei denen in Spalte 10 ein Strich gezogen ist, oder der Vermerk steht, «zeitweilig anwesend» oder «zeitweilig anwesend mit Zeichen V».		Tu zapisuje się ogólna liczba wszystkich osób (mężczyzn i kobiet oddzieln.) naprost których w rubryce 8-j napisano: «tutaj» i «tutaj w gminie». **Wieviel Personen bäuerlichen Standes sind hier angeschrieben?** Hier ist die Gesammtzahl der Personen einzutragen (Männer und Frauen getrennt), bei denen in Spalte 9 steht «hier» oder «hier in der Gemeinde».	
M.	K. W.	M.	K. W.	M.	K. W.	M.	K. W.

Podpis osoby, zbierającej wiadomości
Unterschrift des Zählers, welcher die Angaben eingezogen hat ....

Przy dokonywaniu spisu należy kierować się «Przepisy dla rachmistrzów wiejskich» («Nastawlenje sielskim szczetczikam») przyczem: w gospodarstwach włościan, kozaków i innych obywateli wiejskich uwzględniają się prawidła ustanowione do spisu zagród włościanskich i gospodarstw na gruntach gromad wiejskich (arkusz forma A) a dla wszystkich innych gospodarstw (folwarków i t. d. prawidła, ułożone dla wykonania spisu w posiadłościach osobistych i t. p. (arkusz forma B).

Bei Ausführung der Volkszählung muss man sich an die «Наставленіе сельскимъ счетчикамъ» halten, wobei: für die bäuerlichen, Kosaken und sonstigen Dorfhaushaltungen die Regeln gelten, welche für die Zählung der Bauernhöfe und Haushaltungen auf Gemeindeland ausgearbeitet sind (Zählliste Form A), für alle übrigen Haushaltungen (Herrenhöfe u. s. w.) hingegen, die Regeln, welche für die Zählung der Herrenhöfe ausgearbeitet sind (Zählliste Form B).

ГАЛЬВ. КЛИШЕ СЛОВОЛИТНИ О. И. ЛЕМАНЪ, СПБ.

ТОВАРИЩ. „ПЕЧАТНЯ С. П. ЯКОВЛЕВА"

84

Переводъ на Польскій языкъ.

BEZPŁATNE.

№ Arkusza

ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ
НАСЕЛЕНІЯ РОССІЙСКОЙ ИМПЕРІИ
на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННАГО ПОЛОЖЕНІЯ 5 Іюня 1895 года.

PIERWSZY SPIS OGÓLNY
LUDNOŚCI CESARSTWA ROSYJSKIEGO
na zasadzie NAJWYŻEJ ZATWIERDZONEGO POSTANOWIENIA z dnia 5 czerwca r. 1895.

Gubernja albo obwód.

ПЕРЕПИСНОЙ ЛИСТЪ
(Форма В).
ARKUSZ SPISOWY
(Forma W).

Powiat albo okręg

Miasto, osada, miasteczko ...

Cyrkuł miejski ...

Rewir ...

Miejscowość podmiejska (przedmieścia, kolonja podwiejska ...

Cyrkuł spisowy № ... Cyrkuł obrachunkowy № ...

Ulica plac, zaułec ...

Dom (posiadłość) № ...

(Jeżeli posiadłości nie mają numeracji, w takim razie zamiast № pisze się nazwisko właściciela) ...

Mieszkanie № ...

Jeżeli cały dom jest zajęty przez jednego lokatora albo samego właściciela, w takim razie zamiast № mieszkania piszesię: «cały dom».

Ile budynków mieszkalnych w obrębie posiadłości?

Z jakiego materjału każdy budynek wzniesiony.	Czem kryty.	Z jakiego materjału każdy budynek wzniesiony.	Czem kryty.
1		6	
2		7	
3		6	
4		9	
5		10	

Uwaga. Te wiadomości dotyczą całej posiadłości albo domu i wpisują się przez właściciela, albo osobę, zastępującą go, tylko na tych arkuszach, w które, jakby w okładkę, włożono arkusze spisowe oddzielnych gospodarstw albo mieszkań całego tego domu, posiadłości albo sadyby; na arkuszach zaś oddzielnych mieszkań albo gospodarstw *tu nie się nie piszą*. Jeżeli cały dom stanowi jedno mieszkanie, to osobnej okładki do takiego domu nie trzeba i wymagane wiadomości o budynkach mieszkalnych umieszczają się na samym arkuszu spisowym tego mieszkania.

Podsumowanie ludności w dzień, w którym spis ma być dokonany.

Całej ludności obecnej.		Ludności, zamieszkałej tutaj stale.		W liczbie ludności obecnej było osób, nienależących do stanu włościańskiego.		Zapisanej (do ksiąg) tutaj (w miejscowościach podmiejskich ludności włościańskiej.	
Tu wpisuje się suma wszystkich tych osób (mężczyzn i kobiet oddzielnie) naprost których w rubryce 10-j oznaczona kreska, a także tych, naprost których napisano «czasowo przebyw.» i «czasowo przebyw. V».		Tu zapisuje się ogólna liczba wszystkich tych osób (mężczyzn i kobiet oddzielnie), naprost których w rubryce 9-j napisano «tutaj».		Tu zapisuje się (z rubryki 6-j) ogólna liczba wszystkich osób stanów niewłościańsk. (mężczyzn i kobiet oddzielnie) naprost których w rubryce 10-j oznaczono kreską, a także tych, naprost których napisano: «czas. przeb.» i «czas. przeb. V».		Tu zapisuje się ogólna liczba wszystkich osób (mężczyzn i kobiet oddzieln.) naprost których w rubryce 8-j napisano: «tutaj» i «tutaj w gminie».	
M.	K.	M.	K.	M.	K.	M.	K.

Podpis osoby, zbierającej wiadomości ...

1	2	3	4	5	6	7	8
Nazwisko (przezwisko) Imię i Imię ojca, albo imiona, jeżeli jest ich kilka. Zaznaczenie, czy kto nie okaże się: ślepym na oba oczy, niemym, głuchoniemym lub nie przy zdrowych zmysłach.	Płeć M-męzka ż-żeńska.	Czem jest zapisany względem głowy gospodarstwa, względem głowy swojej rodziny.	Ile minęło lat albo miesięcy od urodzenia.	Kawaler, żonaty, wdowiec czy rozwiedziony	Stan, godność albo tytuł.	Czy tutaj urodzony, a jeżeli nie tutaj, to gdzie mianowicie? (Gubernja, powiat, miasto).	Czy tutaj zapisany do ksiąg ludności, a jezeli nie tutaj, to gdzie mianowicie? (Dla osób, które są obowiązane zapisywać się).

Правила для заполненія переписного листа.

Prawidła wypełnienia arkusza spisowego.

Do arkusza spisowego wnoszą się *1) Wszystkie osoby w danem gospodarstwie albo mieszkaniu obecne, t. j. wszystkie te, które w danem mieszkaniu spędziły noc ostatnią przed dniem, w którym spis będzie dokonany, albo przybyły do mieszkania rano tegoż dnia, spędziwszy noc w podróży,* bez względu na to, *czy osoby te zwykle tu zamieszkują,* czy też *przebywają tu tylko czasowo* (z wyjątkiem [illegible]jących żołnierzy); za obecnych powinni być uważani także wszyscy ci, którzy ze względu na obowiązki służbowe spędzili noc na dyżurze, pracy nocnej i t. p. 2) wszystkie osoby, należące do składu osobistego tego gospodarstwa, ale *czasowo nieobecne. Nie należy* zaś zapisywać członków rodziny, którzy z powodu swych zajęć służbowych, przemysłowych, albo szkolnych i t. p. *zwykle* mieszkają w innej miejscowości, naprzykład nie należy zapisywać dzieci, które dla kształcenia się mieszkają w innem miejscu, oddzielnie od swojej rodziny. Podobne osoby powinny być zapisywane jako *czasowo przebywające* w tych razach, jeżeli przybyły do domu na czas pewien.

Arkusze powinny być zapełnione przed dniem, na który spis naznaczony będzie i rano tego ostatniego dnia bezwarunkowo znów sprawdzone i w razie potrzeby poprawione stosownie do składu ludności tego dnia, jako to: powinni być wykreśleni zmarli i ci, którzy wyjechali, a wpisani z odpowiedniemi zaznaczeniami w każdej rubryce nowonarodzeni i nowoprzybyli, a nadto powinny być zaznaczone inne zmiany jak: ożenienie się, owdowienie i t. p.

Wiadomości powinny być napisane *wyraźnie, oddzielnie o każdej osobie, każda w odpowiedniem miejscu,* przyczem należy pisać tak, aby wszystko mieściło się we właściwej ramce nie występując po za jej linje.

Każdy arkusz przeznaczony jest do umieszczenia w nim wiadomości *o dziesięciu* (10) osobach; jeżeli liczba osób, znajdujących się w obrębie gospodarstwa wynosi mniej niż 10 w takim razie puste №№ pozostałe w tej rubryce przekreślają się; jeśli zaś naodwrót, liczba osób, należących do gospodarstwa jest większa niż 10, to bierze się odpowiednia ilość arkuszy dodatkowych, w których numeracja już się zmienia, a mianowicie zamiast: 1, 2, 3 i t. d. pisze się 11, 12, 13 i t. d. a pozostałe №№ puste przekreślają się. Wszystkie arkusze spisowe odnoszące się do jednego mieszkania winny być ponumerowane jednym i tym samym № mieszkania, z dodaniem obok tego № mieszkania jeszcze liter *a*, *b*, *c* i t. d., odpowiednio do liczby arkuszy spisowych mieszkania.

1. Nazwisko (przezwisko) imię i imię ojca albo imiona, jeśli jest ich kilka. Zaznaczenie, czy kto nie okaże się ślepym na oba oczy, niemym, głuchoniemym lub nie przy zdrowych zmysłach.

Do tej rubryki należy zapisywać nazwisko imię i imię ojca każdej osoby oddzielnie, albo też nazwisko i imiona, jeśli jest ich więcej niż jedno i wszystko pisać bez skróceń, przyczem nazwisko (przezwisko) najprzód, a potem imię i imię ojca.

Zapisywać należy w takim porządku: a) głowa domu b) jego żona i dzieci; następnie, jeżeli razem z głową domu mieszkają c) rodzice jego i rodzice jego żony d) bracia i siostry gospodarzy z ich rodzinami e) wszyscy inni krewni i swojacy f) oficjaliści, robotnicy, służący, jeżeli są, oraz ich rodziny, które zapisują się w takimże porządku, jak to powiedziano wyżej i, nakoniec, współlokatorowie pupilowie, domownicy, przyjezdni, goście i tak dalej.

Jeżeli w gospodarstwie znajdą się osoby *ślepe na oba oczy, nieme, głuchonieme* lub *obłąkane* to kalectwa te powinny być zaznaczone także w tej rubryce zaraz po imieniu osoby odnośnej, przyczem co do ślepych i obłąkanych należy koniecznie zaznaczać, czy ślepymi albo obłąkanymi (idjotami) są od urodzenia czy nie, i w ostatnim wypadku oznaczać wiek w którym ich to kalectwo spotkało.

2. Płeć. M—męzka, ż—żeńska.

Tu oznacza się płeć osób zapisywanych, a to celem większego uwidocznienia i ułatwienia pracy przy podsumowaniu ludności jednej i drugiej płci, przy czem dla skrócenia można pisać M (duże) przy mężczyznach i ż (małe) przy kobietach.

3. Czem jest zapisany względem głowy gospodarstwa i względem głowy swojej rodziny?

Tutaj naprost głowy domu należy pisać: «gospodarz» a naprost imion innych osób zapisywać: *po pierwsze:* w jakim stosunku rodzinnym lub pokrewieństwa (żona, syn, siostrzeniec, teściowa i t. d.) znajduje się dana osoba, a jeżeli pokrewieństwa niema, to w jakim charakterze tam mieszka (robotnik, oficjalista, służący, lokator, współlokator, pupil, domownik, zajezdny, gość i t. p.), *powtòre* jeżeli do składu domu wchodzą inne rodziny, oprócz rodziny samego gospodarza, to prócz oznaczenia stosunku każdej osoby do głowy domu, należy oznaczyć jeszcze stosunek jego do głowy własnej rodziny.

9	10	11	12	13		14	
				Wykształcenie.		Zajęcie, rzemiosło, przemysł, urząd albo służb.	
				a.	b.	a.	b.
Gdzie zwykle mieszka? Czy tutaj, a jeżeli nie, to gdzie mianowicie. (Gubernja, powiat, miasto).	Zaznaczenie o nieobecności wyjeździe i o czasowem tu przebywaniu.	Wyznanie religijne.	Język ojczysty.	Czy umie czytać?	Gdzie się uczy albo uczył, albo gdzie ukończył wykształcenie.	Główne, to jest to, które dostarcza głównych środków utrzymania.	1. Poboczne albo pomocnicze. 2. Stosunek do służby wojskowej.

4. Ile minęło lat albo miesięcy od urodzenia?

Tutaj należy oznaczyć cyfrą, ile kto ukończył lat życia, np. «35» i t. d. Przy dzieciach, które nie mają jeszcze roku, należy pisać, liczbę miesięcy, wyraźnie oznaczając, że to miesiące np. «2 mc.» Przy dzieciach zaś nie mających miesiąca wieku pisać: «mniej niż 1 mc.».

5. Kawaler, żonaty, wdowiec, rozwiedziony.

Tutaj można oznaczać przez skrócenia w następujący sposób: «K.» przy kawalerach, «Ż.» przy żonatych, «Z.» przy zamężnych, «P.» przy pannach, «Wd.» przy wdowcach i wdowach, «Roz.» przy rozwiedzionych. Naprost małoletnich przeciąga się kreska.

6. Stan godność albo tytuł

Tu krótko oznacza się stan do którego dana osoba należy z urodzenia, albo z poprzednio zajmowanego stanowiska, albo na podstawie praw nowonabytych np. szlachcic dziedziczny, szlachcic osobisty, urzędnik z nie szlachty, stanu duchownego, dziedziczny obywatel honorowy, kupiec, mieszczanin i t. d. *włościanin koniecznie z oznaczeniem jakiej jest grupy* np. z prywatnych, państwowych, domen, fabryczno-górniczych i t. d. *Cudzoziemcy* powinni *bezwarunkowo* zaznaczać *którego państwa są poddanymi*. Jako żołnierzy dymisjonowanych można oznaczać tylko tych, którzy wstąpili na służbę przed wprowadzeniem powszechnej powinności wojskowej, wszyscy zaś inni, którzy wstąpili do wojska już po wprowadzeniu powszechnej powinności wojskowej, powinni zaznaczać stan, do którego istotnie należą.

7. Czy tutaj urodzony, a jeśli nie tutaj to gdzie mianowicie?

Jeżeli kto urodził się w granicach tejże miejscowości, w której spis go zastaje, to należy pisać poprostu «*tutaj*». W przeciwnym razie, należy oznaczyć nazwę gubernji (obwodu) i miasta (miasteczka, osady i t. p.) albo gubernji (obwodu) i powiatu (okręgu), w którym kto się urodził; dla osób, urodzonych w Finlandji—gubernji albo miasta; dla urodzonych zagranicą—państwa i miasta albo prowincji i t. p.

8. Czy *tutaj* zapisany do ksiąg ludności a jeżeli nie tutaj, to gdzie mianowicie? (gubernja, powiat, miasto).

Informacje tutaj podają się tylko o osobach, które obowiązane są zapisywać się do gromad wiejskich, gmin lub ludności miejskiej. Jeżeli osoby zapisane zostały do tych miast, albo do tych gmin lub gromad wiejskich, w których wypełnia się dany arkusz spisowy, to pisze się słowo «*tutaj*»; w przeciwnym razie, jeśli osoby te zapisane są nie tam, gdzie je spis zastaje, pisze się nazwę gminy (włości, stanicy) i gromady wiejskiej albo miasta (miasteczka, osady) z oznaczeniem gubernji (obwodu) i powiatu (okręgu), gdzie zostały zapisane

9. Gdzie zwykle mieszka: czy tutaj, a jeżeli nie tutaj, to gdzie mianowicie? (gub., powiat, miasto).	10. Zaznaczenie o nieobecności, wyjeździe i o czasowem tu przebywaniu.

W rubryce 9-ej należy oznaczyć miejsce («tutaj» albo gubernja i powiat, albo gubernja i miasto) gdzie kto zazwyczaj mieszka w zależności od swojej służby, albo zajęć stałych, przemysłu i t. p. bez względu na to, gdzie osoba dana może być zapisana.

Przy tem mogą się zdarzyć następujące wypadki: 1) Osoby *zamieszkują zwykle w danej miejscowości* i w chwili spisu *są obecne*,—o nich pisze się w rubryce 9-ej «*tutaj*» a w 10-ej zaznacza się kreska; 2) Osoby *mieszkają zwykle w danej miejscowości* ale w chwili spisu *czasowo są nieobecne* (np. wyjechały do innej wsi albo miasta za interesem, na jarmark, z wizytą i t. d.) wówczas należy pisać w rubryce 9-ej «tutaj» a w 10-ej «czasowo nieobecny» (w skróceniu «*czas. nieob.*») z oznaczeniem dokąd się udały, np., do takiego-to miasta, powiatu, zagranicę, w podróży do takiego to miejsca, do lasu i t. d. 3) *Nie mieszkają zwykle w danem miejscu, ale znajdują się tu przez pewien czas*. Z powodu interesów handlowych, służbowych i t. d., w gościnie i t. d.,—o tych pisze się w rubryce 9-ej nazwę miejscowości, gdzie zwykle zamieszkują (*miasto albo powiat (okręg) i gubernja (obwód)*, a w rubryce 10-ej: «*czasowo przebywający*» (w skróceniu: «*czas. przeb.*»). Względem osób czasowo nieobecnych, albo czasowo przebywających, gdy czas ich nieobecności albo przebywania ma trwać mniej niż 5 dni, przy słowach: «*czas. przeb.*» i «*czas. nieob.*» dodaje się jeszcze znak «V».

11. Wyznanie religijne.

Tu zaznacza się, kto jaką wiarę wyznaje, przyczem dla skrócenia można pisać: prawosławną—«praw.», jednowierczą—«jednow.», rzymsko-katolicką—«rzyms.-kat.», —luterańską—«lut.», reformowaną — «reform.», ormiańsko-gregorjańską—«orm.-greg.», żydowską—«żyd.», muzułmańską—«muzułm.», buddyjską—«bud.», lamaicką—«lam.», szamańską—«szam.» i t. d.

12. Język ojczysty.

Tutaj zaznacza się nazwa języka, który każda osoba uważa za swój ojczysty. Język ruski oznacza się w skróceniu przez «R.». maloruski—przez «M. R.», białoruski—przez «B. R.». Inne języki mogą być też oznaczone w skróceniu, np. pols., franc., niemiec., żyd., tatar., mord. i t. d.

13. Wykształcenie.

a) Czy umie czytać?	b) Gdzie się uczy, albo uczył, albo gdzie ukończył wykształcenie?

Tutaj pisze się *w rubryce* a): naprost tych, którzy umieją czytać po rusku—wyraz «tak»; naprost tych, którzy nie umieją czytać w żadnym języku—wyraz «nie». Naprost tych, którzy nie umieją czytać po rusku, ale czytają w innym języku—wyraz «tak» z oznaczeniem tego innego języka np. «tak, po polsku» i t. d. Naprost dzieci, nie mających lat 5 przeciąga się kreska. *W rubryce* b)—gdzie kto się uczy albo uczył czytać. albo gdzie ukończył wykształcenie np. w domu, w pułku i t. d. albo w skróceniu oznacza się nazwę szkoły lub zakładu naukowego.

14. Zajęcie, rzemiosło, przemysł, urząd albo służba.

a) Główne, to jest to, które dostarcza głównych środków utrzymania.

Tutaj *koniecznie* naprost *każdej zapisywanej osoby, zarówno mężczyzny jak i kobiety* należy zaznaczać: *zajęcie, rzemiosło, przemysł, urząd albo służbę*, która dostarcza tej osobie środków do utrzymania. Jeśli kto ma kilka zajęć albo urzędów i. t. d. dostarczających mu zarobku, to w rubryce tej należy zaznaczyć tylko to z nich, które osoba ta uważa za *główne* zajęcie, t. j. takie, które stanowi podstawę jego bytu. Przy tem należy zaznaczać naprost każdej osoby zarówno *rodzaj jej zajęcia jak jej stanowisko zajmowane względem tego zajęcia.*

Osoby, pozostające na *służbie państwowej lub społecznej*, a także *duchowni i służba kościelna* zaznaczają tu swą posadę; *kupcy, fabrykańci, oficjaliści kantorów handlowych i bankierskich* oraz *rzemieślnicy*—rodzaj handlu, fabrykacji, przedsiębiorstwa, rzemiosła i t. d. *z oznaczeniem stanowiska*, które osoby te zajmują, np. gospodarz, dyrektor, członek zarządu, kantorowicz, subjekt, przedsiębierca, majster, czeladnik, uczeń, robotnik i t. d. W podobny sposób oznaczają się i inne zajęcia, służące jako źródło utrzymania dla danej osoby np. lekarz praktykujący, adwokat przysięgły, artysta-malarz, literat, aktor i t. p. Zajmujący się ogrodnictwem, warzywnictwem, rolnictwem i t. p. oznaszają również swoje stanowisko np.: ogrodnik-gospodarz, rolnik-robotnik i t. d. Służba domowa oznacza się tak: — stangret, lokaj, kucharz, stróż i t. d. *Kobiety*, jeżeli mają jakieś zajęcia samodzielne, także oznaczają je ściśle,—np.: kobieta-lekarz, telegrafistka, krojczyni, szwaczka, sprzedająca w piekarni, robotnica w fabryce tytoniu, kucharka, praczka i t. d. Osoby, utrzymujące się *wyłącznie* z dochodów, otrzymywanych ze swego majątku nieruchomego, kapitałów, z emerytury i t. p. zaznaczają: właściciel majątku ziemskiego, właściciel domu, kapitalista, emeryt, stypendysta, utrzymuje się na koszt dobroczynności i t. p.

Goście, przyjezdni i t. p. także powinni zaznaczać swoje zajęcia zarówno główne, jak i poboczne. Osoby, znajdujące się czasowo *bez miejsca* zaznaczają tę okoliczność ze wskazaniem ostatniego, albo zazwyczaj pełnionego obowiązku.

Członkowie rodzin (żony, dzieci i t. d.) biorący udział w pracy głowy rodziny np. w robotach w polu, w rzemiośle i t. d. powinny koniecznie to zaznaczać np. robotnik-rolnik i t. d. A tylko naprost tych, którzy nie oddają się innej pracy, oprócz zajęć domowych, ani nie mają własnych dochodów, w rubryce tej się zaznacza, przy kim mieszkają, albo na czyj koszt żyją, np. «przy mężu», «przy rodzicach», «na wychowaniu», «przy synu» i t. d.

Wszystkie w ogólności informacje w tej rubryce powinny być szczegółowe i jasno określone. Nie należy przeto w żadnym razie przyjmować odpowiedzi ogólnikowych i niejasnych np. kupiec, rzemieślnik, najmita, służący, utrzymujący się z własnych funduszów i t. p. ale trzeba koniecznie zaznaczać zawsze zarówno rodzaj zajęcia jak i stanowisko w niem zajmowane.

b) 1. Poboczne czyli pomocnicze
2. Stosunek do służby wojskowej

Rubryka ta kreską poziomą dzieli się na dwie części: W wyższej części (b. 1.) należy naprost tych osób, których główne zajęcie jest już wskazane w rubryce poprzedniej, zaznaczać podrzędne ich zajęcie, w którem znajdują pomoc, albo które daje zarobek niezależnie od głównego zajęcia; przeto, jeżeli kto obok służby państwowej albo społecznej, handlu, przemysłu i t. d. zaznaczony w rubryce 14 a. ma np. zarząd nad domem, zajmuje się przepisywaniem papierów, albo też sam jest właścicielem majątku ziemskiego lub domu, to w tej właśnie rubryce zaznacza te swoje zajęcia, jako pomocnicze. Jeżeli kobieta oprócz jakiegoś zajęcia stałego, prowadzenia gospodarstwa domowego, wychowania dzieci, ma inne mniej lub więcej pomocnicze zajęcie, dające jej zarobek, również w tej *rubryce* (14 b 1) powinno być to ze szczególną ścisłością zaznaczone np. robi pończochy, haftuje bieliznę, przepisuje papiery, daje lekcje i t. d.

Wychowańcy i w ogólności osoby, uczęszczające do zakładów naukowych zaznaczają: student, uczeń gimnazjum i t. d. w tejże rubryce.

Oprócz zajęć zaznaczanych *w rubrykach 14 a i b. 1*, w niższej części rubryki b (b. 2.) zaznaczają się: 1) oficerowie, urzędnicy, lekarze i szeregowcy *w zapasie* armji i floty (oficerowie z oznaczeniem rangi i rodzaju broni, jenerałowie—tylko rangi) np. jen. m. zap., prap. zap. piech., podp. zap. kaw., urzęd. zap. lekarz zap. szereg. zap. 2) oficerowie i szeregowcy wojsk kozackich *na uldze* albo szeregowcy tych wojsk w kategorji zapasowej—z oznaczeniem nazwy wojska i rangi np.: Syb. ulg. koz., Ur. ulg. wojsk. st. i t. d. 3) *zaliczeni do pospolitego ruszenia* wprost, przy poborze zaznaczają się przez: «posp. r. 1 kateg.» a przeniesieni *do pospolitego ruszenia* z zapasu — przez: «posp. r. b. zap.» 4) oficerowie *dymisjonowani* tak samo jak oficerowie zapasu i na uldze np. «dym. jen. lejtn.», «dym. kap. piech.» «Usuryj. dym. esauła» i t. d.

Клише Словолитни О. И. Леманъ.

Тип. наслѣд. И. А. Фролова. Галерн., 6.

ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

НАСЕЛЕНІЯ РОССІЙСКОЙ ИМПЕРІИ.

НАСТАВЛЕНІЕ СЕЛЬСКИМЪ СЧЕТЧИКАМЪ

Министр

ПЕ

на осв

На

Обяз

1.
ства
чает
писы
хозяй
къ к
2.
члены
сящі

Утверждаю.
Министръ Внутреннихъ Дѣлъ,
Сенаторъ *Горемыкинъ*.
31 Августа, 1896 г.

87

ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ утвержденнаго положенія 5 Іюня 1895 года.

Наставленіе сельскимъ счетчикамъ.

Обязанности счетчика по производству переписи.

А. *Общія правила.*

1. Перепись производится *по отдѣльнымъ хозяйствамъ*, т. е. *для каждаго хозяйства назначается особый переписной листъ*, въ который записываются всѣ лица, какъ принадлежащія къ составу хозяйства, такъ и временно находящіяся тамъ въ день, къ которому пріурочена перепись.

2. Въ составъ каждаго отдѣльнаго хозяйства входятъ члены семьи, а также родственники и другія лица, зависящія отъ хозяина и проживающія съ нимъ вмѣстѣ.

Примѣчаніе. Лица, живущія одиноко, въ отдѣльныхъ помѣщеніяхъ, не имѣющія ни семьи, ни прислуги, также составляютъ отдѣльное хозяйство.

3. Обязанности счетчика заключаются въ слѣдующемъ:

I) Въ крестьянскихъ дворахъ на земляхъ сельскихъ обществъ — въ самомъ заполненіи переписныхъ листовъ *формы А.*

II) Во владѣльческихъ усадьбахъ, хуторахъ и другихъ поселкахъ, находящихся на земляхъ, не принадлежащихъ сельскимъ обществамъ, на желѣзнодорожныхъ станціяхъ, пристаняхъ, пароходахъ, различнаго рода судахъ и т. п., а также въ частныхъ дворахъ и домахъ, расположенныхъ въ чертѣ селеній:

а) въ раздачѣ переписныхъ листовъ *формы Б;*

б) въ наблюденіи за правильнымъ заполненіемъ переписныхъ листовъ владѣльцами и другими лицами, на которыхъ, согласно Положенію, возлагается эта обязанность, и, въ случаѣ надобности, въ оказаніи содѣйствія въ самомъ заполненіи этихъ листовъ;

в) въ обратномъ полученіи переписныхъ листовъ *формы Б* и въ повѣркѣ и исправленіи занесенныхъ въ нихъ свѣдѣній.

III) Въ производствѣ подсчета населенія на *переписныхъ листахъ, обложкахъ и вѣдомостяхъ для подсчета населенія.*

Примѣчаніе. Въ домахъ, занимаемыхъ вѣдомствами Императорскаго Двора, военнымъ и морскимъ, въ казенныхъ и общественныхъ учрежденіяхъ и проч., перепись производится особымъ порядкомъ.

4. Для удостовѣренія правильности свѣдѣній, вносимыхъ въ переписные листы, предъявленія документовъ не требуется, но всякое опрашиваемое лицо обязано давать правдивые и точные отвѣты.

5. Счетчикъ лично получаетъ заблаговременно отъ завѣдывающаго переписнымъ участкомъ:

а) Два списка населенныхъ мѣстъ, находящихся въ назначенномъ счетчику для переписи участкѣ, съ точ-

нымъ обозначеніемъ границъ сего участка: одинъ— селеній, находящихся въ участкѣ на земляхъ сельскихъ обществъ, другой—владѣльческихъ усадебъ и прочихъ поселковъ на владѣльческихъ, казенныхъ и т. п. земляхъ.

б) Поименные списки: 1) всѣхъ домохозяевъ по каждому селенію отдѣльно и 2) всѣхъ расположенныхъ въ чертѣ селеній домовъ частныхъ владѣльцевъ, также по каждому селенію отдѣльно.

в) «Наставленіе сельскимъ счетчикамъ» въ надлежащемъ количествѣ.

г) Потребное счетчику для производства переписи количество экземпляровъ:

1) *переписныхъ листовъ формы А и формы Б;*
2) *обложекъ формы I и формы II;*
3) *вѣдомостей для подсчета населенія.*

д) Свидѣтельство, удостовѣряющее его личность, какъ счетчика, сумку и канцелярскія принадлежности.

6. Въ день, который будетъ указанъ завѣдывающимъ переписнымъ участкомъ, счетчикъ начинаетъ обходъ дворовъ въ селеніяхъ, усадебъ и прочихъ поселковъ своего участка, посѣщая дворы и дома, по возможности, подрядъ и обращая особенное вниманіе на то, чтобы *ни одно помѣщеніе, занятое жильемъ, и ни одно хозяйство не были пропущены.*

Во время обхода счетчикъ дѣйствуетъ на основаніи слѣдующихъ правилъ.

Б. *Дѣйствія счетчика до дня, къ которому пріурочена перепись.*

I. Въ крестьянскихъ дворахъ и хозяйствахъ на земляхъ сельскихъ обществъ.

7. Заполненіе переписныхъ листовъ въ крестьянскихъ дворахъ и хозяйствахъ производится *самими*

счетчиками, причемъ всѣ необходимыя свѣдѣнія они должны получать *непремѣнно путемъ обхода дворовъ и хозяйствъ и путемъ опроса каждаго хозяйства.* Отнюдь не слѣдуетъ заимствовать этихъ свѣдѣній изъ имѣющихся въ волостныхъ правленіяхъ посемейныхъ списковъ или другихъ какихъ либо источниковъ. Счетчикъ обходитъ дворы въ сопровожденіи сельскаго старосты или лица, его замѣняющаго, или другихъ должностныхъ лицъ сельскаго управленія и въ каждомъ крестьянскомъ хозяйствѣ записываетъ въ переписной листъ *формы А* всѣ необходимыя свѣдѣнія, строго руководствуясь установленными для сего *„Правилами для заполненія переписныхъ листовъ"* (см. стр. 15).

8. Для каждаго *крестьянскаго хозяйства* назначается отдѣльный переписной листъ *формы А.*

Такимъ образомъ, въ селеніяхъ на земляхъ *сельскихъ обществъ* отдѣльные переписные листы полагаются для каждаго изъ хозяйствъ:

а) всѣхъ проживающихъ въ селеніи домохозяевъ, помѣщающихся въ собственныхъ дворахъ, а равно и хозяевъ, живущихъ въ чужихъ избахъ;

б) такихъ домохозяевъ, которые, хотя сами и отсутствуютъ, но имѣютъ здѣсь семьи, живущія какъ въ своихъ дворахъ, такъ и на квартирахъ въ чужихъ избахъ;

в) такихъ лицъ, которыя, хотя и безъ законнаго раздѣла, выдѣлились въ особыя хозяйства и проживаютъ отдѣльно отъ тѣхъ дворовъ, изъ коихъ выдѣлились;

г) для каждой изъ проживающихъ во дворахъ домохозяевъ тѣхъ частей ихъ семействъ, которыя имущественно отдѣлились отъ своихъ хозяевъ, но временно живутъ еще съ ними вмѣстѣ;

д) для отсутствующихъ семей, упоминаемыхъ въ ст. 14.

9. При входѣ въ крестьянскій дворъ счетчикъ прежде всего долженъ выяснить: находится ли въ

жиломъ строеніи одно, два или нѣсколько хозяйствъ, или же, наоборотъ, не занимаетъ ли одно хозяйство двухъ или болѣе жилыхъ строеній. Во всякомъ случаѣ, для каждаго хозяйства назначается отдѣльный переписной листъ *формы А*, въ который прежде всего записывается его хозяинъ (хотя-бы и отсутствующій), а затѣмъ уже и всѣ остальные члены хозяйства. По опросѣ каждаго хозяйства счетчикъ дѣлаетъ отмѣтку противъ фамиліи главы хозяйства въ спискѣ домохозяевъ селенія, который онъ получилъ отъ завѣдывающаго переписнымъ участкомъ. Это дѣлается для того, чтобы имѣть возможность провѣрить, всѣхъ-ли домохозяевъ своего участка обошелъ счетчикъ.

10. Въ переписной листъ *формы А* вносятся *всѣ лица, принадлежащія къ составу семьи хозяина*, какъ *присутствующія*, такъ и *отсутствующія, не исключая и находящихся на военной службѣ членовъ семьи*, т. е. все приписанное къ упомянутому на заглавной страницѣ сельскому обществу населеніе. Кромѣ того, сюда же вносятся всѣ прочія *лица, находящіяся въ хозяйствѣ*, какъ *постоянно проживающія*, такъ и *временно присутствующія*, за исключеніемъ лишь такихъ нижнихъ чиновъ, которые, состоя на дѣйствительной службѣ и не принадлежа къ составу семьи, находятся во дворѣ лишь *на постоѣ*.

11. По заполненіи переписного листа *формы А*, счетчикъ долженъ отмѣтить тѣ общія свѣдѣнія о самомъ дворѣ, которыя обозначены на заглавной страницѣ листа. Если во дворѣ находится нѣсколько хозяйствъ, то на переписныхъ листахъ каждаго изъ нихъ табличка о числѣ жилыхъ строеній оставляется безъ заполненія, а свѣдѣнія эти по всему двору проставляются счетчикомъ на отдѣльномъ переписномъ листѣ,

на которомъ вмѣстѣ съ тѣмъ дѣлается и подсчетъ населенія по всему двору. Въ этотъ листъ вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ двора, какъ въ обложку.

12. Каждый счетчикъ, при обходѣ своего участка для заполненія переписныхъ листовъ *формы А*, ведетъ строгую нумерацію этихъ листовъ въ порядкѣ обхода хозяйствъ, выставляя нумера при самомъ заполненіи листа. Въ тѣхъ случаяхъ, когда для внесенія всѣхъ лицъ отдѣльнаго хозяйства требуется два или нѣсколько листовъ, листы эти помѣчаются рядомъ съ № листа еще послѣдовательно буквами: *а*, *б*, *в* и т. д.

13. Если, по окончаніи обхода всѣхъ жилыхъ строеній селенія, окажется, что въ спискѣ домохозяевъ селенія остались не отмѣченными фамиліи нѣкоторыхъ домохозяевъ, по необнаруженіи ихъ счетчикомъ, то послѣдній, при содѣйствіи сельскаго старосты или лица, его замѣняющаго, долженъ привести въ извѣстность, не проживаютъ-ли члены такихъ хозяйствъ на задворкахъ или въ чужихъ дворахъ, въ каковомъ случаѣ ихъ и слѣдуетъ выдѣлить изъ сихъ хозяйствъ и внести въ отдѣльный переписной листъ *формы А*.

14. Если же обнаружится, что нѣкоторые домохозяева изъ числа обозначенныхъ въ упомянутомъ спискѣ, въ полномъ составѣ своихъ семей, вовсе не проживаютъ въ селеніи, а находятся въ отсутствіи, то счетчикъ сообщаетъ завѣдывающему переписнымъ участкомъ о каждомъ изъ такихъ хозяйствъ. На листѣ же, предназначенномъ для каждаго изъ такихъ хозяйствъ, счетчикъ заполняетъ одну только заглавную страницу, а внизу на внутренней сторонѣ дѣлаетъ отмѣтку: «семья въ полномъ ея составѣ отсутствуетъ».

15. Не позже какъ за 3 дня до дня, къ которому пріуроченa перепись, счетчикъ обязанъ окончить заполненіе

переписныхъ листовъ *формы А* и немедленно представить ихъ на просмотръ завѣдывающему переписнымъ участкомъ.

II. Во владѣльческихъ усадьбахъ и другихъ поселкахъ, находящихся на земляхъ, не принадлежащихъ сельскимъ обществамъ, на желѣзнодорожныхъ станціяхъ, пристаняхъ, пароходахъ и разнаго рода судахъ и т. п., а также въ разныхъ частныхъ домахъ и дворахъ въ чертѣ крестьянскихъ селеній.

16. *Во владѣльческихъ усадьбахъ и другихъ поселкахъ, находящихся на земляхъ, не принадлежащихъ сельскимъ обществамъ, на желѣзнодорожныхъ станціяхъ, пристаняхъ, пароходахъ и разнаго рода судахъ и т. п., а также въ разныхъ частныхъ домахъ и дворахъ въ чертѣ селеній* счетчикъ выдаетъ на каждое хозяйство переписной листъ *формы Б*. Листъ этотъ онъ вручаетъ лицу, въ непосредственномъ вѣдѣніи или наблюденіи коего находится данное населенное мѣсто (какъ-то: владѣльцу, приказчику, арендатору, бурмистру и т. п.). При выдачѣ листовъ счетчикъ обращаетъ вниманіе этихъ лицъ на необходимость внимательнаго прочтенія правилъ, помѣщенныхъ на заглавной и послѣдней страницахъ переписного листа, разъясняетъ способъ заполненія этихъ листовъ и проситъ о непремѣнномъ заполненіи ихъ къ тому дню, къ которому пріурочивается перепись.

17. Во владѣльческихъ усадьбахъ и хуторахъ и въ другихъ не входящихъ въ составъ сельскихъ обществъ поселкахъ весьма часто можетъ встрѣчаться по нѣскольку отдѣльныхъ хозяйствъ. Такъ, напр., въ большой усадьбѣ или на фабрикѣ, заводѣ и т. п. должностныя лица, управляющіе, конторщики, старосты, садовники, огородники и т. п. лица могутъ проживать въ

отдѣльныхъ жилыхъ зданіяхъ или квартирахъ и вести отдѣльныя хозяйства; равнымъ образомъ, простые рабочіе, живя вмѣстѣ въ общемъ помѣщеніи и продовольствуясь изъ общаго котла, могутъ составлять также отдѣльное хозяйство; маленькая же усадьба представитъ въ большинствѣ случаевъ только одно хозяйство, хозяиномъ котораго явится самъ владѣлецъ. Во всякомъ случаѣ каждое занятое жильемъ помѣщеніе, стоящее на владѣльческихъ земляхъ отдѣльно, т. е. не въ связи съ владѣльческою усадьбою, должно переписываться какъ самостоятельное, отдѣльное населенное мѣсто.

18. При обходѣ всѣхъ вообще владѣльческихъ усадебъ и поселковъ счетчикъ обязанъ выяснить въ каждомъ отдѣльномъ случаѣ, сколько въ данномъ населенномъ мѣстѣ считается хозяйствъ, и изъ сколькихъ, примѣрно, лицъ состоитъ каждое хозяйство. По выясненіи этихъ вопросовъ, счетчикъ выдаетъ владѣльцу усадьбы, хутора и т. п. или вообще лицу, въ вѣдѣніи коего находится поселокъ, на каждое хозяйство по одному листу *формы Б,* а въ случаѣ, если бы число лицъ въ хозяйствѣ оказалось превышающимъ 10, то, смотря по надобности, еще и добавочные листы. Въ тѣхъ случаяхъ, когда владѣльческій поселокъ состоитъ изъ нѣсколькихъ хозяйствъ, на каждую усадьбу, хуторъ и т. д. выдается еще одинъ лишній переписной листъ, долженствующій служить обложкой для переписныхъ листовъ всѣхъ хозяйствъ даннаго населеннаго мѣста. Число хозяйствъ каждаго населеннаго мѣста, и число выданныхъ переписныхъ листовъ счетчикъ отмѣчаетъ въ имѣющемся у него спискѣ населенныхъ мѣстъ, для контроля при обратномъ полученіи листовъ заполненными.

19. Заполненіе переписныхъ листовъ производится по отдѣльнымъ хозяйствамъ. Такимъ образомъ, если какой нибудь мелкій владѣльческій поселокъ или усадьба и т. д.

состоитъ изъ одного хозяйства, то владѣлецъ подобнаго поселка или лицо, его замѣняющее, долженъ будетъ самъ заполнить листъ. Если владѣльческій поселокъ, усадьба, хуторъ и т. п. состоитъ изъ нѣсколькихъ хозяйствъ, то владѣлецъ такого поселка или лицо, его замѣняющее, передаетъ полученные отъ счетчика листы главамъ хозяйствъ для заполненія ихъ и, въ случаѣ необходимости, содѣйствуетъ въ самомъ заполненіи. Если-же вслѣдствіе малограмотности этихъ лицъ или по какимъ либо другимъ причинамъ листы не могутъ быть заполнены ими, то владѣлецъ поселка, не передавая листовъ, самъ обязанъ заполнить ихъ. Во всякомъ случаѣ владѣлецъ поселка удостовѣряетъ правильность заполненія листовъ своею подписью. Вообще во владѣльческихъ усадьбахъ, состоитъ ли она изъ одного хозяйства или нѣсколькихъ, счетчикъ имѣетъ дѣло лишь съ самимъ владѣльцемъ поселка или лицомъ, его замѣняющимъ. Во всѣхъ тѣхъ случаяхъ, когда въ хозяйствѣ или въ поселкѣ вовсе не окажется грамотныхъ лицъ, или вообще встрѣтятся затрудненія въ заполненіи листовъ, послѣдняя обязанность исполняется самимъ счетчикомъ.

20. Свѣдѣнія на заглавной страницѣ переписного листа въ хуторахъ, владѣльческихъ поселкахъ и т. д. заносятся составителемъ листа. Если усадьба, хуторъ и т. п. состоитъ изъ нѣсколькихъ хозяйствъ, то при занесеніи свѣдѣній по каждому отдѣльному хозяйству табличка о числѣ жилыхъ строеній, помѣщающаяся на заглавной страницѣ переписного листа, остается не заполненною, а владѣлецъ такой усадьбы, собравъ переписные листы по отдѣльнымъ хозяйствамъ, вкладываетъ ихъ въ отдѣльный переписной листъ (ст. 18), на заглавной страницѣ котораго и проставляетъ уже всѣ требуемыя общія свѣдѣнія о всей усадьбѣ. Внутренняя сторона такого отдѣльнаго переписного листа, служащаго какъ бы обложкой, зачеркивается.

21. Въ переписной листъ *формы Б* должны быть вносимы:

1) *Всѣ находящіеся на лицо* въ данномъ хозяйствѣ, безразлично отъ того, *постоянные ли они здѣсь жители* или только *временно пребывающіе* (за исключеніемъ солдатъ на постоѣ).

2) *Всѣ лица*, принадлежащія къ составу этого хозяйства, но *находящіяся во временной отлучкѣ* напр., выбывшіе по дѣламъ службы или торговли, больные въ больницахъ, находящіеся на кратковременныхъ работахъ и т. д. Наоборотъ, *не слѣдуетъ* записывать выбывшихъ изъ состава семьи членовъ ея, которые по своимъ служебнымъ, коммерческимъ или учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно не проживаютъ въ хозяйствѣ, каковы, напр., воспитанники и ученики закрытыхъ учебныхъ заведеній, студенты, гимназисты, лица, состоящія на дѣйствительной службѣ, въ услуженіи и т. д. Всѣ эти лица будутъ записаны, какъ постоянно живущія, тамъ, гдѣ они служатъ, воспитываются и т. д., и въ случаѣ присутствія ихъ въ своихъ семьяхъ въ день, къ которому пріурочивается перепись, они должны быть показаны, какъ временно пребывающія.

22. Независимо отъ нумераціи переписныхъ листовъ *формы А*, счетчикъ ведетъ строгую нумерацію особо для переписныхъ листовъ *формы Б* въ порядкѣ обхода своего участка. Переписные листы *формы Б* счетчикъ самъ нумеруетъ при выдачѣ ихъ владѣльцамъ усадебъ, хуторовъ и т. п., при чемъ всѣ переписные листы, выданные въ одну усадьбу, одинъ хуторъ и т. п., должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же нумеромъ. Владѣлецъ же усадьбы или лицо. его замѣняющее, ведетъ, съ своей стороны, особую нумерацію отдѣльнымъ хозяйствамъ, входящимъ въ составъ его усадьбы, для чего выставляетъ на заглавной страницѣ переписны

листовъ, въ предназначенномъ для того мѣстѣ нумера въ томъ порядкѣ, въ какомъ онъ будетъ раздавать листы по отдѣльнымъ хозяйствамъ своей усадьбы. Въ тѣхъ случаяхъ, когда для внесенія всѣхъ лицъ отдѣльнаго хозяйства потребуется два или нѣсколько переписныхъ листовъ, то листы эти помѣчаются рядомъ съ № хозяйства еще послѣдовательно буквами: *а*, *б*, *в* и т. д.

23. Въ промежуткѣ времени между раздачей переписныхъ листовъ по владѣльческимъ усадьбамъ, хуторамъ и пр. и днемъ, къ которому пріурочивается перепись, счетчикъ обязанъ посѣтить владѣльческія усадьбы, просмотрѣть уже заполненные листы или самъ заполнить ихъ въ тѣхъ случаяхъ, когда это окажется необходимымъ вслѣдствіе неграмотности владѣльцевъ.

В. *Дѣйствія счетчика въ день, къ которому пріурочена перепись, и въ послѣдующіе дни.*

24. Всѣ переписные листы должны быть приведены къ *наличному составу населенія того дня, къ которому пріурочена перепись.*

Въ составъ *наличнаго населенія входятъ всѣ тѣ лица, которыя провели въ данномъ хозяйствѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому пріурочена перепись, а также всѣ тѣ, которые прибыли въ хозяйство утромъ этого дня, проведя ночь въ пути.*

Примѣчаніе. Къ находящимся на лицо въ данномъ помѣщеніи должны быть причисляемы и всѣ тѣ лица, которыя по служебнымъ или какимъ либо инымъ обязанностямъ провели ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому пріурочена перепись внѣ дома, напр. на дежурствѣ, на ночной работѣ и т. д.

25. Приведеніе переписныхъ листовъ къ наличному составу населенія того дня, къ которому пріурочивается перепись, состоитъ въ исправленіи и дополненіи уже имѣющихся въ сихъ листахъ отмѣтокъ, соотвѣтственно тѣмъ перемѣнамъ въ составѣ хозяйствъ, которыя могли произойти въ періодъ времени отъ заполненія переписного листа до разсвѣта того дня, къ которому пріурочена перепись. Для сего: всѣ умершіе въ этотъ періодъ времени— вычеркиваются, а всѣ родившіеся—вписываются; равнымъ образомъ исправляются показанія о семейномъ положеніи лицъ, вступившихъ въ бракъ или овдовѣвшихъ, а также дѣлаются соотвѣтствующія отмѣтки о прибытіи или выбытіи (уже вписанныхъ въ листы) лицъ, причемъ лица, вновь прибывшія, вносятся въ листы, а временно проживавшія и затѣмъ выбывшія—зачеркиваются.

26. Приведеніе переписныхъ листовъ къ наличному составу населенія того дня, къ которому пріурочена перепись, производиться *во дворахъ на земляхъ сельскихъ обществъ*—счетчиками, а *въ усадьбахъ, хуторахъ, владѣльческихъ поселкахъ и пр.* — владѣльцами и главами отдѣльныхъ хозяйствъ.

27. Въ дворахъ на земляхъ *сельскихъ обществъ* всѣ вышеупомянутыя исправленія (ст. 25) могутъ быть сдѣланы счетчикомъ двумя способами: или *посредствомъ вторичнаго обхода и опроса всѣхъ переписанныхъ имъ хозяйствъ, или посредствомъ созыва и опроса всѣхъ хозяевъ по каждому селенію отдѣльно*. Выборъ того или другого способа, въ зависимости отъ мѣстныхъ условій, предоставляется усмотрѣнію завѣдывающаго переписнымъ участкомъ. Во всякомъ случаѣ, всѣ поправки дѣлаются счетчикомъ тотчасъ же на мѣстѣ провѣрки.

28. Во владѣльческихъ усадьбахъ, хуторахъ и т. п.

населенныхъ мѣстахъ счетчикъ, озаботившись полученіемъ не позже трехъ дней послѣ дня, къ которому пріурочена перепись, листовъ формы Б обратно отъ владѣльцевъ усадебъ, хуторовъ и т. п. или лицъ, ихъ замѣняющихъ, обязанъ немедленно убѣдиться, что листы эти заполнены правильно и приведены, согласно ст. 24, къ составу населенія того дня, къ которому пріурочена перепись. Въ случаѣ замѣченныхъ счетчикомъ неправильностей, онъ обязанъ тотчасъ въ сопровожденіи владѣльца или лица, его замѣняющаго, обойти тѣ хозяйства, гдѣ встрѣтилъ неточности, и исправить листы. При этомъ обходѣ счетчикъ долженъ обращать особенное вниманіе на трактиры, гостинницы, постоялые дворы, харчевни, корчмы, почтовыя станціи и т. п., гдѣ населеніе весьма подвижно и постоянно мѣняется. Въ подобныхъ заведеніяхъ переписные листы должны быть особенно тщательно приведены къ составу населенія того дня, къ которому пріурочивается перепись, причемъ должны быть записаны въ переписные листы всѣ лица, проведшія тамъ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому пріурочена перепись, или прибывшія туда къ утру, проведя ночь въ пути.

29. Исправленіе переписныхъ листовъ и приведеніе ихъ къ наличному составу населенія того дня, къ которому пріурочена перепись, *должно быть начато счетчикомъ на разсвѣтѣ этого самаго дня* и можетъ продолжаться въ теченіе слѣдующихъ *трехъ дней*, но съ тѣмъ непремѣннымъ условіемъ, чтобы оно было вполнѣ окончено на четвертый день послѣ того дня, къ которому пріурочена перепись, причемъ, во всякомъ случаѣ, *составъ населенія въ хозяйствахъ долженъ быть непремѣнно приведенъ къ составу населенія, бывшему на разсвѣтѣ того дня, къ которому пріурочена перепись* (согласно ст. 24).

30. Послѣ окончанія всѣхъ вышеизложенныхъ дѣйствій, счетчикъ производитъ *подсчетъ населенія* на листахъ, обложкахъ и вѣдомостяхъ, руководствуясь изложенными на нихъ правилами подсчета.

31. На производство всего подсчета счетчику полагается, сообразно съ мѣстными условіями, извѣстное количество дней, но во всякомъ случаѣ не болѣе 5.

32. Затѣмъ, всѣ заполненные переписные листы счетчикъ группируетъ по населенны ъ мѣстамъ слѣдующимъ образомъ: а) переписные листы *формы А*, а также переписные листы *формы Б* тѣхъ владѣльческихъ хозяйствъ, которыя находятся въ чертѣ селеній, вкладываются по порядку №№ въ *обложку формы I*, отдѣльную для каждаго селенія; б) всѣ прочіе переписные листы *формы Б*, также по порядку №№, вкладываются въ *обложку формы II*, общую для всѣхъ усадебъ и другихъ поселковъ въ счетномъ участкѣ; в) всѣ обложки со вложенными въ нихъ переписными листами вкладываются въ *вѣдомость для подсчета населенія.*

33. По приведеніи въ окончательный порядокъ всего переписного матеріала, подобраннаго согласно ст. 32, счетчикъ представляетъ таковой завѣдывающему переписнымъ участкомъ, а также возвращаетъ ему свое свидѣтельство и оставшіеся чистые переписные листы и обложки.

34. Если завѣдывающій переписнымъ участкомъ усмотритъ неполноту или неточность отмѣтокъ въ переписныхъ листахъ или ошибки въ подсчетѣ, то счетчикъ обязанъ немедленно сдѣлать всѣ исправленія въ указанный завѣдывающимъ переписнымъ участкомъ срокъ, *хотя бы для этого потребовалось вновь опросить лицъ, дававшихъ свѣдѣнія.*

Правила для заполненія переписныхъ листовъ.

Для переписи сельскаго населенія установлены переписные листы двоякой формы, а именно: 1) переписные листы *формы А*—для крестьянскихъ хозяйствъ на земляхъ сельскихъ обществъ и 2) переписные листы *формы Б*—для владѣльческихъ хозяйствъ. Эти переписные листы различаются между собою лишь въ нѣкоторыхъ подробностяхъ по содержанію заглавной страницы, содержаніе же внутренней стороны обоихъ листовъ совершенно одинаково.

Внутренняя сторона листа представляетъ таблицу изъ 14 графъ.

Свѣдѣнія, вносимыя въ каждую изъ этихъ графъ и подраздѣленій, должны быть написаны *четко, каждое въ своей клѣткѣ,* при чемъ слѣдуетъ писать такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клѣтки, отнюдь не переходя за ея рамки.

Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о *десяти* (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся во дворѣ или хозяйствѣ менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже измѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д. ставится 11, 12, 13 и т. д., а оставшіеся свободными №№—зачеркиваются.

Всѣ переписные листы, относящіеся къ одному и тому-же хозяйству, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ-же № хозяйства съ прибавленіемъ рядомъ съ № хозяйства послѣдовательно еще буквъ *а, б, в* и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ хозяйства.

1

Фамилія (прозвище), имя и отчество или имена, если ихъ нѣсколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.

Въ эту графу слѣдуетъ вписывать фамилію, имя и отчество каждаго лица отдѣльно или фамилію и имена, если ихъ нѣсколько, и все писать полностью, при чемъ фамилію или прозвище ставить сначала, а потомъ имя и отчество.

Напр.: «Анохинъ, Макаръ Федоровъ». То-же писать и для дѣтей (т. е. фамилію, имя и отчество), какъ-бы малы они ни были. О новорожденныхъ, коимъ имя еще не нарѣчено, пишется напр.: «Анохинъ мальчикъ», «Анохина дѣвочка».

Въ каждомъ хозяйствѣ лица переписываются въ слѣдующемъ порядкѣ: а) глава хозяйства, б) его жена и дѣти. Затѣмъ, если проживаютъ вмѣстѣ съ главою хозяйства: в) родители его и родители его жены, г) братья и сестры его съ ихъ семьями, д) всѣ остальные родственники и свойственники, е) прислуга, работники, если таковые имѣются, и ихъ семьи, которыя записываются въ томъ-же вышеуказанномъ порядкѣ и, наконецъ, ж) жильцы, призрѣваемые, постояльцы, заѣзжіе, прохожіе, гости и т. д., точно также съ ихъ семьями, если таковыя находятся въ данномъ хозяйствѣ.

Подъ *жильцами* разумѣются лица, живущія въ хозяйствѣ или на квартирѣ *за плату*. Такіе квартиранты вносятся въ переписной листъ лишь въ томъ случаѣ, когда они не составляютъ самостоятельнаго хозяйства, такъ какъ въ противномъ случаѣ они получаютъ отдѣльный переписной листъ. Подъ *призрѣваемыми* разумѣются лица, живущія безплатно, подъ видомъ благотворительности; подъ *постояльцами*—лица, прибывшія и остановившіяся на время, какъ бы на постояломъ дворѣ; подъ *заѣзжими, гостями, прохожими* и т. д.—родственники или знакомые и другія лица, временно пребывающія у хозяина въ гостяхъ, по дѣлу и т. п. Въ число жильцовъ или постояльцевъ отнюдь не слѣдуетъ вносить такихъ нижнихъ воинскихъ чиновъ, состоящихъ на дѣйствительной службѣ, которые находятся здѣсь лишь на постоѣ, такъ какъ лица эти будутъ записаны въ соотвѣтствующихъ воинскихъ частяхъ.

Если въ хозяйствѣ окажутся лица слѣпыя на оба глаза, нѣмыя, глухонѣмыя или умалишенныя, то эти особенности ихъ должны быть отмѣчаемы также въ этой графѣ, вслѣдъ за именемъ такого лица, при чемъ относительно подобныхъ лицъ нужно непремѣнно обозначать, отъ рожденія ли они страдаютъ этими недостатками или съ какого именно возраста.

2
Полъ.
М—мужской.
ж—женскій.

Здѣсь обозначается полъ опрашиваемаго лица для большей наглядности и удобства при подсчетѣ населенія того или другого пола. Для сокращенія можно писать «М» (большое) для мужчинъ и «ж» (маленькое) для женщинъ.

3
Какъ записанный приходится главѣ хозяйства и главѣ своей семьи.

Здѣсь противъ главы хозяйства слѣдуетъ писать „хозяинъ", а противъ именъ другихъ лицъ слѣдуетъ вписывать: *во-первыхъ*, какъ кто приходится хозяину по родству или свойству (жена, сынъ, племянникъ, теща и др.), а если родства нѣтъ, то въ качествѣ кого онъ живетъ (работникъ, служащій, прислуга, жилецъ, нахлѣбникъ, сожитель, призрѣваемый, постоялецъ, заѣзжій и т. п.); *во-вторыхъ*, если въ составъ хозяйства входятъ другія семьи, кромѣ семьи самого хозяина, то сверхъ обозначенія отношенія каждаго лица къ главѣ хозяйства, надо прописать еще и отношеніе его къ главѣ своей собственной семьи.

Напр.: если «Анохина, Екатерина Иванова»—жена домохозяина, то противъ ея имени въ графѣ 3-й нужно написать только «жена»; если «Анохинъ, Иванъ Михайловъ» приходится племянникомъ хозяину, но вмѣстѣ съ тѣмъ сыномъ «Анохиной, Натальи Ильиной», то въ такомъ случаѣ слѣдуетъ писать: «племянникъ (хозяина), сынъ № такого-то»; если «Иванъ Терентьевъ»—работникъ во дворѣ, то противъ него пишется: «работникъ хозяина»; затѣмъ записывается живущая во дворѣ жена его (работника), съ обозначеніемъ: «жена № такого-то».

4. Сколько минуло *лѣтъ* или *мѣсяцевъ* отъ роду.

Здѣсь слѣдуетъ отмѣчать цифрами, сколько кому минуло лѣтъ, напр. „35“ и т. д. Для дѣтей, которымъ менѣе года, нужно писать число мѣсяцевъ, ясно обозначая, что это *мѣсяцы*, а не годы, напр.: „2 мц.“. Для дѣтей же, которымъ меньше мѣсяца, писать—„менѣе 1 мц.“.

5. Холостъ, женатъ, вдовъ или разведенъ.

Отвѣты въ этой графѣ можно писать сокращенно: „ж“—для женатыхъ, „з“—для замужнихъ, „х“ — для холостыхъ, „д“—для дѣвицъ, „вд“—для вдовцовъ и вдовъ, „рз“—для разведенныхъ. Противъ малолѣтнихъ проводить черту.

6. Сословіе, состояніе или званіе.

Здѣсь отмѣчается сокращенно, кто къ какому сословію принадлежитъ. Для крестьянъ необходимо указывать, принадлежали ли они или ихъ родители къ крестьянамъ: государственнымъ, удѣльнымъ, помѣщичьимъ и т. д., обозначая слѣдующимъ образомъ: „крест. изъ влад.“— крестьянинъ изъ бывшихъ владѣльческихъ; „крест. изъ госуд.“— крестьянинъ изъ бывшихъ государственныхъ; „крест. изъ уд.“ — крестьянинъ изъ бывшихъ удѣльныхъ; „башк.“—башкиръ и т. д. Для лицъ некрестьянскаго сословія слѣдуетъ обозначать это сословіе. Относительно иностранныхъ подданныхъ необходимо показывать, какого именно государства они подданные.

Сословія слѣдующія: 1) дворяне потомственные, 2) дворяне личные и чиновники, не принадлежащіе къ потомственному дворянству, и дѣти такихъ чиновниковъ, 3) потомственные почетные граждане, 4) личные почетные граждане, 5) духовенство, т. е. священно-и церковно-служители и ихъ дѣти, если послѣднія не приписаны уже къ другимъ сословіямъ, а также и монашествующіе. Если лица принадлежатъ къ духовенству не православному, то слѣдуетъ обозначать, какого они вѣроисповѣданія; само собою разумѣется, что въ переписи отнюдь не слѣдуетъ обозначать духовными лицами уставщиковъ, наставниковъ и другихъ лицъ, исполняющихъ духовныя требы у раскольниковъ, такъ какъ такія лица ни православною церковью, ни государствомъ не признаются

носящими духовное званіе. Лица эти обозначаются тѣми сословіями, къ коимъ они приписаны (крестьяне, мѣщане) или принадлежатъ по своимъ правамъ (купцы и пр.), 6) купцы и купеческія дѣти, если сіи послѣднія не приписаны къ другимъ сословіямъ, и торговые казаки, 7) казаки, не принадлежащіе къ дворянству или торговому сословію, 8) отставные солдаты, поступившіе на службу до общей воинской повинности, и ихъ семьи, если онѣ не приписаны къ другимъ сословіямъ, но отнюдь не солдаты, поступившіе на службу послѣ введенія общей воинской повинности, которые должны показывать то сословіе, къ которому они въ дѣйствительности принадлежатъ, 9) мѣщане, не отличая отъ нихъ такъ называемыхъ цеховыхъ, и городскіе граждане, 10) инородцы и 11) финляндскіе уроженцы. Если лицо не принадлежитъ ни къ одному изъ поименованныхъ сословій, то оно обозначается тѣмъ сословіемъ или званіемъ, къ которому относится по своему рожденію, или прежнему состоянію, или вновь пріобрѣтеннымъ правамъ, или къ которому само себя причисляетъ (свободный художникъ, аптекарскій помощникъ, придворный пѣвчій, фельдшеръ, домашняя учительница, и пр.).

7

Родился-ли *здѣсь*, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губернія, уѣздъ, городъ).

Если кто родился въ предѣлахъ той же волости (гмины, станицы и т. п.), гдѣ онъ вносится въ перепись, то нужно писать просто: „здѣсь“. Въ противномъ случаѣ вписывается названіе губерніи (области) и города или губерніи (области) и уѣзда (округа), гдѣ кто родился; для лицъ, родившихся въ Финляндіи,—губерніи или города; для родившихся за границей—государства и города или провинціи и т. п.

8

Приписанъ-ли *здѣсь*, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Для лицъ, обязанныхъ припискою).

Показанія здѣсь даются только о лицахъ, обязанныхъ припискою къ сельскимъ обществамъ, волостямъ или городскимъ обществамъ. Въ переписныхъ листахъ *формы А* въ томъ случаѣ, если лица приписаны къ тѣмъ сельскимъ обществамъ или къ тѣмъ волостямъ, къ которымъ относится данный переписной листъ, пишется слово „здѣсь“, при чемъ въ послѣднемъ случаѣ, т. е. когда лица приписаны не къ сельскому обществу, а лишь только къ волости, прибавляется послѣ слова „здѣсь“ слова—„къ волости“. Если же лица приписаны не тамъ, гдѣ

они вносятся въ переписной листъ, то пишется названіе волости и сельскаго общества съ обозначеніемъ губерніи (области) и уѣзда (округа), гдѣ они приписаны, а для лицъ, приписанныхъ къ городскимъ обществамъ,—названіе губерніи (области) и города (посада, мѣстечка), къ которому они приписаны. Въ листахъ *формы Б* отмѣтки „здѣсь“ въ этой графѣ быть не можетъ.

Въ тѣхъ частяхъ Имперіи, гдѣ по мѣстнымъ условіямъ существуетъ приписка по какимъ либо инымъ административнымъ дѣленіямъ, приписка въ этой графѣ обозначается именно по этимъ дѣленіямъ, напр.: для лицъ казачьяго войскового сословія—къ какому станичному обществу и какого именно казачьяго войска; въ Привислянскихъ губерніяхъ приписка обозначается по сельскимъ обществамъ и гминамъ и т. д.

Противъ же лицъ, не обязанныхъ припискою, т. е. дворянъ, чиновниковъ, священно-и церковно-служителей, почетныхъ гражданъ и пр., ставится черта.

9	10
Гдѣ обыкновенно проживаетъ: *здѣсь ли*, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (губернія, уѣздъ, городъ).	Отмѣтка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребываніи.

Къ 9-й графѣ слѣдуетъ вписывать указаніе того мѣста („здѣсь“ или названіе губерніи и уѣзда или губерніи и города), гдѣ кто обыкновенно, т. е. большую часть года, проживаетъ въ зависимости отъ своей службы или постоянныхъ занятій, промысловъ и т. д., не обращая вниманія на то, гдѣ онъ можетъ быть приписанъ.

При этомъ могутъ встрѣтиться слѣдующіе случаи:

1) Лица проживаютъ *обыкновенно* въ данномъ мѣстѣ и находятся *на лицо* во время переписи; *о нихъ* пишется *въ 9-й* графѣ—*„здѣсь“*, а *въ 10-й проводится черта.*

2) Лица проживаютъ *обыкновенно* въ данномъ мѣстѣ, но находятся *во временной отлучкѣ* (напр., уѣхали въ другое селеніе или городъ по дѣламъ, на ярмарку, на богомолье, въ гости и т. д.). Тогда слѣдуетъ писать въ *9-й* графѣ «*здѣсь*» (т. е. обыкновенно здѣсь проживающія), а въ *10-й*—«*во временной отлучкѣ*» (сокращенно: *врем. отлуч.*), если они отлучились на срокъ отъ 5 дней и болѣе; если же отлучились на срокъ менѣе 5 дней, то къ слову «*врем. отлуч.*» прибавляется знакъ «√», *съ указаніемъ въ обоихъ случаяхъ*, если возможно, *ихъ мѣстонахожденія* (въ такомъ-то городѣ, уѣздѣ, заграницей, въ Финляндіи, въ пути, въ лѣсу и т. д.).

3) *Лица не живутъ обыкновенно въ данномъ мѣстѣ, а прибыли сюда только на короткое время*—по какимъ-либо торговымъ, служебнымъ или инымъ дѣламъ, въ гости, на побывку и т. д. О нихъ въ *9-й графѣ* пишется *мѣсто ихъ обыкновеннаго проживанія*—городъ, уѣздъ или округъ, губернія или область (о состоящихъ на дѣйствительной военной службѣ пишется просто: «на воен. службѣ»), а въ 10-й графѣ отмѣчается: а) «*во временномъ пребываніи*», или сокращенно: *врем. преб.*,—если они прибыли въ данное мѣсто на срокъ отъ 5 дней и болѣе, или б) если они прибыли на срокъ менѣе 5 дней, то кромѣ словъ «*врем. преб.*» ставится еще знакъ «√».

4) Случается, что разныя лица по роду своихъ занятій *не живутъ обыкновенно на одномъ мѣстѣ*, проводя часть года въ отхожихъ промыслахъ или-же переходя изъ одного мѣста въ другое, смотря по тому, гдѣ находятъ себѣ дѣло (напримѣръ: странствующіе ремесленники и торговцы, разносчики, нищіе и пр.).

За мѣсто обыкновеннаго проживанія всѣхъ такихъ лицъ, добывающихъ себѣ средства къ жизни или за-

работокъ то въ одномъ, то въ другомъ мѣстѣ, въ *9-й* графѣ должно быть принято *мѣстожительство ихъ семей*, а если они семей не имѣютъ,—*то мѣсто* [городъ, уѣздъ (округъ) и губернія (область)], *откуда они получаютъ свои виды на жительство*. При этомъ, въ случаѣ отсутствія при переписи такихъ лицъ изъ принятыхъ для нихъ мѣстъ обыкновеннаго проживанія, они должны быть показаны по графѣ *10-й* въ сихъ мѣстахъ какъ *временно отлучившіяся*, а тамъ, гдѣ ихъ застанетъ перепись,—какъ *временно пребывающія*.

5) На основаніи принятаго при переписи порядка (см. «Наставленіе» ст. 10), въ переписные листы *формы А* вносятся не только тѣ члены даннаго сельскаго общества, которые обыкновенно проживаютъ на мѣстѣ приписки, но также и тѣ приписанныя къ обществу или волости лица, которыя на мѣстѣ приписки не живутъ, а проживаютъ въ другихъ мѣстахъ по службѣ, по торговымъ и ремесленнымъ занятіямъ, въ ученіи и т. п.

Противъ такихъ лицъ пишется *въ 9-й* графѣ *названіе губерніи* (области) *и города или уѣзда* (округа), *гдѣ они живутъ* (за исключеніемъ состоящихъ на дѣйствительной военной службѣ, о коихъ пишется просто *«на военной службѣ»*). Въ *10-й* графѣ противъ такихъ лицъ отмѣчается *«отсутствующій»* или сокращено: *«отсут.»*, при чемъ, если обыкновенное мѣстожительство этихъ лицъ находится въ предѣлахъ того же уѣзда или въ районѣ той же волости, къ коимъ они относятся по мѣсту приписки, находясь, напримѣръ, на службѣ или въ годовыхъ и сроковыхъ рабочихъ во владѣльческихъ усадьбахъ, на желѣзнодорожныхъ станціяхъ, фабрикахъ, мельницахъ и т. п., то противъ нихъ, сверхъ указанной отмѣтки *«отсутствующій»*, обозначается еще мѣсто, гдѣ они живутъ, напримѣръ: въ такой-то помѣщичьей усадьбѣ.

При занесеніи такихъ лицъ въ переписные листы по мѣсту обыкновеннаго ихъ пребыванія или дѣйствительнаго нахожденія, соблюдаются правила, изложенныя выше въ пп. 1 и 4.

11
Вѣроисповѣданіе.

Сюда вписывается, кто какой вѣры, причемъ для сокращенія можно отмѣчать: православную вѣру „прав.“, единовѣрческую „единов.“. Лица русскаго происхожденія, не считающія себя православными, должны быть обозначены тѣмъ толкомъ или исповѣданіемъ, къ какому сами себя причисляютъ. Что же касается иновѣрцевъ, то они вѣроисповѣданіе свое могутъ обозначать такъ:

1) армяно-григоріане—«арм.-гр.»; 2) армяно-католики—«арм.-кат.»; 3) римско-католики—«римск.-кат.»; 4) лютеране—«лют.»; 5) реформаты—«реформ.»; 6) англикане—«англик.»; 7) протестанты остальныхъ исповѣданій—«протест.»; 8) меннониты—«менон.»; 9) евреи—«іуд.»; 10) караимы—«караимъ»; 11) мусульмане—«мусульм.»; 12) буддисты и ламаиты—«буд.»—«лам.»; 13) шаманствующіе—«шаманств.»; 14) язычники—«язычн.» и т. д.

12
Родной языкъ.

Здѣсь вписывается названіе того языка, который каждый считаетъ для себя роднымъ. Для русскаго языка достаточно обозначенія „Р.“, но такъ какъ малороссійское и бѣлорусское нарѣчія должны быть *непремѣнно* отмѣчены, то для малороссійскаго нужно писать „М.Р.“, для бѣлорусскаго „Б.Р.“. Названія прочихъ и инородческихъ языковъ могутъ быть обозначаемы сокращенно такимъ образомъ: „польск.“, „нѣм.“, „евр.“, „греч.“, „арм.“, „тат.“, „морд.“ и т. п.

13	
Грамотность.	
а.	б.
Умѣетъ-ли читать?	Гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?

а) Здѣсь вписываютъ: для тѣхъ, кто умѣетъ читать

по русски—слово „да“; для тѣхъ, кто не умѣетъ читать ни на какомъ языкѣ—слово „нѣтъ“. Для тѣхъ, кто не умѣетъ читать по русски, а только на другомъ какомъ-либо языкѣ, къ слову „да“ должно быть прибавлено названіе этого другого языка, напр., „да, по татарски“ и т. п. Противъ дѣтей моложе 5 лѣтъ проводится черта.

б) Здѣсь слѣдуетъ отмѣчать, гдѣ или у кого кто обучается или обучался грамотѣ, или гдѣ кончилъ курсъ образованія.

Напр. «дома», «у причетника», «у солдата», «въ полку», «въ 2-классн. учил. Мин. Народн. Просвѣщенія», «въ земск. 1-классн.», «въ церковно-приходской школѣ», «въ городскомъ училищѣ», «въ гимназіи», «въ женскомъ институтѣ», «въ духовной академіи» и т. д.

14

Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.

а. Главное, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.

Здѣсь непремѣнно противъ *каждаго записываемаго лица, какъ мужчины, такъ и женщины, слѣдуетъ показывать занятіе, ремесло, промыселъ, должность или службу, которые даютъ этому лицу средства къ существованію.*

Если кто имѣетъ нѣсколько занятій или должностей и т. п., дающихъ ему заработокъ, то въ этой графѣ должно быть отмѣчаемо только то изъ нихъ, которое лицо это считаетъ своимъ *главнымъ* занятіемъ, т. е. которымъ оно главнымъ образомъ кормится. При этомъ слѣдуетъ *показывать противъ каждаго лица какъ родъ его занятія, такъ и положеніе, занимаемое имъ въ упомянутомъ занятіи.* Такимъ образомъ, противъ такихъ крестьянъ, которые занимаются главнымъ образомъ *земледѣліемъ*, въ этой графѣ

должно быть обозначаемо это занятіе съ прибавленіемъ противъ каждаго и того положенія, которое онъ въ немъ занимаетъ, напр.: для хозяина — „земледѣлецъ хозяинъ“, для остальныхъ членовъ семьи, если они главнымъ образомъ занимаются земледѣліемъ—«земледѣлецъ при отцѣ», «земледѣлица при мужѣ», «земледѣлецъ при братѣ» и т. д., а для постороннихъ работниковъ „земледѣлецъ работникъ“ и т. д.; противъ лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, но занимающихся земледѣліемъ не дома, а преимущественно на отхожихъ промыслахъ, слѣдуетъ обозначать: „земледѣлецъ на отхож. пром.“ или «земледѣлецъ въ работникахъ“ и т. п. Если же главнымъ занятіемъ крестьянина является не земледѣліе, а *ремесло, торговля, работа на фабрикахъ или какое либо другое занятіе или должность въ селеніяхъ, городахъ, усадьбахъ* и т. д., то таковое ремесло, торговля, работа, занятіе, должность и т. д. должно быть отмѣчаемо въ графѣ 14-ой *а* какъ *главное*, также съ обозначеніемъ *положенія,* занимаемаго имъ въ этомъ занятіи, ремеслѣ и т. д, напр.: „кузнецъ-хозяинъ“, „маляръ-подмастерье“, „работникъ на бумагопрядильной фабрикѣ“, „арендаторъ мельницы“, „кучеръ тамъ-то“, „кухарка тамъ-то“ и т.д., при этомъ, если такой крестьянинъ занимается кромѣ того еще и земледѣліемъ, то это обстоятельство должно быть отмѣчаемо въ графѣ 14-й *б 1*, какъ вспомогательное или побочное занятіе.

Въ переписныхъ листахъ *формы Б* особенное вниманіе должно быть обращаемо на занятія хозяевъ этихъ усадебъ, такъ какъ занятія эти до крайности разнообразны. Такъ у священно-и церковно-служителей главнымъ занятіемъ является „богослуженіе“, другія же ихъ занятія, какъ, напр., преподаваніе, занятія земледѣльческія и т. п.. обозначаются въ *графѣ б 1*. Отно-

сительно лицъ, занимающихся торговлею, должно быть обозначаемо, чѣмъ они торгуютъ и занимаютъ ли они въ торговлѣ положеніе хозяина или приказчика, напр., „хозяинъ питейнаго заведенія“, „приказчикъ мелочной лавки“. Относительно лицъ, занимающихся ремеслами, долженъ быть обозначенъ родъ ремесла, а также и положеніе—хозяинъ, подмастерье, работникъ и т. д., напр.: „портной-хозяинъ“, „портной-одиночка“, „красильщикъ-работникъ“, „маляръ-подмастерье“ и т. д. Въ селеніяхъ встрѣчаются не рѣдко лица, занимающіяся сниманіемъ садовъ, огородовъ и пахатныхъ земель. Если такого рода занятіе есть главное, то оно обозначается въ *графѣ а*, если же оно второстепенное то—въ *графѣ б 1*. Въ тѣхъ переписныхъ листахъ *формы Б*, которые выполняются по усадьбамъ на владѣльческихъ и иныхъ земляхъ, для лицъ, живущихъ въ качествѣ служащихъ и работниковъ во владѣльческихъ усадьбахъ, главнымъ занятіемъ должна быть признана та должность, которую они занимаютъ въ усадебномъ хозяйствѣ; должность эта тщательно обозначается, напримѣръ: „управляющій имѣніемъ“, „конторщикъ имѣнія“, „управляющій винокуреннымъ заводомъ“, „винокуръ-мастеръ“, „слесарь винокуреннаго завода“, „сахароваръ-мастеръ“, „рабочій въ каменноугольной копи“ и т. д.; для личной прислуги также обозначаются исполняемыя ею обязанности, напримѣръ: „кучеръ“, „лакей“, „поваръ“, „караульный при дворѣ“, „горничная“, „няня“, и т. п.

Что-же касается до прочихъ лицъ, которыя могутъ оказаться въ день переписи во владѣльческихъ усадьбахъ, хуторахъ и т. д., какъ-то: сами владѣльцы усадебъ, ихъ гости, и т. п., то они, въ случаѣ, если главное ихъ занятіе—*государственная или общественная служба*, должны показывать должность, занимаемую ими на этой службѣ, напр.: „начальникъ кавалерій-

ской дивизіи", „командиръ пѣхотнаго полка", „директоръ Д-та М-ва Финансовъ", „начальникъ желѣзнодорожной станціи", „исправникъ", „становой приставъ" и т. д. Если лицо главныя средства существованія получаетъ отъ свободныхъ профессій, то эти профессіи должно обозначать, напр.: „адвокатъ", „практикующій врачъ", „фельдшеръ", „сестра мелосердія", „акушерка", „художникъ", „литераторъ" и т. п. Земскіе начальники, предсѣдатели земскихъ управъ и т. п. лица, если они получаютъ главныя средства существованія отъ своихъ имѣній, отмѣчаютъ себя въ *графѣ а* „землевладѣлецъ" или „помѣщикъ", а въ *графѣ б 1*, „земскій начальникъ", „предсѣдатель земск. управы". Если же, наоборотъ, они считаютъ главнымъ для себя занятіемъ свою службу, то обозначаютъ въ *графѣ а* „земскій начальникъ" и т. д. То же относится до другихъ лицъ, состоящихъ на государственной, общественной, земской или иной службѣ.

Если кто получаетъ главныя средства существованія не отъ своихъ занятій или вовсе таковыхъ не имѣетъ, то долженъ указывать на источники, которыми онъ проживаетъ, напр. „землевладѣлецъ", „домовладѣлецъ", „доходами отъ капитала", „пенсіею государственною или частною", „призрѣваемый", „частною благотворительностью" и т. п.

Лица, временно оставшіяся *безъ мѣста*, указываютъ то занятіе, которымъ они обыкновенно занимаются, отмѣчая при этомъ, что они безъ мѣста, напр., «кучеръ безъ мѣста», «садовникъ безъ мѣста» и т. п.

Противъ такихъ членовъ семейства (женъ, дѣтей, престарѣлыхъ), которые не занимаются земледѣльческими работами и не имѣютъ ни ремесленныхъ или иныхъ занятій, ни собственнаго денежнаго имущества, въ этой графѣ отмѣчается: при комъ или на чей счетъ

они проживаютъ, напр.: „при мужѣ“, „при родителяхъ“, „на воспитаніи“, „при сынѣ“ и т. д.

Подобныя отмѣтки могутъ ставиться относительно женщинъ, посвящающихъ свое время исключительно лишь заботамъ по веденію домашняго хозяйства и не имѣющихъ постояннаго, самостоятельнаго занятія, или не принимающихъ въ таковомъ никакого участія; то же соблюдается относительно дѣтей и стариковъ, еще или ужѐ неспособныхъ къ труду.

Указаніе занятія, ремесла, промысла, должности или службы требуется какъ для лицъ, обыкновенно проживающихъ въ данномъ мѣстѣ, такъ и для тѣхъ лицъ, которыя находятся въ данномъ мѣстѣ во временномъ пребываніи. Лица изъ числа временно пребывающихъ, не имѣющія своего опредѣленнаго занятія и живущія при родителяхъ, родственникахъ и т. п., указываютъ занятіе того лица, при комъ или на чей счетъ они проживаютъ, напримѣръ: «при отцѣ-земледѣльцѣ», «при отцѣ-плотникѣ», «при дядѣ-садовникѣ» и т. п.

Всѣ вообще показанія въ этой графѣ должны быть даваемы подробно и точно. Отнюдь не слѣдуетъ допускать общихъ и неопредѣленныхъ показаній, вродѣ: торговецъ, ремесленникъ, работникъ, служащій, живетъ своими средствами и т. д., такъ какъ подобныя показанія не даютъ никакого вѣрнаго представленія о занятіяхъ каждаго человѣка.

б.
1. Побочное или вспомогательное.
2. Положеніе по воинской повинности.

Графа эта раздѣляется продольной чертой на двѣ части; въ верхнюю часть слѣдуетъ вписывать противъ тѣхъ лицъ, которыхъ главное занятіе уже обозначено въ предшествующей графѣ, второстепенное занятіе, служащее имъ подспорьемъ и дающее заработокъ, независимо отъ главной работы, напримѣръ: сапожникъ, портной, снимаетъ сады, занимается поденною работою во вла-

дѣльческихъ экономіяхъ, рубкой лѣса, извозомъ и т. п.; для лицъ, кромѣ занятій въ хозяйствѣ, еще ходящихъ работать на фабрику, должно обозначать, на какую именно фабрику они ходятъ, напримѣръ: «рабочій на ткацкой фабрикѣ», «рабочій на винокуренномъ заводѣ», «рабочій на бумагопрядильной фабрикѣ» и др., а если лицо исполняетъ какую-либо должность, то обозначается эта должность, напримѣръ: „сельскій староста", „сотскій" и пр. Если женщина, кромѣ работы въ полѣ, хозяйства и присмотра за дѣтьми или какого-либо другого постояннаго занятія, имѣетъ еще какое-либо болѣе или менѣе подсобное занятіе, дающее ей заработокъ, то это занятіе должно быть особенно тщательно обозначено въ этой *графѣ 14–б 1*, напр. «плететъ кружева», «вышиваетъ полотенца» и т. п. При этомъ особенное вниманіе должно быть обращено на тѣ промыслы, которыми занимается много лицъ въ данной мѣстности.

Студенты и воспитанники учебныхъ заведеній отмѣчаютъ себя таковыми въ этой-же графѣ.

Сверхъ занятій, обозначенныхъ въ *графахъ 14 а* и *б 1*, въ *графѣ б 2* дѣлаются отмѣтки о тѣхъ лицахъ, внесенныхъ въ переписной листъ, которыя состоятъ: 1) офицерами, чиновниками, врачами или нижними чинами *въ запасѣ* арміи и флота; 2) офицерами или нижними чинами казачьихъ войскъ *на льготѣ*, или нижними чинами сихъ войскъ *въ запасномъ разрядѣ* и 3) *ратниками ополченія 1-го разряда*. Затѣмъ, здѣсь отмѣчаются также и *отставные офицеры* сухопутныхъ войскъ.

Отмѣтки о сихъ лицахъ дѣлаются въ этой графѣ при точномъ соблюденіи слѣдующихъ правилъ:

1) Лица, числящіяся въ запасѣ арміи и флота, отмѣчаются слѣдующимъ образомъ:

а) для *генераловъ* обозначается только чинъ, а для всѣхъ *прочихъ офицеровъ* — чинъ и родъ оружія;

примѣры: «ген.-м. зап.», «прап. зап. пѣх.», «подпор. зап. арт.», «поруч. зап. инж.», «шт.-рот. зап. кав.», «подполк. зап. ген. шт.» и т. д.

б) *чиновники* и *врачи* отмѣчаются безъ обозначенія вѣдомства, рода службы и чиновъ, а именно: для всѣхъ чиновниковъ дѣлается одинаковая отмѣтка: «чиновн. зап.», а для всѣхъ врачей—«врачъ зап.».

Примѣчаніе. Въ числѣ *врачей* показываются также ветеринары, фармацевты и классные медицинскіе чиновники.

в) всѣ *нижніе чины* отмѣчаются также безъ обозначенія рода оружія и званія, и для нихъ дѣлается одна общая отмѣтка—«н. ч. зап.».

2) Офицеры и нижніе чины казачьихъ войскъ, состоящіе на льготѣ, и казаки запаснаго разряда отмѣчаются слѣдующимъ образомъ:

а) для *офицеровъ* обозначается чинъ и названіе войска; *примѣры:* «Дон. льг. хорунж.», «Куб. льг. сотн.», «Тер. льг. подъес.», «Аст. льг. есаулъ», «Ур. льг.войс. ст.», «Ор. льг. полк.» и т. д.

Примѣчаніе. Въ числѣ *льготныхъ* офицеровъ показываются также: 1) офицеры, числящіеся *въ комплектѣ строевыхъ частей на 3-ю очередь,* и 2) всѣ офицеры, *состоящіе по войску;*

б) для *нижнихъ чиновъ,* состоящихъ *на льготѣ* и въ *запасномъ разрядѣ,* обозначается лишь названіе войска; *примѣры:* «Сем. льг. казакъ», «Сиб. льг. казакъ», «Заб. зап. казакъ», «Ам. зап. казакъ» и т. д.

Примѣчаніе. Въ Уральскомъ войскѣ имѣется разрядъ *казаковъ внутренней службы,* которыхъ и слѣдуетъ отмѣчать такъ: «Ур. каз. вн. сл.».

3) Ратники ополченія 1-го разряда отмѣчаются двояко:

а) ратники, зачисленные при наборѣ *прямо* въ ополченіе, обозначаются —«рат. 1 раз.»;

102

б) ратники, перечисленные въ ополченіе изъ *запаса* арміи, отмѣчаются — «рат. бывш. зап.».

4) Отставные офицеры сухопутныхъ войскъ отмѣчаются такъ-же, какъ и запасные и льготные офицеры, а именно: для *генераловъ* обозначается только чинъ, для *прочихъ офицеровъ* (кромѣ казачьихъ)—чинъ и родъ оружія, а для *казачьихъ офицеровъ*—чинъ и названіе войска; *примѣры:* «отст. ген.-л.», «отст. пѣх. капит.», «Усс. отст. есаулъ» и т. д.

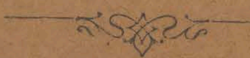
Каждый переписной листъ долженъ быть въ подлежащемъ мѣстѣ занумерованъ, при чемъ каждый счетчикъ ведетъ по своему участку нумерацію особо для листовъ каждой формы.

КЛИШЕ СЛОВОЛИТНИ О. И. ЛЕМАНЪ, СПБ. ТОВАРИЩ. „ПЕЧАТНЯ С. П. ЯКОВЛЕВА“.

104

ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ
НАСЕЛЕНІЯ РОССІЙСКОЙ ИМПЕРІИ.

НАСТАВЛЕНІЕ
СЕЛЬСКИМЪ СЧЕТЧИКАМЪ



Утверждаю.
Министръ Внутреннихъ Дѣлъ,
Сенаторъ *Горемыкинъ*.
31 Августа, 1896 г.

105

ПЕРВАЯ ВСЕОБЩАЯ ПЕРЕПИСЬ

населенія Россійской Имперіи

на основаніи ВЫСОЧАЙШЕ утвержденнаго положенія 5 Іюня 1895 года.

Наставленіе сельскимъ счетчикамъ.

Обязанности счетчика по производству переписи.

А. *Общія правила.*

1. Перепись производится *по отдѣльнымъ хозяйствамъ*, т. е. *для каждаго хозяйства назначается особый переписной листъ*, въ который записываются всѣ лица, какъ принадлежащія къ составу хозяйства, такъ и временно находящіяся тамъ въ день, къ которому пріурочена перепись.

2. Въ составъ каждаго отдѣльнаго хозяйства входятъ члены семьи, а также родственники и другія лица, зависящія отъ хозяина и проживающія съ нимъ вмѣстѣ.

Примѣчаніе. Лица, живущія одиноко, въ отдѣльныхъ помѣщеніяхъ, не имѣющія ни семьи, ни прислуги, также составляютъ отдѣльное хозяйство.

3. Обязанности счетчика заключаются въ слѣдующемъ:

I) Въ крестьянскихъ дворахъ на земляхъ сельскихъ обществъ — въ самомъ заполненіи переписныхъ листовъ *формы А*.

II) Во владѣльческихъ усадьбахъ, хуторахъ и другихъ поселкахъ, находящихся на земляхъ, не принадлежащихъ сельскимъ обществамъ, на желѣзнодорожныхъ станціяхъ, пристаняхъ, пароходахъ, различнаго рода судахъ и т. п., а также въ частныхъ дворахъ и домахъ, расположенныхъ въ чертѣ селеній:

а) въ раздачѣ переписныхъ листовъ *формы Б*;

б) въ наблюденіи за правильнымъ заполненіемъ переписныхъ листовъ владѣльцами и другими лицами, на которыхъ, согласно Положенію, возлагается эта обязанность, и, въ случаѣ надобности, въ оказаніи содѣйствія въ самомъ заполненіи этихъ листовъ;

в) въ обратномъ полученіи переписныхъ листовъ *формы Б* и въ повѣркѣ и исправленіи занесенныхъ въ нихъ свѣдѣній.

III) Въ производствѣ подсчета населенія на *переписныхъ листахъ, обложкахъ и вѣдомостяхъ для подсчета населенія*.

Примѣчаніе. Въ домахъ, занимаемыхъ вѣдомствами Императорскаго Двора, военнымъ и морскимъ, въ казенныхъ и общественныхъ учрежденіяхъ и проч., перепись производится особымъ порядкомъ.

4. Для удостовѣренія правильности свѣдѣній, вносимыхъ въ переписные листы, предъявленія документовъ не требуется, но всякое опрашиваемое лицо обязано давать правдивые и точные отвѣты.

5. Счетчикъ лично получаетъ заблаговременно отъ завѣдывающаго переписнымъ участкомъ:

а) Два списка населенныхъ мѣстъ, находящихся въ назначенномъ счетчику для переписи участкѣ, съ точ-

нымъ обозначеніемъ границъ сего участка: одинъ— селеній, находящихся въ участкѣ на земляхъ сельскихъ обществъ, другой—владѣльческихъ усадебъ и прочихъ поселковъ на владѣльческихъ, казенныхъ и т. п. земляхъ.

б) Поименные списки: 1) всѣхъ домохозяевъ по каждому селенію отдѣльно и 2) всѣхъ расположенныхъ въ чертѣ селеній домовъ частныхъ владѣльцевъ, также по каждому селенію отдѣльно.

в) «Наставленіе сельскимъ счетчикамъ» въ надлежащемъ количествѣ.

г) Потребное счетчику для производства переписи количество экземпляровъ:

1) *переписныхъ листовъ формы А и формы Б;*

2) *обложекъ формы I и формы II;*

3) *вѣдомостей для подсчета населенія.*

д) Свидѣтельство, удостовѣряющее его личность, какъ счетчика, сумку и канцелярскія принадлежности.

6. Въ день, который будетъ указанъ завѣдывающимъ переписнымъ участкомъ, счетчикъ начинаетъ обходъ дворовъ въ селеніяхъ, усадебъ и прочихъ поселковъ своего участка, посѣщая дворы и дома, по возможности, подрядъ и обращая особенное вниманіе на то, чтобы *ни одно помѣщеніе, занятое жильемъ, и ни одно хозяйство не были пропущены.*

Во время обхода счетчикъ дѣйствуетъ на основаніи слѣдующихъ правилъ.

Б. *Дѣйствія счетчика до дня, къ которому пріурочена перепись.*

I. Въ крестьянскихъ дворахъ и хозяйствахъ на земляхъ сельскихъ обществъ.

7. Заполненіе переписныхъ листовъ въ крестьянскихъ дворахъ и хозяйствахъ производится ***самими***

счетчиками, причемъ всѣ необходимыя свѣдѣнія они должны получать *непремѣнно путемъ обхода дворовъ и хозяйствъ и путемъ опроса каждаго хозяйства*. Отнюдь не слѣдуетъ заимствовать этихъ свѣдѣній изъ имѣющихся въ волостныхъ правленіяхъ посемейныхъ списковъ или другихъ какихъ либо источниковъ. Счетчикъ обходитъ дворы въ сопровожденіи сельскаго старосты или лица, его замѣняющаго, или другихъ должностныхъ лицъ сельскаго управленія и въ каждомъ крестьянскомъ хозяйствѣ записываетъ въ переписной листъ *формы А* всѣ необходимыя свѣдѣнія, строго руководствуясь установленными для сего „*Правилами для заполненія переписныхъ листовъ*“ (см. стр. 15).

8. Для каждаго *крестьянскаго хозяйства* назначается отдѣльный переписной листъ *формы А*.

Такимъ образомъ, въ селеніяхъ на земляхъ *сельскихъ обществъ* отдѣльные переписные листы полагаются для каждаго изъ хозяйствъ:

а) всѣхъ проживающихъ въ селеніи домохозяевъ, помѣщающихся въ собственныхъ дворахъ, а равно и хозяевъ, живущихъ въ чужихъ избахъ;

б) такихъ домохозяевъ, которые, хотя сами и отсутствуютъ, но имѣютъ здѣсь семьи, живущія какъ въ своихъ дворахъ, такъ и на квартирахъ въ чужихъ избахъ;

в) такихъ лицъ, которыя, хотя и безъ законнаго раздѣла, выдѣлились въ особыя хозяйства и проживаютъ отдѣльно отъ тѣхъ дворовъ, изъ коихъ выдѣлились;

г) для каждой изъ проживающихъ во дворахъ домохозяевъ тѣхъ частей ихъ семействъ, которыя имущественно отдѣлились отъ своихъ хозяевъ, но временно живутъ еще съ ними вмѣстѣ;

д) для отсутствующихъ семей, упоминаемыхъ въ ст. 14.

9. При входѣ въ крестьянскій дворъ счетчикъ прежде всего долженъ выяснить: находится ли въ

жиломъ строеніи одно, два или нѣсколько хозяйствъ, или же, наоборотъ, не занимаетъ ли одно хозяйство двухъ или болѣе жилыхъ строеній. Во всякомъ случаѣ, для каждаго хозяйства назначается отдѣльный переписной листъ *формы А*, въ который прежде всего записывается его хозяинъ (хотя-бы и отсутствующій), а затѣмъ уже и всѣ остальные члены хозяйства. По опросѣ каждаго хозяйства счетчикъ дѣлаетъ отмѣтку противъ фамиліи главы хозяйства въ спискѣ домохозяевъ селенія, который онъ получилъ отъ завѣдывающаго переписнымъ участкомъ. Это дѣлается для того, чтобы имѣть возможность провѣрить, всѣхъ-ли домохозяевъ своего участка обошелъ счетчикъ.

10. Въ переписной листъ *формы А* вносятся *всѣ лица, принадлежащія къ составу семьи хозяина*, какъ *присутствующія*, такъ и *отсутствующія, не исключая и находящихся на военной службѣ членовъ семьи*, т. е. все приписанное къ упомянутому на заглавной страницѣ сельскому обществу населеніе. Кромѣ того, сюда же вносятся всѣ прочія *лица, находящіяся въ хозяйствѣ*, какъ *постоянно проживающія*, такъ и *временно присутствующія*, за исключеніемъ лишь такихъ нижнихъ чиновъ, которые, состоя на дѣйствительной службѣ и не принадлежа къ составу семьи, находятся во дворѣ лишь *на постоѣ*.

11. По заполненіи переписного листа *формы А*, счетчикъ долженъ отмѣтить тѣ общія свѣдѣнія о самомъ дворѣ, которыя обозначены на заглавной страницѣ листа. Если во дворѣ находится нѣсколько хозяйствъ, то на переписныхъ листахъ каждаго изъ нихъ табличка о числѣ жилыхъ строеній оставляется безъ заполненія, а свѣдѣнія эти по всему двору проставляются счетчикомъ на отдѣльномъ переписномъ листѣ,

на которомъ вмѣстѣ съ тѣмъ дѣлается и подсчетъ населенія по всему двору. Въ этотъ листъ вкладываются переписные листы отдѣльныхъ хозяйствъ двора, какъ въ обложку.

12. Каждый счетчикъ, при обходѣ своего участка для заполненія переписныхъ листовъ *формы А*, ведетъ строгую нумерацію этихъ листовъ въ порядкѣ обхода хозяйствъ, выставляя нумера при самомъ заполненіи листа. Въ тѣхъ случаяхъ, когда для внесенія всѣхъ лицъ отдѣльнаго хозяйства требуется два или нѣсколько листовъ, листы эти помѣчаются рядомъ съ № листа еще послѣдовательно буквами: *а*, *б*, *в* и т. д.

13. Если, по окончаніи обхода всѣхъ жилыхъ строеній селенія, окажется, что въ спискѣ домохозяевъ селенія остались не отмѣченными фамиліи нѣкоторыхъ домохозяевъ, по необнаруженіи ихъ счетчикомъ, то послѣдній, при содѣйствіи сельскаго старосты или лица, его замѣняющаго, долженъ привести въ извѣстность, не проживаютъ-ли члены такихъ хозяйствъ на задворкахъ или въ чужихъ дворахъ, въ каковомъ случаѣ ихъ и слѣдуетъ выдѣлить изъ сихъ хозяйствъ и внести въ отдѣльный переписной листъ *формы А*.

14. Если же обнаружится, что нѣкоторые домохозяева изъ числа обозначенныхъ въ упомянутомъ спискѣ, въ полномъ составѣ своихъ семей, вовсе не проживаютъ въ селеніи, а находятся въ отсутствіи, то счетчикъ сообщаетъ завѣдывающему переписнымъ участкомъ о каждомъ изъ такихъ хозяйствъ. На листѣ же, предназначенномъ для каждаго изъ такихъ хозяйствъ, счетчикъ заполняетъ одну только заглавную страницу, а внизу на внутренней сторонѣ дѣлаетъ отмѣтку: «семья въ полномъ ея составѣ отсутствуетъ».

15. Не позже какъ за 3 дня до дня, къ которому пріурочена перепись, счетчикъ обязанъ окончить заполненіе

переписныхъ листовъ *формы А* и немедленно представить ихъ на просмотръ завѣдывающему переписнымъ участкомъ.

II. Во владѣльческихъ усадьбахъ и другихъ поселкахъ, находящихся на земляхъ, не принадлежащихъ сельскимъ обществамъ, на желѣзнодорожныхъ станціяхъ, пристаняхъ, пароходахъ и разнаго рода судахъ и т. п., а также въ разныхъ частныхъ домахъ и дворахъ въ чертѣ крестьянскихъ селеній.

16. *Во владѣльческихъ усадьбахъ и другихъ поселкахъ, находящихся на земляхъ, не принадлежащихъ сельскимъ обществамъ, на желѣзнодорожныхъ станціяхъ, пристаняхъ, пароходахъ и разнаго рода судахъ и т. п., а также въ разныхъ частныхъ домахъ и дворахъ въ чертѣ селеній* счетчикъ выдаетъ на каждое хозяйство переписной листъ *формы Б*. Листъ этотъ онъ вручаетъ лицу, въ непосредственномъ вѣдѣніи или наблюденіи коего находится данное населенное мѣсто (какъ-то: владѣльцу, приказчику, арендатору, бурмистру и т. п.). При выдачѣ листовъ счетчикъ обращаетъ вниманіе этихъ лицъ на необходимость внимательнаго прочтенія правилъ, помѣщенныхъ на заглавной и послѣдней страницахъ переписного листа, разъясняетъ способъ заполненія этихъ листовъ и проситъ о непремѣнномъ заполненіи ихъ къ тому дню, къ которому пріурочивается перепись.

17. Во владѣльческихъ усадьбахъ и хуторахъ и въ другихъ не входящихъ въ составъ сельскихъ обществъ поселкахъ весьма часто можетъ встрѣчаться по нѣскольку отдѣльныхъ хозяйствъ. Такъ, напр., въ большой усадьбѣ или на фабрикѣ, заводѣ и т. п. должностныя лица, управляющіе, конторщики, старосты, садовники, огородники и т. п. лица могутъ проживать въ

отдѣльныхъ жилыхъ зданіяхъ или квартирахъ и вести отдѣльныя хозяйства; равнымъ образомъ, простые рабочіе, живя вмѣстѣ въ общемъ помѣщеніи и продовольствуясь изъ общаго котла, могутъ составлять также отдѣльное хозяйство; маленькая же усадьба представитъ въ большинствѣ случаевъ только одно хозяйство, хозяиномъ котораго явится самъ владѣлецъ. Во всякомъ случаѣ каждое занятое жильемъ помѣщеніе, стоящее на владѣльческихъ земляхъ отдѣльно, т. е. не въ связи съ владѣльческою усадьбою, должно переписываться какъ самостоятельное, отдѣльное населенное мѣсто.

18. При обходѣ всѣхъ вообще владѣльческихъ усадебъ и поселковъ счетчикъ обязанъ выяснить въ каждомъ отдѣльномъ случаѣ, сколько въ данномъ населенномъ мѣстѣ считается хозяйствъ, и изъ сколькихъ, примѣрно, лицъ состоитъ каждое хозяйство. По выясненіи этихъ вопросовъ, счетчикъ выдаетъ владѣльцу усадьбы, хутора и т. п. или вообще лицу, въ вѣдѣніи коего находится поселокъ, на каждое хозяйство по одному листу *формы Б*, а въ случаѣ, если бы число лицъ въ хозяйствѣ оказалось превышающимъ 10, то, смотря по надобности, еще и добавочные листы. Въ тѣхъ случаяхъ, когда владѣльческій поселокъ состоитъ изъ нѣсколькихъ хозяйствъ, на каждую усадьбу, хуторъ и т. д. выдается еще одинъ лишній переписной листъ, долженствующій служить обложкой для переписныхъ листовъ всѣхъ хозяйствъ даннаго населеннаго мѣста. Число хозяйствъ каждаго населеннаго мѣста, и число выданныхъ переписныхъ листовъ счетчикъ отмѣчаетъ въ имѣющемся у него спискѣ населенныхъ мѣстъ, для контроля при обратномъ полученіи листовъ заполненными.

19. Заполненіе переписныхъ листовъ производится по отдѣльнымъ хозяйствамъ. Такимъ образомъ, если какой нибудь мелкій владѣльческій поселокъ или усадьба и т. д.

состоитъ изъ одного хозяйства, то владѣлецъ подобнаго поселка или лицо, его замѣняющее, долженъ будетъ самъ заполнить листъ. Если владѣльческій поселокъ, усадьба, хуторъ и т. п. состоитъ изъ нѣсколькихъ хозяйствъ, то владѣлецъ такого поселка или лицо, его замѣняющее, передаетъ полученные отъ счетчика листы главамъ хозяйствъ для заполненія ихъ и, въ случаѣ необходимости, содѣйствуетъ въ самомъ заполненіи. Если-же вслѣдствіе малограмотности этихъ лицъ или по какимъ либо другимъ причинамъ листы не могутъ быть заполнены ими, то владѣлецъ поселка, не передавая листовъ, самъ обязанъ заполнить ихъ. Во всякомъ случаѣ владѣлецъ поселка удостовѣряетъ правильность заполненія листовъ своею подписью. Вообще во владѣльческихъ усадьбахъ, состоитъ ли она изъ одного хозяйства или нѣсколькихъ, счетчикъ имѣетъ дѣло лишь съ самимъ владѣльцемъ поселка или лицомъ, его замѣняющимъ. Во всѣхъ тѣхъ случаяхъ, когда въ хозяйствѣ или въ поселкѣ вовсе не окажется грамотныхъ лицъ, или вообще встрѣтятся затрудненія въ заполненіи листовъ, послѣдняя обязанность исполняется самимъ счетчикомъ.

20. Свѣдѣнія на заглавной страницѣ переписного листа въ хуторахъ, владѣльческихъ поселкахъ и т. д. заносятся составителемъ листа. Если усадьба, хуторъ и т. п. состоитъ изъ нѣсколькихъ хозяйствъ, то при занесеніи свѣдѣній по каждому отдѣльному хозяйству табличка о числѣ жилыхъ строеній, помѣщающаяся на заглавной страницѣ переписного листа, остается не заполненною, а владѣлецъ такой усадьбы, собравъ переписные листы по отдѣльнымъ хозяйствамъ, вкладываетъ ихъ въ отдѣльный переписной листъ (ст. 18), на заглавной страницѣ котораго и проставляетъ уже всѣ требуемыя общія свѣдѣнія о всей усадьбѣ. Внутренняя сторона такого отдѣльнаго переписного листа, служащаго какъ бы обложкой, зачеркивается.

21. Въ переписной листъ *формы Б* должны быть вносимы:

1) *Всѣ находящіеся на лицо* въ данномъ хозяйствѣ, безразлично отъ того, *постоянные ли они здѣсь жители* или только *временно пребывающіе* (за исключеніемъ солдатъ на постоѣ).

2) *Всѣ лица,* принадлежащія къ составу этого хозяйства, но *находящіяся во временной отлучкѣ* напр., выбывшіе по дѣламъ службы или торговли, больные въ больницахъ, находящіеся на кратковременныхъ работахъ и т. д. Наоборотъ, *не слѣдуетъ* записывать выбывшихъ изъ состава семьи членовъ ея, которые по своимъ служебнымъ, коммерческимъ или учебнымъ и т. п. занятіямъ обыкновенно не проживаютъ въ хозяйствѣ, каковы, напр., воспитанники и ученики закрытыхъ учебныхъ заведеній, студенты, гимназисты, лица, состоящія на дѣйствительной службѣ, въ услуженіи и т. д. Всѣ эти лица будутъ записаны, какъ постоянно живущія, тамъ, гдѣ они служатъ, воспитываются и т. д., и въ случаѣ присутствія ихъ въ своихъ семьяхъ въ день, къ которому пріурочивается перепись, они должны быть показаны, какъ временно пребывающія.

22. Независимо отъ нумераціи переписныхъ листовъ *формы А,* счетчикъ ведетъ строгую нумерацію особо для переписныхъ листовъ *формы Б* въ порядкѣ обхода своего участка. Переписные листы *формы Б* счетчикъ самъ нумеруетъ при выдачѣ ихъ владѣльцамъ усадебъ, хуторовъ и т. п., при чемъ всѣ переписные листы, выданные въ одну усадьбу, одинъ хуторъ и т. п., должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ же номеромъ. Владѣлецъ же усадьбы или лицо, его замѣняющее, ведетъ, съ своей стороны, особую нумерацію отдѣльнымъ хозяйствамъ, входящимъ въ составъ его усадьбы, для чего выставляетъ на заглавной страницѣ переписны

листовъ, въ предназначенномъ для того мѣстѣ нумера въ томъ порядкѣ, въ какомъ онъ будетъ раздавать листы по отдѣльнымъ хозяйствамъ своей усадьбы. Въ тѣхъ случаяхъ, когда для внесенія всѣхъ лицъ отдѣльнаго хозяйства потребуется два или нѣсколько переписныхъ листовъ, то листы эти помѣчаются рядомъ съ № хозяйства еще послѣдовательно буквами: *а*, *б*, *в* и т. д.

23. Въ промежуткѣ времени между раздачей переписныхъ листовъ по владѣльческимъ усадьбамъ, хуторамъ и пр. и днемъ, къ которому пріурочивается перепись, счетчикъ обязанъ посѣтить владѣльческія усадьбы, просмотрѣть уже заполненные листы или самъ заполнить ихъ въ тѣхъ случаяхъ, когда это окажется необходимымъ вслѣдствіе неграмотности владѣльцевъ.

В. *Дѣйствія счетчика въ день, къ которому пріурочена перепись, и въ послѣдующіе дни.*

24. Всѣ переписные листы должны быть приведены къ *наличному составу населенія того дня, къ которому пріурочена перепись.*

Въ составъ *наличнаго населенія входятъ всѣ тѣ лица, которыя провели въ данномъ хозяйствѣ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому пріурочена перепись, а также всѣ тѣ, которые прибыли въ хозяйство утромъ этого дня, проведя ночь въ пути.*

Примѣчаніе. Къ находящимся на лицо въ данномъ помѣщеніи должны быть причисляемы и всѣ тѣ лица, которыя по служебнымъ или какимъ либо инымъ обязанностямъ провели ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому пріурочена перепись, внѣ дома, напр. на дежурствѣ, на ночной работѣ и т. д.

25. Приведеніе переписныхъ листовъ къ наличному составу населенія того дня, къ которому пріурочивается перепись, состоитъ въ исправленіи и дополненіи уже имѣющихся въ сихъ листахъ отмѣтокъ, соотвѣтственно тѣмъ перемѣнамъ въ составѣ хозяйствъ, которыя могли произойти въ періодъ времени отъ заполненія переписного листа до разсвѣта того дня, къ которому пріурочена перепись. Для сего: всѣ умершіе въ этотъ періодъ времени—вычеркиваются, а всѣ родившіеся—вписываются; равнымъ образомъ исправляются показанія о семейномъ положеніи лицъ, вступившихъ въ бракъ или овдовѣвшихъ, а также дѣлаются соотвѣтствующія отмѣтки о прибытіи или выбытіи (уже вписанныхъ въ листы) лицъ, причемъ лица, вновь прибывшія, вносятся въ листы, а временно проживавшія и затѣмъ выбывшія—зачеркиваются.

26. Приведеніе переписныхъ листовъ къ наличному составу населенія того дня, къ которому пріурочена перепись, производиться *во дворахъ на земляхъ сельскихъ обществъ*—счетчиками, а *въ усадьбахъ, хуторахъ, владѣльческихъ поселкахъ и пр.* — владѣльцами и главами отдѣльныхъ хозяйствъ.

27. Въ дворахъ на земляхъ *сельскихъ обществъ* всѣ вышеупомянутыя исправленія (ст. 25) могутъ быть сдѣланы счетчикомъ двумя способами: или *посредствомъ вторичнаго обхода и опроса всѣхъ переписанныхъ имъ хозяйствъ, или посредствомъ созыва и опроса всѣхъ хозяевъ по каждому селенію отдѣльно.* Выборъ того или другого способа, въ зависимости отъ мѣстныхъ условій, предоставляется усмотрѣнію завѣдывающаго переписнымъ участкомъ. Во всякомъ случаѣ, всѣ поправки дѣлаются счетчикомъ тотчасъ же на мѣстѣ провѣрки.

28. Во владѣльческихъ усадьбахъ, хуторахъ и т. п.

населенныхъ мѣстахъ счетчикъ, озаботившись полученіемъ не позже трехъ дней послѣ дня, къ которому пріурочена перепись, листовъ формы Б обратно отъ владѣльцевъ усадебъ, хуторовъ и т. п. или лицъ, ихъ замѣняющихъ, обязанъ немедленно убѣдиться, что листы эти заполнены правильно и приведены, согласно ст. 24, къ составу населенія того дня, къ которому пріурочена перепись. Въ случаѣ замѣченныхъ счетчикомъ неправильностей, онъ обязанъ тотчасъ въ сопровожденіи владѣльца или лица, его замѣняющаго, обойти тѣ хозяйства, гдѣ встрѣтилъ неточности, и исправить листы. При этомъ обходѣ счетчикъ долженъ обращать особенное вниманіе на трактиры, гостинницы, постоялые дворы, харчевни, корчмы, почтовыя станціи и т. п., гдѣ населеніе весьма подвижно и постоянно мѣняется. Въ подобныхъ заведеніяхъ переписные листы должны быть особенно тщательно приведены къ составу населенія того дня, къ которому пріурочивается перепись, причемъ должны быть записаны въ переписные листы всѣ лица, проведшія тамъ ночь, предшествовавшую тому дню, къ которому пріурочена перепись, или прибывшія туда къ утру, проведя ночь въ пути.

29. Исправленіе переписныхъ листовъ и приведеніе ихъ къ наличному составу населенія того дня, къ которому пріурочена перепись, *должно быть начато счетчикомъ на разсвѣтѣ этого самаго дня* и можетъ продолжаться въ теченіе слѣдующихъ *трехъ дней*, но съ тѣмъ непремѣннымъ условіемъ, чтобы оно было вполнѣ окончено на четвертый день послѣ того дня, къ которому пріурочена перепись, причемъ, во всякомъ случаѣ, *составъ населенія въ хозяйствахъ долженъ быть непремѣнно приведенъ къ составу населенія, бывшему на разсвѣтѣ того дня, къ которому пріурочена перепись* (согласно ст. 24).

30. Послѣ окончанія всѣхъ вышеизложенныхъ дѣйствій, счетчикъ производитъ *подсчетъ населенія* на листахъ, обложкахъ и вѣдомостяхъ, руководствуясь изложенными на нихъ правилами подсчета.

31. На производство всего подсчета счетчику полагается, сообразно съ мѣстными условіями, извѣстное количество дней, но во всякомъ случаѣ не болѣе 5.

32. Затѣмъ, всѣ заполненные переписные листы счетчикъ группируетъ по населеннымъ мѣстамъ слѣдующимъ образомъ: а) переписные листы *формы А*, а также переписные листы *формы Б* тѣхъ владѣльческихъ хозяйствъ, которыя находятся въ чертѣ селеній, вкладываются по порядку №№ въ *обложку формы I*, отдѣльную для каждаго селенія; б) всѣ прочіе переписные листы *формы Б*, также по порядку №№, вкладываются въ *обложку формы II*, общую для всѣхъ усадебъ и другихъ поселковъ въ счетномъ участкѣ; в) всѣ обложки со вложенными въ нихъ переписными листами вкладываются въ *вѣдомость для подсчета населенія*.

33. По приведеніи въ окончательный порядокъ всего переписного матеріала, подобраннаго согласно ст. 32, счетчикъ представляетъ таковой завѣдывающему переписнымъ участкомъ, а также возвращаетъ ему свое свидѣтельство и оставшіеся чистые переписные листы и обложки.

34. Если завѣдывающій переписнымъ участкомъ усмотритъ неполноту или неточность отмѣтокъ въ переписныхъ листахъ или ошибки въ подсчетѣ, то счетчикъ обязанъ немедленно сдѣлать всѣ исправленія въ указанный завѣдывающимъ переписнымъ участкомъ срокъ, *хотя бы для этого потребовалось вновь опросить лицъ, дававшихъ свѣдѣнія.*

Правила для заполненія переписныхъ листовъ.

Для переписи сельскаго населенія установлены переписные листы двоякой формы, а именно: 1) переписные листы *формы А*—для крестьянскихъ хозяйствъ на земляхъ сельскихъ обществъ и 2) переписные листы *формы Б*—для владѣльческихъ хозяйствъ. Эти переписные листы различаются между собою лишь въ нѣкоторыхъ подробностяхъ по содержанію заглавной страницы, содержаніе же внутренней стороны обоихъ листовъ совершенно одинаково.

Внутренняя сторона листа представляетъ таблицу изъ 14 графъ.

Свѣдѣнія, вносимыя въ каждую изъ этихъ графъ и подраздѣленій, должны быть написаны *четко, каждое въ своей клѣткѣ*, при чемъ слѣдуетъ писать такимъ образомъ, чтобы вся запись умѣстилась внутри клѣтки, отнюдь не переходя за ея рамки.

Каждый листъ предназначенъ для записыванія свѣдѣній о *десяти* (10) лицахъ; если число лицъ, находящихся во дворѣ или хозяйствѣ менѣе 10, то оставшіеся въ первой графѣ свободные №№ зачеркиваются; если же, наоборотъ, число лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, превышаетъ 10, то берется потребное количество дополнительныхъ листовъ, въ которыхъ нумерація уже измѣняется, а именно вмѣсто 1, 2, 3 и т. д. ставится 11, 12, 13 и т. д., а оставшіеся свободными №№—зачеркиваются.

Всѣ переписные листы, относящіеся къ одному и тому-же хозяйству, должны быть занумерованы однимъ и тѣмъ-же № хозяйства съ прибавленіемъ рядомъ съ № хозяйства послѣдовательно еще буквъ *а, б, в* и т. д., смотря по числу переписныхъ листовъ хозяйства.

1

Фамилія (прозвище), имя и отчество или имена, если ихъ нѣсколько. Отмѣтка о тѣхъ, кто окажется: слѣпымъ на оба глаза, нѣмымъ, глухонѣмымъ или умалишеннымъ.

Въ эту графу слѣдуетъ вписывать фамилію, имя и отчество каждаго лица отдѣльно или фамилію и имена, если ихъ нѣсколько, и все писать полностью, при чемъ фамилію или прозвище ставить сначала, а потомъ имя и отчество.

Напр.: «Анохинъ, Макаръ Федоровъ». То-же писать и для дѣтей (т. е. фамилію, имя и отчество), какъ-бы малы они ни были. О новорожденныхъ, коимъ имя еще не нарѣчено, пишется напр.: «Анохинъ мальчикъ», «Анохина дѣвочка».

Въ каждомъ хозяйствѣ лица переписываются въ слѣдующемъ порядкѣ: а) глава хозяйства, б) его жена и дѣти. Затѣмъ, если проживаютъ вмѣстѣ съ главою хозяйства: в) родители его и родители его жены, г) братья и сестры его съ ихъ семьями, д) всѣ остальные родственники и свойственники, е) прислуга, работники, если таковые имѣются, и ихъ семьи, которыя записываются въ томъ-же вышеуказанномъ порядкѣ и, наконецъ, ж) жильцы, призрѣваемые, постояльцы, заѣзжіе, прохожіе, гости и т. д., точно также съ ихъ семьями, если таковыя находятся въ данномъ хозяйствѣ.

Подъ *жильцами* разумѣются лица, живущія въ хозяйствѣ или на квартирѣ *за плату*. Такіе квартиранты вносятся въ переписной листъ лишь въ томъ случаѣ, когда они не составляютъ самостоятельнаго хозяйства, такъ какъ въ противномъ случаѣ. они получаютъ отдѣльный переписной листъ. Подъ *призрѣваемыми* разумѣются лица, живущія безплатно, подъ видомъ благотворительности; подъ *постояльцамп*—лица, прибывшія и остановившіяся на время, какъ бы на постояломъ дворѣ; подъ *заѣзжими, гостями, прохожими* и т. д.—родственники или знакомые и другія лица, временно пребывающія у хозяина въ гостяхъ, по дѣлу и т. п. Въ число жильцовъ или постояльцевъ отнюдь не слѣдуетъ вносить такихъ нижнихъ воинскихъ чиновъ, состоящихъ на дѣйствительной службѣ, которые находятся здѣсь лишь на постоѣ, такъ какъ лица эти будутъ записаны въ соотвѣтствующихъ воинскихъ частяхъ.

Если въ хозяйствѣ окажутся лица слѣпыя на оба глаза, нѣмыя, глухонѣмыя или умалишенныя, то эти особенности ихъ должны быть отмѣчаемы также въ этой графѣ, вслѣдъ за именемъ такого лица, при чемъ относительно подобныхъ лицъ нужно непремѣнно обозначать, отъ рожденія ли они страдаютъ этими недостатками или съ какого именно возраста.

2

Полъ.
М—мужской.
ж—женскій.

Здѣсь обозначается полъ опрашиваемаго лица для большей наглядности и удобства при подсчетѣ населенія того или другого пола. Для сокращенія можно писать «М» (большое) для мужчинъ и «ж» (маленькое) для женщинъ.

3

Какъ записанный приходится главѣ хозяйства и главѣ своей семьи.

Здѣсь противъ главы хозяйства слѣдуетъ писать „хозяинъ", а противъ именъ другихъ лицъ слѣдуетъ вписывать: *во-первыхъ*, какъ кто приходится хозяину по родству или свойству (жена, сынъ, племянникъ, теща и др.), а если родства нѣтъ, то въ качествѣ кого онъ живетъ (работникъ, служащій, прислуга, жилецъ, нахлѣбникъ, сожитель, призрѣваемый, постоялецъ, заѣзжій и т. п.); *во-вторыхъ*, если въ составъ хозяйства входятъ другія семьи, кромѣ семьи самого хозяина, то сверхъ обозначенія отношенія каждаго лица къ главѣ хозяйства, надо прописать еще и отношеніе его къ главѣ своей собственной семьи.

Напр.: если «Анохина, Екатерина Иванова»—жена домохозяина, то противъ ея имени въ графѣ 3-й нужно написать только «жена»; если «Анохинъ, Иванъ Михайловъ» приходится племянникомъ хозяину, но вмѣстѣ съ тѣмъ сыномъ «Анохиной, Натальи Ильиной», то въ такомъ случаѣ слѣдуетъ писать: «племянникъ (хозяина), сынъ № такого-то»; если «Иванъ Терентьевъ»—работникъ во дворѣ, то противъ него пишется: «работникъ хозяина»; затѣмъ записывается живущая во дворѣ жена его (работника), съ обозначеніемъ: «жена № такого-то».

4
Сколько минуло *лѣтъ* или *мѣсяцевъ* отъ роду.

Здѣсь слѣдуетъ отмѣчать цифрами, сколько кому минуло лѣтъ, напр. „35" и т. д. Для дѣтей, которымъ менѣе года, нужно писать число мѣсяцевъ, ясно обозначая, что это *мѣсяцы*, а не годы, напр.: „2 мц.". Для дѣтей же, которымъ меньше мѣсяца, писать—„менѣе 1 мц.".

5
Холостъ, женатъ, вдовъ или разведенъ.

Отвѣты въ этой графѣ можно писать сокращенно: „ж"—для женатыхъ, „з"—для замужнихъ, „х" — для холостыхъ, „д"—для дѣвицъ, „вд"—для вдовцовъ и вдовъ, „рз"—для разведенныхъ. Противъ малолѣтнихъ проводить черту.

6
Сословіе, состояніе или званіе.

Здѣсь отмѣчается сокращенно, кто къ какому сословію принадлежитъ. Для крестьянъ необходимо указывать, принадлежали ли они или ихъ родители къ крестьянамъ: государственнымъ, удѣльнымъ, помѣщичьимъ и т. д., обозначая слѣдующимъ образомъ: „крест. изъ влад."— крестьянинъ изъ бывшихъ владѣльческихъ; „крест. изъ госуд."— крестьянинъ изъ бывшихъ государственныхъ; „крест. изъ уд."— крестьянинъ изъ бывшихъ удѣльныхъ; „башк."—башкиръ и т. д. Для лицъ некрестьянскаго сословія слѣдуетъ обозначать это сословіе. Относительно иностранныхъ подданныхъ необходимо показывать, какого именно государства они подданные.

Сословія слѣдующія: 1) дворяне потомственные, 2) дворяне личные и чиновники, не принадлежащіе къ потомственному дворянству, и дѣти такихъ чиновниковъ, 3) потомственные почетные граждане, 4) личные почетные граждане, 5) духовенство, т. е. священно-и церковно-служители и ихъ дѣти, если послѣднія не приписаны уже къ другимъ сословіямъ, а также и монашествующіе. Если лица принадлежатъ къ духовенству не православному, то слѣдуетъ обозначать, какого они вѣроисповѣданія; само собою разумѣется, что въ переписи отнюдь не слѣдуетъ обозначать духовными лицами уставщиковъ, наставниковъ и другихъ лицъ, исполняющихъ духовныя требы у раскольниковъ, такъ какъ такія лица ни православною церковью, ни государствомъ не признаются

носящими духовное званіе. Лица эти обозначаются тѣми сословіями, къ коимъ они приписаны (крестьяне, мѣщане) или принадлежатъ по своимъ правамъ (купцы и пр.), 6) купцы и купеческія дѣти, если сіи послѣднія не приписаны къ другимъ сословіямъ, и торговые казаки, 7) казаки, не принадлежащіе къ дворянству или торговому сословію, 8) отставные солдаты, поступившіе на службу до общей воинской повинности, и ихъ семьи, если онѣ не приписаны къ другимъ сословіямъ, но отнюдь не солдаты, поступившіе на службу послѣ введенія общей воинской повинности, которые должны показывать то сословіе, къ которому они въ дѣйствительности принадлежатъ, 9) мѣщане, не отличая отъ нихъ такъ называемыхъ цеховыхъ, и городскіе граждане, 10) инородцы и 11) финляндскіе уроженцы. Если лицо не принадлежитъ ни къ одному изъ поименованныхъ сословій, то оно обозначается тѣмъ сословіемъ или званіемъ, къ которому относится по своему рожденію, или прежнему состоянію, или вновь пріобрѣтеннымъ правамъ, или къ которому само себя причисляетъ (свободный художникъ, аптекарскій помощникъ, придворный пѣвчій, фельдшеръ, домашняя учительница, и пр.).

7

Родился-ли *здѣсь*, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Губернія, уѣздъ, городъ).

Если кто родился въ предѣлахъ той же волости (гмины, станицы и т. п.), гдѣ онъ вносится въ перепись, то нужно писать просто: „здѣсь“. Въ противномъ случаѣ вписывается названіе губерніи (области) и города или губерніи (области) и уѣзда (округа), гдѣ кто родился; для лицъ, родившихся въ Финляндіи,—губерніи или города; для родившихся за границей—государства и города или провинціи и т. п.

8

Приписанъ-ли *здѣсь*, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (Для лицъ, обязанныхъ припиской).

Показанія здѣсь даются только о лицахъ, обязанныхъ припискою къ сельскимъ обществамъ, волостямъ или городскимъ обществамъ. Въ переписныхъ листахъ *формы А* въ томъ случаѣ, если лица приписаны къ тѣмъ сельскимъ обществамъ или къ тѣмъ волостямъ, къ которымъ относится данный переписной листъ, пишется слово „здѣсь“, причемъ въ послѣднемъ случаѣ, т. е. когда лица приписаны не къ сельскому обществу, а лишь только къ волости, прибавляется послѣ слова „здѣсь“ слова—„къ волости“. Если же лица приписаны не тамъ, гдѣ

они вносятся въ переписной листъ, то пишется названіе волости и сельскаго общества съ обозначеніемъ губерніи (области) и уѣзда (округа), гдѣ они приписаны, а для лицъ, приписанныхъ къ городскимъ обществамъ,— названіе губерніи (области) и города (посада, мѣстечка), къ которому они приписаны. Въ листахъ *формы Б* отмѣтки „здѣсь" въ этой графѣ быть не можетъ.

Въ тѣхъ частяхъ Имперіи, гдѣ по мѣстнымъ условіямъ существуетъ приписка по какимъ либо инымъ административнымъ дѣленіямъ, приписка въ этой графѣ обозначается именно по этимъ дѣленіямъ, напр.: для лицъ казачьяго войскового сословія—къ какому станичному обществу и какого именно казачьяго войска; въ Привислянскихъ губерніяхъ приписка обозначается по сельскимъ обществамъ и гминамъ и т. д.

Противъ же лицъ, не обязанныхъ припиской, т. е. дворянъ, чиновниковъ, священно-и церковно-служителей, почетныхъ гражданъ и пр., ставится черта.

9	10
Гдѣ обыкновенно проживаетъ: *здѣсь ли*, а если не здѣсь, то гдѣ именно? (губернія, уѣздъ, городъ).	Отмѣтка объ отсутствіи, отлучкѣ и о временномъ здѣсь пребываніи.

Къ 9-й графѣ слѣдуетъ вписывать указаніе того мѣста („здѣсь" или названіе губерніи и уѣзда или губерніи и города), гдѣ кто обыкновенно, т. е. большую часть года, проживаетъ въ зависимости отъ своей службы или постоянныхъ занятій, промысловъ и т. д., не обращая вниманія на то, гдѣ онъ можетъ быть приписанъ.

При этомъ могутъ встрѣтиться слѣдующіе случаи:

1) Лица проживаютъ *обыкновенно* въ данномъ мѣстѣ и находятся *на лицо* во время переписи; *о нихъ* пишется *въ 9-й* графѣ—*„здѣсь"*, а *въ 10-й проводится черта.*

2) Лица проживаютъ *обыкновенно* въ данномъ мѣстѣ, но находятся *во временной отлучкѣ* (напр., уѣхали въ другое селеніе или городъ по дѣламъ, на ярмарку, на богомолье, въ гости и т. д.). Тогда слѣдуетъ писать въ *9-й* графѣ *«здѣсь»* (т. е. обыкновенно здѣсь проживающія), а въ *10-й*—*«во временной отлучкѣ»* (сокращенно: *врем. отлуч.*), если они отлучились на срокъ отъ 5 дней и болѣе; если же отлучились на срокъ менѣе 5 дней, то къ слову *«врем. отлуч.»* прибавляется знакъ «V», *съ указаніемъ въ обоихъ случаяхъ,* если возможно, *ихъ мѣстонахожденія* (въ такомъ-то городѣ, уѣздѣ, заграницей, въ Финляндіи, въ пути, въ лѣсу и т. д.).

3) *Лица не живутъ обыкновенно въ данномъ мѣстѣ, а прибыли сюда только на короткое время*—по какимъ-либо торговымъ, служебнымъ или инымъ дѣламъ, въ гости, на побывку и т. д. О нихъ въ *9-й графѣ* пишется *мѣсто ихъ обыкновеннаго проживанія*—городъ, уѣздъ или округъ, губернія или область (о состоящихъ на дѣйствительной военной службѣ пишется просто: «на воен. службѣ»), а въ 10-й графѣ отмѣчается: а) *«во временномъ пребываніи»*, или сокращенно: *врем. преб.,*— если они прибыли въ данное мѣсто на срокъ отъ 5 дней и болѣе, или б) если они прибыли на срокъ менѣе 5 дней, то кромѣ словъ *«врем. преб.»* ставится еще знакъ «V».

4) Случается, что разныя лица по роду своихъ занятій *не живутъ обыкновенно на одномъ мѣстѣ,* проводя часть года въ отхожихъ промыслахъ или-же переходя изъ одного мѣста въ другое, смотря по тому, гдѣ находятъ себѣ дѣло (напримѣръ: странствующіе ремесленники и торговцы, разносчики, нищіе и пр.).

За мѣсто обыкновеннаго проживанія всѣхъ такихъ лицъ, добывающихъ себѣ средства къ жизни или за-

работокъ то въ одномъ, то въ другомъ мѣстѣ, въ *9-й* графѣ должно быть принято *мѣстожительство ихъ семей,* а если они семей не имѣютъ,—*то мѣсто* [городъ, уѣздъ (округъ) и губернія (область)], *откуда они получаютъ свои виды на жительство.* При этомъ, въ случаѣ отсутствія при переписи такихъ лицъ изъ принятыхъ для нихъ мѣстъ обыкновеннаго проживанія, они должны быть показаны по графѣ *10-й* въ сихъ мѣстахъ какъ *временно отлучившіяся,* а тамъ, гдѣ ихъ застанетъ перепись,—какъ *временно пребывающія.*

5) На основаніи принятаго при переписи порядка (см. «Наставленіе» ст. 10), въ переписные листы *формы А* вносятся не только тѣ члены даннаго сельскаго общества, которые обыкновенно проживаютъ на мѣстѣ приписки, но также и тѣ приписанныя къ обществу или волости лица, которыя на мѣстѣ приписки не живутъ, а проживаютъ въ другихъ мѣстахъ по службѣ, по торговымъ и ремесленнымъ занятіямъ, въ ученіи и т. п.

Противъ такихъ лицъ пишется *въ 9-й* графѣ *названіе губерніи* (области) *и города или уѣзда* (округа), *гдѣ они живутъ* (за исключеніемъ состоящихъ на дѣйствительной военной службѣ, о коихъ пишется просто «*на военной службѣ*»). Въ *10-й* графѣ противъ такихъ лицъ отмѣчается «*отсутствующій*» или сокращено: «*отсут.*», при чемъ, если обыкновенное мѣстожительство этихъ лицъ находится въ предѣлахъ того же уѣзда или въ районѣ той же волости, къ коимъ они относятся по мѣсту приписки, находясь, напримѣръ, на службѣ или въ годовыхъ и сроковыхъ рабочихъ во владѣльческихъ усадьбахъ, на желѣзнодорожныхъ станціяхъ, фабрикахъ, мельницахъ и т. п., то противъ нихъ, сверхъ указанной отмѣтки «*отсутствующій*», обозначается еще мѣсто, гдѣ они живутъ, напримѣръ: въ такой-то помѣщичьей усадьбѣ.

При занесеніи такихъ лицъ въ переписные листы по мѣсту обыкновеннаго ихъ пребыванія или дѣйствительнаго нахожденія, соблюдаются правила, изложенныя выше въ пп. 1 и 4.

11
Вѣроисповѣданіе.

Сюда вписывается, кто какой вѣры, причемъ для сокращенія можно отмѣчать: православную вѣру „прав.“, единовѣрческую „единов.“. Лица русскаго происхожденія, не считающія себя православными, должны быть обозначены тѣмъ толкомъ или исповѣданіемъ, къ какому сами себя причисляютъ. Что же касается иновѣрцевъ, то они вѣроисповѣданіе свое могутъ обозначать такъ:

1) армяно-григоріане—«арм.-гр.»; 2) армяно-католики—«арм.-кат.»; 3) римско-католики—«римск.-кат.»; 4) лютеране—«лют.»; 5) реформаты—«реформ.»; 6) англикане—«англик.»; 7) протестанты остальныхъ исповѣданій—«протест.»; 8) меннониты—«менон.»; 9) евреи—«іуд.»; 10) караимы—«караимъ»; 11) мусульмане—«мусульм.»; 12) буддисты и ламаиты—«буд.»—«лам.»; 13) шаманствующіе—«шаманств.»; 14) язычники—«язычн.» и т. д.

12
Родной языкъ.

Здѣсь вписывается названіе того языка, который каждый считаетъ для себя роднымъ. Для русскаго языка достаточно обозначенія „Р.“, но такъ какъ малороссійское и бѣлорусское нарѣчія должны быть *непремѣнно* отмѣчены, то для малороссійскаго нужно писать „М.Р.“, для бѣлорусскаго „Б.Р.“. Названія прочихъ и инородческихъ языковъ могутъ быть обозначаемы сокращенно такимъ образомъ: „польск.“, „нѣм.“, „евр.“, „греч.“, „арм.“, „тат.“, „морд.“ и т. п.

13

Грамотность.	
а.	б.
Умѣетъ-ли читать?	Гдѣ обучается, обучался или кончилъ курсъ образованія?

а) Здѣсь вписываютъ: для тѣхъ, кто умѣетъ читат

по русски—слово „да“; для тѣхъ, кто не умѣетъ читать ни на какомъ языкѣ—слово „нѣтъ“. Для тѣхъ, кто не умѣетъ читать по русски, а только на другомъ какомъ-либо языкѣ, къ слову „да“ должно быть прибавлено названіе этого другого языка, напр., „да, по татарски“ и т. п. Противъ дѣтей моложе 5 лѣтъ проводится черта.

б) Здѣсь слѣдуетъ отмѣчать, гдѣ или у кого кто обучается или обучался грамотѣ, или гдѣ кончилъ курсъ образованія.

Напр. «дома», «у причетника», «у солдата», «въ полку», «въ 2-классн. учил. Мин. Народн. Просвѣщенія», «въ земск. 1-классн.», «въ церковно-приходской школѣ», «въ городскомъ училищѣ», «въ гимназіи», «въ женскомъ институтѣ», «въ духовной академіи» и т. д.

14

Занятіе, ремесло, промыселъ, должность или служба.

а.

Главное, то есть то, которое доставляетъ главныя средства для существованія.

Здѣсь непремѣнно противъ *каждаго записываемаго лица, какъ мужчины, такъ и женщины, слѣдуетъ показывать занятіе, ремесло, промыселъ, должность или службу, которые даютъ этому лицу средства къ существованію.*

Если кто имѣетъ нѣсколько занятій или должностей и т. п., дающихъ ему заработокъ, то въ этой графѣ должно быть отмѣчаемо только то изъ нихъ, которое лицо это считаетъ своимъ *главнымъ* занятіемъ, т. е. которымъ оно главнымъ образомъ кормится. При этомъ слѣдуетъ *показывать противъ каждаго лица какъ родъ его занятія, такъ и положеніе, занимаемое имъ въ упомянутомъ занятіи.* Такимъ образомъ, противъ такихъ крестьянъ, которые занимаются главнымъ образомъ *земледѣліемъ*, въ этой графѣ

должно быть обозначаемо это занятіе съ прибавленіемъ противъ каждаго и того положенія, которое онъ въ немъ занимаетъ, напр.: для хозяина — „земледѣлецъ хозяинъ", для остальныхъ членовъ семьи, если они главнымъ образомъ занимаются земледѣліемъ—«земледѣлецъ при отцѣ», «земледѣлица при мужѣ», «земледѣлецъ при братѣ» и т. д., а для постороннихъ работниковъ „земледѣлецъ работникъ" и т. д.; противъ лицъ, принадлежащихъ къ хозяйству, но занимающихся земледѣліемъ не дома, а преимущественно на отхожихъ промыслахъ, слѣдуетъ обозначать: „земледѣлецъ на отхож. пром." или «земледѣлецъ въ работникахъ" и т. п. Если же главнымъ занятіемъ крестьянина является не земледѣліе, а *ремесло, торговля, работа на фабрикахъ или какое либо другое занятіе или должность въ селеніяхъ, городахъ, усадьбахъ* и т. д., то таковое ремесло, торговля, работа, занятіе, должность и т. д. должно быть отмѣчаемо въ графѣ 14-ой *а* какъ *главное*, также съ обозначеніемъ *положенія*, занимаемаго имъ въ этомъ занятіи, ремеслѣ и т. д, напр.: „кузнецъ-хозяинъ", „маляръ-подмастерье", „работникъ на бумагопрядильной фабрикѣ", „арендаторъ мельницы", „кучеръ тамъ-то", „кухарка тамъ-то" и т.д., при этомъ, если такой крестьянинъ занимается кромѣ того еще и земледѣліемъ, то это обстоятельство должно быть отмѣчаемо въ графѣ 14-й *б 1*, какъ вспомогательное или побочное занятіе.

Въ переписныхъ листахъ *формы Б* особенное вниманіе должно быть обращаемо на занятія хозяевъ этихъ усадебъ, такъ какъ занятія эти до крайности разнообразны. Такъ у священно-и церковно-служителей главнымъ занятіемъ является „богослуженіе", другія же ихъ занятія, какъ, напр., преподаваніе, занятія земледѣльческія и т. п., обозначаются въ *графѣ б 1*. Отно-

сительно лицъ, занимающихся торговлею, должно быть обозначаемо, чѣмъ они торгуютъ и занимаютъ ли они въ торговлѣ положеніе хозяина или приказчика, напр., „хозяинъ питейнаго заведенія", „приказчикъ мелочн й лавки". Относительно лицъ, занимающихся ремеслами, долженъ быть обозначенъ родъ ремесла, а также и положеніе—хозяинъ, подмастерье, работникъ и т. д., напр.: „портной-хозяинъ", „портной-одиночка", „красильщикъ-работникъ", „малярь-подмастерье" и т. д. Въ селеніяхъ встрѣчаются не рѣдко лица, занимающіяся сниманіемъ садовъ, огородовъ и пахатныхъ земель. Если такого рода занятіе есть главное, то оно обозначается въ *графѣ а*, если же оно второстепенное то—въ *графѣ б1*. Въ тѣхъ переписныхъ листахъ *формы Б*, которые выполняются по усадьбамъ на владѣльческихъ и иныхъ земляхъ, для лицъ, живущихъ въ качествѣ служащихъ и работниковъ во владѣльческихъ усадьбахъ, главнымъ занятіемъ должна быть признана та должность, которую они занимаютъ въ усадебномъ хозяйствѣ; должность эта тщательно обозначается, напримѣръ: „управляющій имѣніемъ", „конторщикъ имѣнія", „управляющій винокуреннымъ заводомъ", „винокуръ-мастеръ", „слесарь винокуреннаго завода", „сахароваръ-мастеръ", „рабочій въ каменноугольной копи" и т. д.; для личной прислуги также обозначаются исполняемыя ею обязанности, напримѣръ: „кучеръ", „лакей", „поваръ", „караульный при дворѣ", „горничная", „няня", и т. п.

Что-же касается до прочихъ лицъ, которыя могутъ оказаться въ день переписи во владѣльческихъ усадьбахъ, хуторахъ и т. д., какъ-то: сами владѣльцы усадебъ, ихъ гости, и т. п., то они, въ случаѣ, если главное ихъ занятіе—*государственная или общественная служба*, должны показывать должность, занимаемую ими на этой службѣ, напр.: „начальникъ кавалерій-

ской дивизіи“, „командиръ пѣхотнаго полка“, „директоръ Д-та М-ва Финансовъ“, „начальникъ желѣзнодорожной станціи“, „исправникъ“, „становой приставъ“ и т. д. Если лицо главныя средства существованія получаетъ отъ свободныхъ профессій, то эти профессіи должно обозначать, напр.: „адвокатъ“, „практикующій врачъ“, „фельдшеръ“, „сестра мелосердія“, „акушерка“, „художникъ“, „литераторъ“ и т. п. Земскіе начальники, предсѣдатели земскихъ управъ и т. п. лица, если они получаютъ главныя средства существованія отъ своихъ имѣній, отмѣчаютъ себя въ *графѣ а* „землевладѣлецъ“ или „помѣщикъ“, а въ *графѣ б1*, „земскій начальникъ“, „предсѣдатель земск. управы“. Если же, наоборотъ, они считаютъ главнымъ для себя занятіемъ свою службу, то обозначаютъ въ *графѣ а* „земскій начальникъ“ и т. д. То же относится до другихъ лицъ, состоящихъ на государственной, общественной, земской или иной службѣ.

Если кто получаетъ главныя средства существованія не отъ своихъ занятій или вовсе таковыхъ не имѣетъ, то долженъ указывать на источники, которыми онъ проживаетъ, напр. „землевладѣлецъ“, „домовладѣлецъ“, „доходами отъ капитала“, „пенсіею государственною или частною“, „призрѣваемый“, „частною благотворительностью“ и т. п.

Лица, временно оставшіяся *безъ мѣста*, указываютъ то занятіе, которымъ они обыкновенно занимаются, отмѣчая при этомъ, что они безъ мѣста, напр., «кучеръ безъ мѣста», «садовникъ безъ мѣста» и т. п.

Противъ такихъ членовъ семейства (женъ, дѣтей, престарѣлыхъ), которые не занимаются земледѣльческими работами и не имѣютъ ни ремесленныхъ или иныхъ занятій, ни собственнаго денежнаго имущества, въ этой графѣ отмѣчается: при комъ или на чей счетъ

они проживаютъ, напр.: „при мужѣ", „при родителяхъ", „на воспитаніи", „при сынѣ" и т. д.

Подобныя отмѣтки могутъ ставиться относительно женщинъ, посвящающихъ свое время исключительно лишь заботамъ по веденію домашняго хозяйства и не имѣющихъ постояннаго, самостоятельнаго занятія, или не принимающихъ въ таковомъ никакого участія; то же соблюдается относительно дѣтей и стариковъ, еще или уже неспособныхъ къ труду.

Указаніе занятія, ремесла, промысла, должности или службы требуется какъ для лицъ, обыкновенно проживающихъ въ данномъ мѣстѣ, такъ и для тѣхъ лицъ, которыя находятся въ данномъ мѣстѣ во временномъ пребываніи. Лица изъ числа временно пребывающихъ, не имѣющія своего опредѣленнаго занятія и живущія при родителяхъ, родственникахъ и т. п., указываютъ занятіе того лица, при комъ или на чей счетъ они проживаютъ, напримѣръ: «при отцѣ-земледѣльцѣ», «при отцѣ-плотникѣ», «при дядѣ-садовникѣ» и т. п.

Всѣ вообще показанія въ этой графѣ должны быть даваемы подробно и точно. Отнюдь не слѣдуетъ допускать общихъ и неопредѣленныхъ показаній, вродѣ: торговецъ, ремесленникъ, работникъ, служащій, живетъ своими средствами и т. д., такъ какъ подобныя показанія не даютъ никакого вѣрнаго представленія о занятіяхъ каждаго человѣка.

б.
1. Побочное или вспомогательное.
2. Положеніе по воинской повинности.

Графа эта раздѣляется продольной чертой на двѣ части; въ верхнюю часть слѣдуетъ вписывать противъ тѣхъ лицъ, которыхъ главное занятіе уже обозначено въ предшествующей графѣ, второстепенное занятіе, служащее имъ подспорьемъ и дающее заработокъ, независимо отъ главной работы, напримѣръ: сапожникъ, портной, снимаетъ сады, занимается поденною работою во вла-

дѣльческихъ экономіяхъ, рубкой лѣса, извозомъ и т. п.; для лицъ, кромѣ занятій въ хозяйствѣ, еще ходящихъ работать на фабрику, должно обозначать, на какую именно фабрику они ходятъ, напримѣръ: «рабочій на ткацкой фабрикѣ», «рабочій на винокуренномъ заводѣ», «рабочій на бумагопрядильной фабрикѣ» и др., а если лицо исполняетъ какую-либо должность, то обозначается эта должность, напримѣръ: „сельскій староста", „сотскій" и пр. Если женщина, кромѣ работы въ полѣ, хозяйства и присмотра за дѣтьми или какого-либо другого постояннаго занятія, имѣетъ еще какое-либо болѣе или менѣе подсобное занятіе, дающее ей заработокъ, то это занятіе должно быть особенно тщательно обозначено въ этой *графѣ 14–б 1*, напр. «плететъ кружева», «вышиваетъ полотенца» и т. п. При этомъ особенное вниманіе должно быть обращено на тѣ промыслы, которыми занимается много лицъ въ данной мѣстности.

Студенты и воспитанники учебныхъ заведеній отмѣчаютъ себя таковыми въ этой-же графѣ.

Сверхъ занятій, обозначенныхъ въ *графахъ 14 а* и *б 1*, въ *графѣ б 2* дѣлаются отмѣтки о тѣхъ лицахъ, внесенныхъ въ переписной листъ, которыя состоятъ: 1) офицерами, чиновниками, врачами или нижними чинами *въ запасѣ* арміи и флота; 2) офицерами или нижними чинами казачьихъ войскъ *на льготѣ*, или нижними чинами сихъ войскъ *въ запасномъ разрядѣ* и 3) *ратниками ополченія 1-го разряда*. Затѣмъ, здѣсь отмѣчаются также и *отставные офицеры* сухопутныхъ войскъ.

Отмѣтки о сихъ лицахъ дѣлаются въ этой графѣ при точномъ соблюденіи слѣдующихъ правилъ:

1) Лица, числящіяся въ запасѣ арміи и флота, отмѣчаются слѣдующимъ образомъ:

а) для *генераловъ* обозначается только чинъ, а для всѣхъ ***прочихъ офицеровъ*** — чинъ и родъ оружія;

примѣры: «ген.-м. зап.», «прап. зап. пѣх.», «подпор. зап. арт.», «поруч. зап. инж.», «шт.-рот. зап. кав.», «подполк. зап. ген. шт.» и т. д.

б) *чиновники* и *врачи* отмѣчаются безъ обозначенія вѣдомства, рода службы и чиновъ, а именно: для всѣхъ чиновниковъ дѣлается одинаковая отмѣтка: «чиновн. зап.», а для всѣхъ врачей—«врачъ зап.».

Примѣчаніе. Въ числѣ *врачей* показываются также ветеринары, фармацевты и классные медицинскіе чиновники.

в) всѣ *нижніе чины* отмѣчаются также безъ обозначенія рода оружія и званія, и для нихъ дѣлается одна общая отмѣтка—«н. ч. зап.».

2) Офицеры и нижніе чины казачьихъ войскъ, состоящіе на льготѣ, и казаки запаснаго разряда отмѣчаются слѣдующимъ образомъ:

а) для *офицеровъ* обозначается чинъ и названіе войска; *примѣры:* «Дон. льг. хорунж.», «Куб. льг. сотн.», «Тер. льг. подъес.», «Аст. льг. есаулъ», «Ур. льг.войс. ст.», «Ор. льг. полк.» и т. д.

Примѣчаніе. Въ числѣ *льготныхъ* офицеровъ показываются также: 1) офицеры, числящіеся *въ комплектѣ строевыхъ частей на 3-ю очередь,* и 2) всѣ офицеры, *состоящіе по войску;*

б) для *нижнихъ чиновъ,* состоящихъ *на льготѣ* и въ *запасномъ разрядѣ,* обозначается лишь названіе войска; *примѣры:* «Сем. льг. казакъ», «Сиб. льг. казакъ», «Заб. зап. казакъ», «Ам. зап. казакъ» и т. д.

Примѣчаніе. Въ Уральскомъ войскѣ имѣется разрядъ *казаковъ внутренней службы,* которыхъ и слѣдуетъ отмѣчать такъ: «Ур. каз. вн. сл.».

3) Ратники ополченія 1-го разряда отмѣчаются двояко:

а) ратники, зачисленные при наборѣ *прямо* въ ополченіе, обозначаются —«рат. 1 раз.»;

б) ратники, перечисленные въ ополченіе изъ *запаса* арміи, отмѣчаются—«рат. бывш. зап.».

4) **Отставные офицеры сухопутныхъ войскъ отмѣчаются такъ-же, какъ и запасные и льготные офицеры, а** именно: для *генераловъ* обозначается только чинъ, для *прочихъ офицеровъ* (кромѣ казачьихъ)—чинъ и родъ оружія, а для *казачьихъ офицеровъ*—чинъ и названіе войска; *примѣры:* «отст. ген.-л.», «отст. пѣх. капит.», «Усс. отст. есаулъ» и т. д.

Каждый переписной листъ долженъ быть въ подлежащемъ мѣстѣ занумерованъ, при чемъ каждый счетчикъ ведетъ по своему участку нумерацію особо для листовъ каждой формы.

Шрифтъ Словолитни О. И. Лемана, СПБ. Товарищ. „Печатня С. П. Яковлева“.

Этоей книжкой
принадлежит шлочику

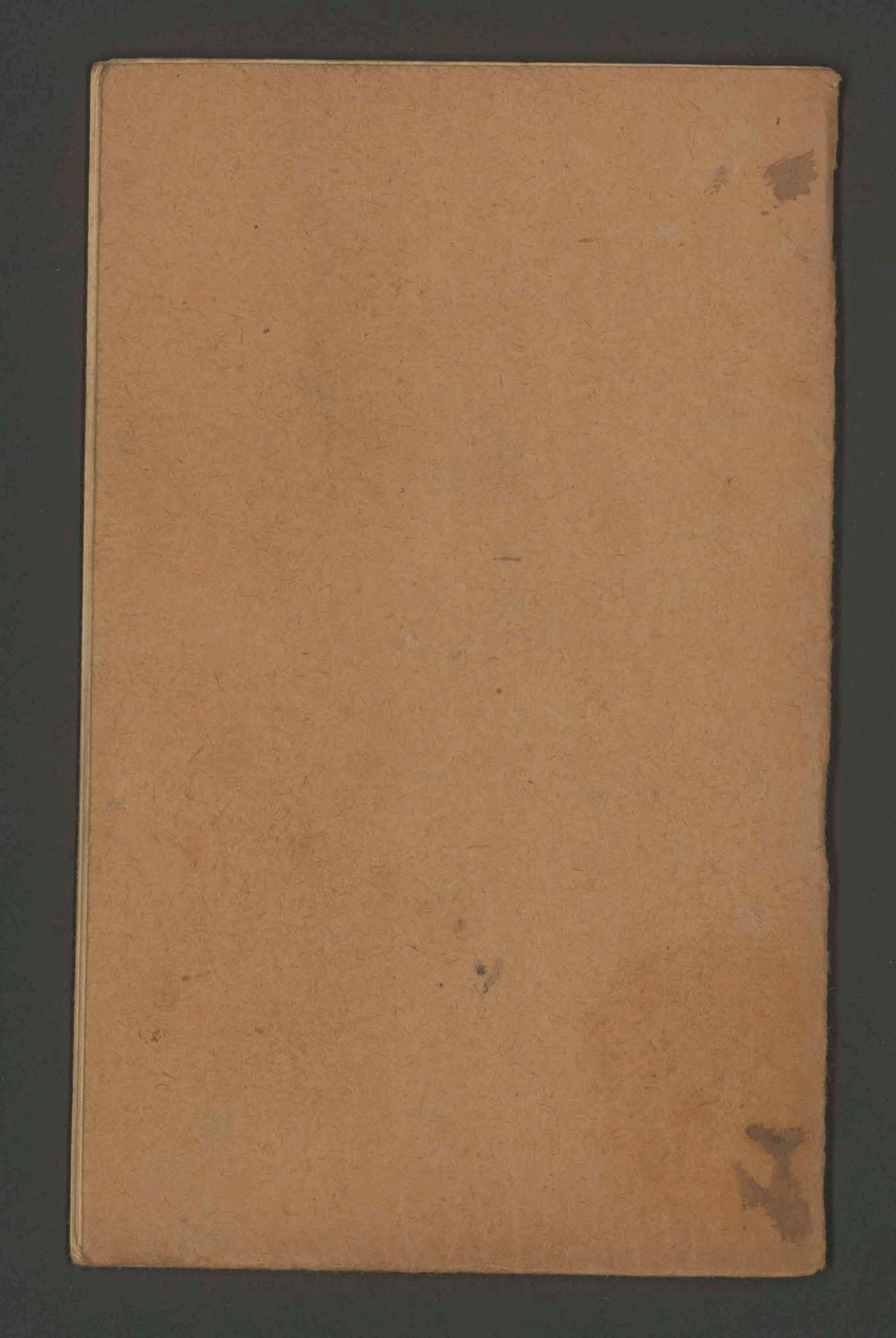
Тимофей Бертяку

2 Лукин Харитон

Иванов Харитон

с. Яков. Суходольцы

~~с Яков. С. Сух~~



No.	
934.	
935.	
936.	
937.	
938.	
939.	
940.	
941.	
942.	G. H. 21/891.
943.	
944.	
945.	
946.	
947.	Centrbl. 1885 p. 42.
948.	
949.	

No.	
950.	
951.	G. H. 5/889.
952.	
953.	
954.	
955.	nnerd str. 195.
956.	
957.	
958.	
959.	
960.	G. H. 21/891.
961.	
962.	
963.	
964.	G. H. 21/891.
965.	

966.

967.

968.

969.

970.

971.

972.

973.

974.

975.

976.

977.

978.

979.

980.

981.

982.

983.

984.

985.

986.

987.

988.

989.

990.

991.

992.

993.

994.

995.

996.

997.

No.		No.	
585.		599.	
586.		600.	
587.		601.	
588.		602.	
589.		603.	
590.		604.	
591.		605.	
592.		606.	
593.		607.	
594.		608.	Trans. 27/890
595.		609.	
596.		610.	
597.		611.	
598.		612.	

G. H. 15/890.

613.

614.

G. H. 15/890.

615.

616.

617.

618.

619.

620

621.

622.

623.

624.

625.

626.

627.

628.

629.

630.

631.

632.

633.

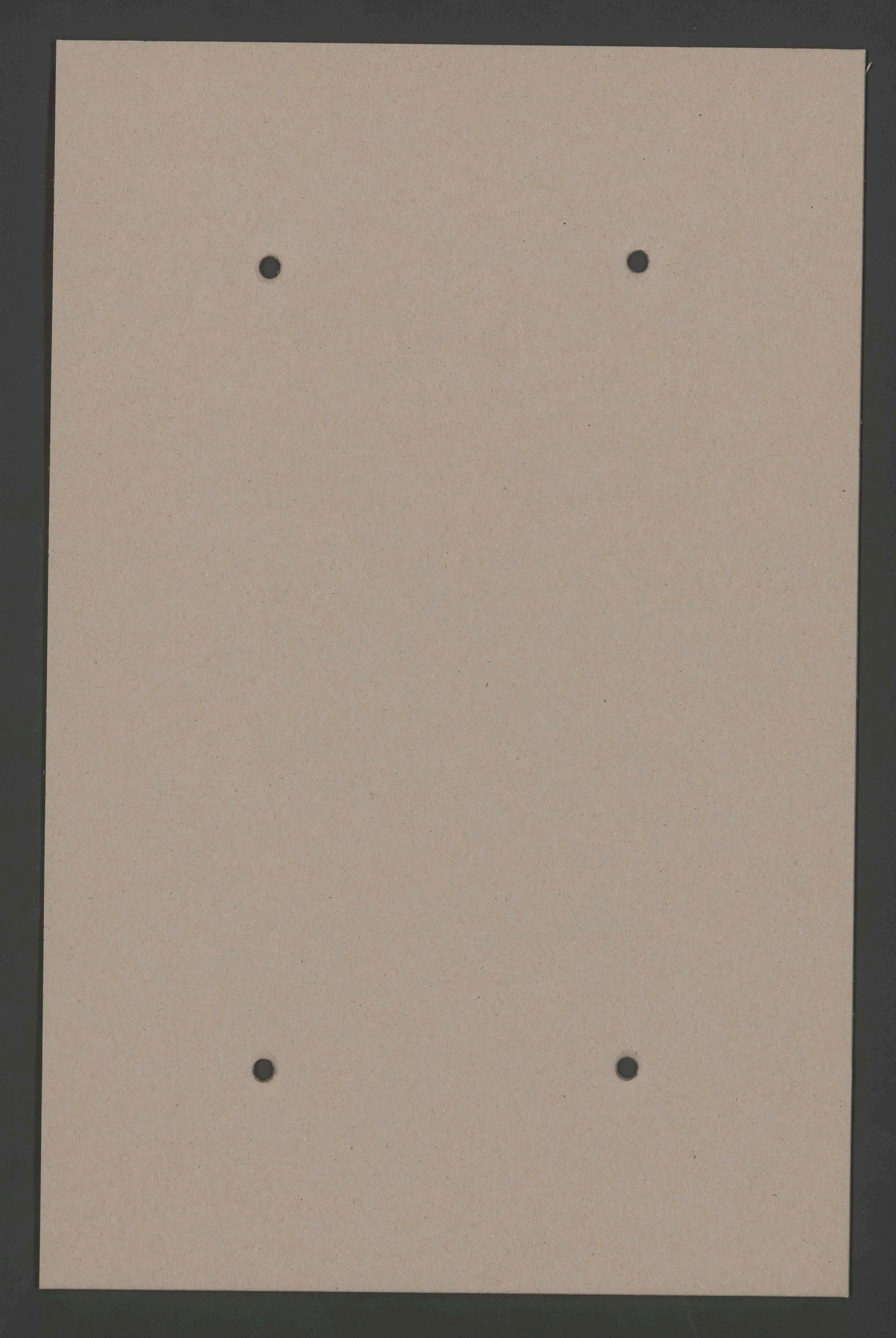
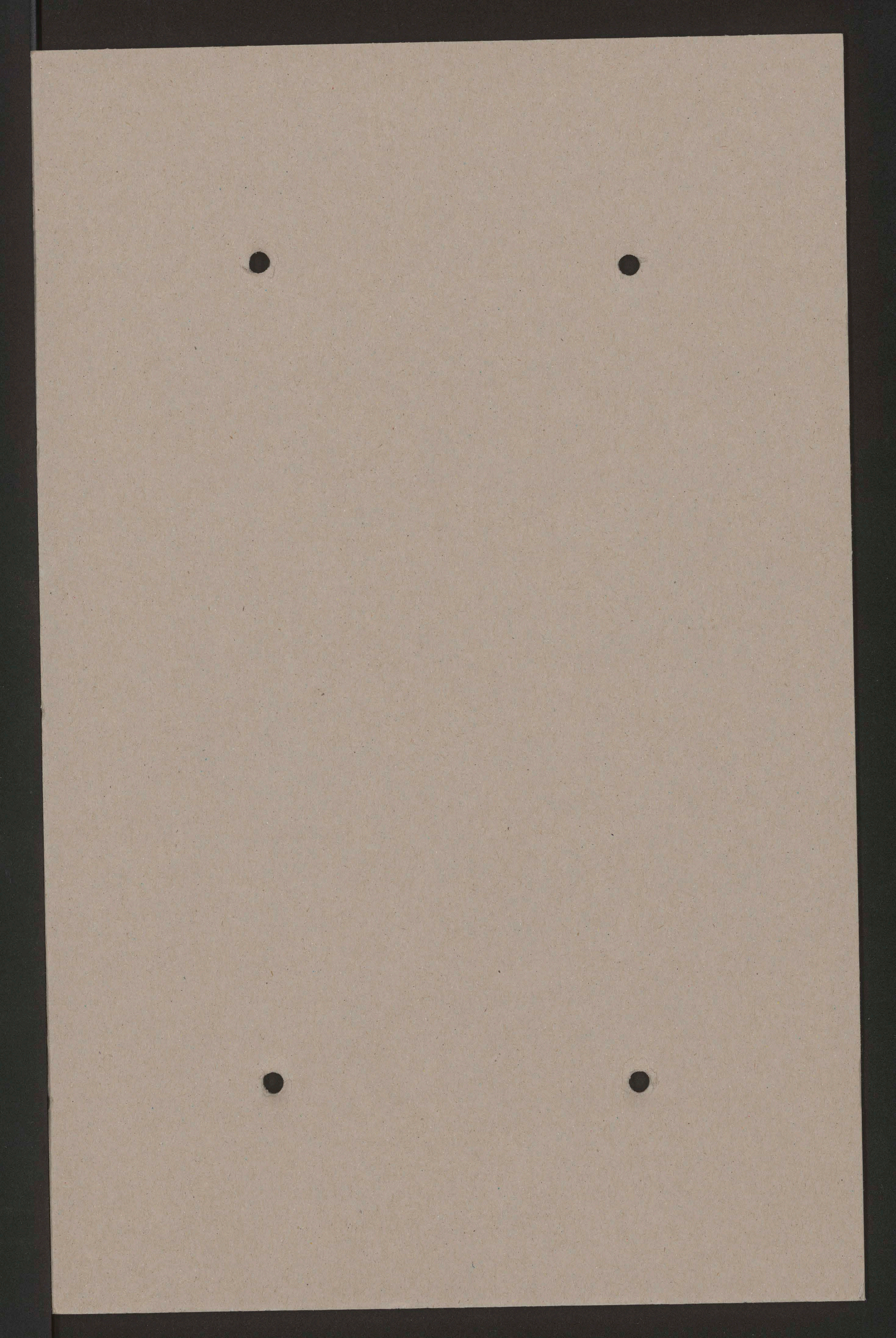
634.

635.

636.

637.

638.

639.

640.